

Зачекайце



8.2018

ВЫЛЬ НЕБӨГ



Кулөмдін районса Дереваннөй сиктлы таво тырө 360 во. Юбилей кежлас сиктса войтыр дасьтисны бур козин — выныштчисны да лэдзисны мича фотоальбом. Төдчөдам: Эжва йывса Дереваннөй йылысь тайө коймөд небөг нин. Оз быд коми сикт вермы ошйысьны татшөмторнад...

Лыддысьысь дорө шыөдчөмын өнiя книгасө дасьтысь-лэдзысьяс пасйөны: «Тэ кутан киад Дереваннөй сикт да танi коркө овлөм да өнiя олысьяс йылысь выль петас. Мича кышөда тайө книгаыс аслыспөлөс, торъялө воддза кыксьыс, кодъяс петалисны 2008-өд да 2013-өд воясө («Дереваннөй сиктöй — менам сьөлөмшөр» да «Ичөт сиктöй — олан гажöй...» нимъяс улын). Сиктлөн 360 вося тшупөда пас кежлө ми дасьтiм да вöзъям выль петас — «Медся муса чужанiн-öй, кöнi коли челядьдыр...» фотоальбом, кытчö сиктса войтыр отсөгөн лои чукөртöма уна важ да өнiя фотоснимок. Буретш на пыр тырвыйö вoсьö Эжва бердса Дереваннөйлөн аслыспөлөс кыпыдлуныс, сылөн төрытья да талунъя кадыс, сикт гөгөр шылыкнитчөм мича вөр-ваыс, татчөс пöсь сьөлöма йöзлөн олөм-вылөмыс... Фотоснимокъясысь өтдор, выль небөгын йöзöдам тшөтш Коми Республикаса народнöй поэт Василий Лодыгинлысь «Джуджыд нöрыс» поэма, кодöс кывбуралысь гижис Дереваннөй сиктлөн юбилей кежлө.

Шыөдчөм помын окота шуны: сө пасибö став бур йöзыслы, кодъяс пуктисны ассыныс пай Дереваннөйлы сиөм фотояса альбом лöсьöдөм-лэдзөмö, ассыныс чужанiнсö радейтөм-лелькуйтөмö, сиктлысь төрытьясö да талунъясö казътылөмö. Тайö небөгыс — өтувъя вынъясөн чужтөмтор. Выхь петасөн, Дереваннөй сиктса войтыр!»

ПЕТӖ 1926 ВОСЯНЬ

ЛЭДЗӖНЫ: КОМИ РЕСПУБЛИКАСА ЮРАЛЫСЬЛӖН АДМИНИСТРАЦИЯ,
КОМИ РЕСПУБЛИКАСА ГИЖЫСЬ КОТЫР

ВОЙВЫВ КОДЗУВ



ISSN 0134-4323

БЫД ТӖЛЫССЯ ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЖУРНАЛ

8 (860)
МОЗ (АВГУСТ)
2018

ТАЙӖ НОМЕРЫН:

Н.А. ЩУКИНЛЫ — 85

ЧолӖмалам!	3
Николай ЩУКИН. Чужан муын. Кывбуръяс	4
Нина ОБРЕЗКОВА. Вот тай-тай. Пьеса	9
Вячеслав БАБИН. Олам на, мусаяс... Кывбуръяс	37

И.Г. ТОРОПОВЛЫ 90 ВО ТЫРИГКЕЖЛӖ

ГижысьлӖн олан туй	40
Галина БЕЗНОСИКОВА. Иван Торопов — бать да ыджыд бать	41
Иван ТОРОПОВ. ОлӖм рытлӖн би. Кывбур	51
Иван ТОРОПОВ. Регыд дас квайт. Повесьт	52

12+

Обложка вылын снимокыс Евгений КозловӖн.

© «Войвыв кодзув» («Северная звезда»), 2018 г.

СЫКТЫВКАР

СЕВЕРНАЯ ЗВЕЗДА



**Ежемесячный
литературно-художественный
журнал**



Учредители:

АДМИНИСТРАЦИЯ ГЛАВЫ РЕСПУБЛИКИ КОМИ

**«СОЮЗ ПИСАТЕЛЕЙ РЕСПУБЛИКИ КОМИ» - РЕГИОНАЛЬНОЕ
ОТДЕЛЕНИЕ ОБЩЕРОССИЙСКОЙ ОБЩЕСТВЕННОЙ ОРГАНИЗАЦИИ
«СОЮЗ ПИСАТЕЛЕЙ РОССИИ»**



Издатель:

АУ РК «ИЗДАТЕЛЬСКИЙ ДОМ КОМИ»

ДИРЕКТОР ПЛЕТЦЕР Е.В.



РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Главный редактор

ПОЛУТРУДОВ А.В.

Ответственный
секретарь

КИЧИГИН И.Н.

УЛЬЯНОВ А.В.

УЛЯШЕВ О.И.

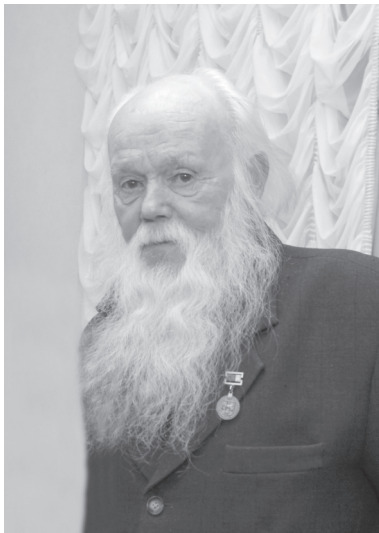
ЛИМЕРОВА В.А.



Чолөмалам!

Август 2-өд лунө Николай Александрович Щукинлы, коми поэтлы, драматурглы тырис 85 арөс!

Емдін му чужтіс да быдтіс уна вежөра да мывкыд йөзөс, бур поэтөс да гижысьёс. Николай Щукинлөн олан туй визыыс тиöтти йитчöма Емдінкөд. Чужöма сійö Лыаты деревняын да сэнi быдмöма куим арөсöдз. Школаын велöдчигөн радейтöма лыддьыны ёнджыкасö кывбургяс. А ассьыс медводдза гижöдсö йөзöдöма «Войвыв кодзув» журналын 1958 воын. Тайö кадсяньыс гижысь мыйта вын да кужанлун пуктіс журналистика да коми литература сөвмөдöмö!



Öнөдз петöны гижöдгясыс «Чушканзi», «Войвыв кодзув» журналгясын. А кызди посни челядь радейтöны «Би киньысь» лыддьынысылысь кывбургяссö да нöдкывгяссö! Да и Национальнöй театр пуктіс Н.Щукинлөн пьесаяс серти «Нагай лэбач», «Зарни сюра көр», «Нёрымö дядьö», «Дачникгяс» спектакльяс. И йöзыс примитісны найöс бура.

Зэв аслыспөлөс, шмонитана руыс тöдчö Николай Александровичлөн быд гижöдын. Век радпырысь сійö мунö аддзысьлыны аслас лыддьысьысьяскөд. И оз сöмын лыддьы кывбургяс, но и сылö на! И йöзыс, видзöдан да, заводитöны сыввны тиöтти залас: «Вой тöв... лым печкысь вой тöв... эн ло тэ ме дінö скөр...». Нывбабаяслөн синваныс пондылас доршасьны, сэтишöма вөрзёдас сыланкывйыс. А медгёна виччысьöны Николай Щукинöс школаясын! «Коми Лев Толстой воöма!» — тадзи шмонитöмөн шулывлöны челядь. Том войтыр нимкодъпырысь кывзöны олöма мортöс, а сійö дзирдовтлас синнас да бара водзö мойдö, быттö нэмöвöйся парма.

Кутишöм бур, кор му вылас эм татишöм гижысь, кодлөн сьölöмыс восьса и кодлы нинöм дзебны йөзсьыс. Кутишöм эм, сэтишöм и эм.

Дона Николай Александрович! Чолөмалам Тiянöс 85 арөс тырёмөн да сиам лоны дзоньвидзайн да шудайн! Мед чужасны на выль кывбур-висьтгяс да шмонитана гижöдгяс!

Коми Республикаса гижысь котыр,
«Войвыв кодзув» журнал редакция.



Чужан муын

КЫВБУРЬЯС

Жов тусьяса пирөгъяс

Жов тусьяса пирөгъяс,
Чөскыдось ті, эх!..
Челядьдырся пөраос
Вөтасьлывла век.
Жов тусьяса пирөгъяс,
Гөрд свекла тшөтш сэн.
Вир-яйөдз тай нэм кежлө
Йиджтысинныд мен.
Мамө вөлі пач ломтас
Сідзи, мед оз сот.
Керкаос моз корөсьөн
Чышкас пачлысь под.
Аддза, рокөс шомөсас —
Ловъя быттьө нач,
Уна синма кыпөдчө —
Виччө сійөс пач.
Подыс вылө төрліс көть
Мукөд сикас нянь,
Сэки он на бөрийысь тай,
Мый эм — сійө-й шань.
Жов тусьяса пирөгъяс
Чөскыдось, кыз ма.
Өні найос пөжавны
Өтнас кужө мам.
Тэныд кодкө шуас кө:
«Омөль сёянтөр»,
Мам, эн кывзы некодлысь —
Сёям, сөмын кор.
Медым миян керкаын
Гажтөмыс оз ло...
Муса батьсянь, вердыссиянь
Письмө дыр оз во.
Кызди-й век, водз асывнас
Чеччам,
Вичмө удж...
Лёк вөрөгөс нөйтігөн
Некод эз төд мудз.
— Гашкө, коркө бөр локтас,—
Надейтчыліс мам...

Өнөдз сэсся бөрдөмсьыс
Син пыкөс эз ям.
Кадыс быд дой бурдөдө,
Тайö оз тай быр...
Жов тусьяслөн курыдыс
Өнөдз вомын пыр.

Сьөлөм

Веж шепъяссö му вылысь
Вайышт,
Эн вунөд,
Суй ва тыра дозийö,
Көн ландыш нин эм.
Мед кывла ме тшөтш,
Кыдзи лолалö муным.
Өд олөмыс-вылөмыс
Любö зэв мен.

Сэк син водзö сувтласны
Дзоридза видзьяс,
И шондйлөн дзирд улын
Сялькөдчысь ва.
Ме выльысь сэк быттьөкө
Прөйдита Нидзөд,
Көн сынөдыс сөстөм
И юмов, кыз ма.

Ме аддза и кывла,
Кыз сьылöны нывъяс,
Мый гуляйтны колö,
Кор мича да том...
Но врач менам сьөлөмысь
Кылöма шыяс,
Тэн ас керка йöрад пö
Туйыдлы пом.

Нюдз сьөлөмөй-өгырöй,
Мый тэкөд лои?
Ме тэн сöмын эска,
А мукөдлы ог.
Ме тöда, мый ставсö тай
Босьтöны вояс,
И олөмөс тшөтш —
Сийö овліс жö лёк.

Кöть висьöмыс менö
И чорыда личкис,
Но сöмын тай менö,
А сьөлөмөс — эз!
Өд сийö век сәні,
Көн гажлун и мичлун

Век кыёны олёмлысь
Орлывтём гез.

А сьёлөмөй бара нин
Ыпъялө сэтөн,
Кён шепъяса му вылас
Валъялө гы.
Тэ прёста, том врач,
Мен бур зелляяс сетан,
Тэ менсьым он тёд
Сьёлөм уджалан шы.

Вадорын

Сиа Серафим Поповлы

Еджыд руыс кайö
Ланьтём юсянь,
Думсьыс көсйö дзебны
Лыскысь чом.
Бара вошті шойччөм,
Чөскыд узьём,
Веськодь меным
Кыдзи дзизгö ном.
Берег дорын
Сатшкөм вугыр шатьяс
Кыйөдöны ёкыш
Либö сын.
Бара кө эз пузьöd —
Он öд матькы,
Сьёлөм менам
Некор абу кын.
Шедыштас кө — кыя,
Абу дыш рöd.
Уна чери меным
Оз и ков.
Сöмын Эжва юыс
Эз ло лышкыд,
Уна пölös чери
Оз нин ов.
Месö мый,
Ме тöдлі
Сылысь көрсö.
Внукъяснымлы
Мöдысь вичмас оз?
Он тай сувтöd
Олөмыслысь серсö,
И он тупкы
Ядъяс тыра доз.
Ачыд аслыд
Некор он мун паныд,
Мый көть вöчам,

Ставсö шуам:
Бур!
Аттьö сыысь,
Мый, природа-мамöй,
Эн на дурмы,
Йöзсö он на пур.
Öти олöм
Быд морт тані олö,
Ю век вöлі,
Юөн кольö ю.
Сöмын сэтөн
Вермас бырны олöм,
Чериватö сэки
Он нин пу.
Сідз кө лоö,
Мый сэк эськö шуас
Миян йылысь
Водзö олысь йöз?..
Чеччö шонді, кизьöрмыштö руыс,
Кымöртöм,
И енэжыс дзик лöz.

Мый сэк вöлі

Чужан муö любöпырысь
Гожсьысь лэбач воис бөр.
Сьылöм горөн вөр-ва тырис,
Эжва берегас оз төр.
Көн сэк вöлі, көн сэк вöлі
Мöдлапöлыс?

Но и ытва! Вынтяс сьлөн!—
Нуис зорöд, кисьтіс пос.
Бур, мый сиктным нöрыс йылын,
Гөгөр мича, гөгөр кос.
Мый сэк вöлі, мый сэк вöлі
Талапöлас?

Ямис Эжва — петіс діыс,
Сэні пуктыламöй видз.
Тэнö, менö кыскис сійö
Шомкор öктыны, и сідз.
Мый сэк вöлі, мый сэк вöлі
Мöдлапöлас?

Гожся войыд, ок, и дженьыд,
Гортö тэ ни ме ог мун.
Висьтасям — ме тэн, тэ меным...
Кутшöм вермас лоны ун?
Кутшöм сёрни сэки вöлі
Талапöлас?

Радейтчөм йылысь

Вылө он пуксы,
Он янөд асьтө,
Сэтшөм и эм, кутшөм колан.
Шуднад век юксян,
Отсыштны дась век,
Йöзыслы бур вылө олан.
Тэ югыз кодзув,
Тэ мелі шонді,
Кыздз тэнö, ань, сәсся шуан?
Уджын век водзын,
Эбөс он кондыв.
Менö тшөтш ас бөрсьыд нуан.
Радейта тэнö,
Пöрысьö-нәмö,
Нэм помөдз тэ меным колан.
Тэ сөстөм енэж,
Тэ менам енмыс —
Öтчыд öд му вылас олам.

* * *

Пуяс узыöны асья ру пытшкын.
Найö надзöник коръяссö кисьтöны.
Тайö здукъясас сьöлөмөс бытшкö —
Быттьö лыддяла вунөдлөм письмöяс.

Чужан му весьтö кöдзыдыс локтö,
Кыла, горзöны ылыстчысь лэбачьяс.
Усьысь лым менсьым пальöдö шогсö,
Коді ылькнитлö сьöлөмлөн дзебасысь.

Бара сулала öтнам, и думысь
Кöсья донъявны олөмөс-вылөмөс:
Кытчö вошин тэ, томдырся нюмöй,
Мыйла мустөммин, томдырся сьöлөмöй?

Кышакылöй ті, медбөръя коръяс,
Энö кокниа пöльыштöй ловнытö.
Локтö ар, сійö бара со сёрмö,
А ме кольчча на Му вылас овнысö.



Вот тай-тай...

ПЬЕСА

ВОРСЫСЬЯС:

МИШӨ — ар 40—45.

КЛАВДИ — сылөн гөтыр, сы мында жө кымын ар.

ӨНДРЕЙ — налөн пи, 22 ар.

ВАЛЯ, ТИНА — двөйни чойяс, ар 40—45.

ЛЕНА — Валялөн ныв, 21 ар.

ТАНЯ — сиктса том ныв.

МАТРЕН — Танялөн баб.

ВОДДЗА ЮКӨН

Медводдза петкөдчөм

Сиктса керка пытшкөс. Стенмас рамаын гозъялөн да том зонлөн фотояс. Пытшкөс жырйө өдзөс. Ыджыд пач. Пач дорсө торйөдөма занавесөн. Клавди пөжасьө да пөжассө тэчө пызан помас, вевттьө сөстөм рузумөн. Радио пыр кылө «Ламбада».

КЛАВДИ. О! Ламбада! Ловъя на... (*Горзьөдө шысө да заводи-тө йөктыштавны пызан дорас.*)

Пырө Мишө, киас тшака наберушка.

МИШӨ. Мый нин сэн педзан?..

КЛАВДИ (*повзьөкодь*). О! Мишө, эг тай кывлы пырөмтө.

МИШӨ. Кывлан, дерт, татшөма йөктан да...

КЛАВДИ (*серөктө*). Да, помнитан, кыз ламбадаасьлим коркө? Лок, колөк, тшөтш.

МИШӨ. Мыйкө ачыд нин педз... Век на пөжасян ли мый? Вот өд йөктөмыд сийө... Ме нин вөрсө и васө кытшовті, а тэ век на пач дорын.

КЛАВДИ. Ме нин көзаөс верді дай, лысьті дай. Пуси дай... Тэ век на шлындайтан. А мый көть и дырджык пач дорас сулала? Өндрюш өд локтө.

МИШӨ. Но и мый локтө кө? Абу өд мөс рушку та мында сөйны...

КЛАВДИ. Студенталигад нө кутшөм прамөй сөйөм?.. Мед нин гортын пөттөдз сөяс, коньөрөй... (*Шлюкө.*)

МИШӨ. Коньөрөй... Ме эськө көсийи лоны татшөм коньөрнад...

КЛАВДИ. Тэныд век серам...

МИШӨ. А тэнад век синва... Быгаласны лөз сингъясыд...

КЛАВДИ. Но өні мый быгавны, быгалөма нин...

МИШӨ. Ог төд, ог төд... Петыр Вань тай өна на кыйкъялө...

КЛАВДИ (*скөрмө*). Тэ абу кө тыр сюсь-а...

МИШӨ. Но-но-но, всё. Всё-всё... Но вай либө рөдимой мужиктө верд... Да, Клавди, сідз кө нин шуны, ме Петыр Ваньсьыд шудаджык... Сійө бичпакет сейө, а ме...

КЛАВДИ. Бызгы, bezig, кывийд өд лытөм.

МИШӨ (*öşödö курткасө тувйө, мыськө кисө да пуксьө пызан помө*). Ну, где мои двенадцать блюд?

КЛАВДИ. Няньыс пызан вылас. Шыд али рок сёян?

МИШӨ. И шыд, и рок, и...

КЛАВДИ (*вайө инпөлысь сёян*). Но вай сей, да кутшөмкө уджө колө кутчысьны... Няньсө видлы, кутшөмджык...

МИШӨ. Ог өд лысьт босьтнысө, пиыды пөжасян да. (*Сералө.*)

КЛАВДИ. Мишө, вот мый эськө тэ востымасян*? Пиыд өд локтө. Студенталис вит во...

МИШӨ. Ог төд, ме эг студентавлы да...

КЛАВДИ. Слава Богу, Öндрей велөдчис. Сьөкыда ли кокниа, тшыг ли пөт ли, помалис тай...

МИШӨ. Но-но, бөрддзы ещө... Тшыг вылысь та ыджа тушарожа он быдты... Со тай фото вылас чужөмыс рамкаас оз төр. (*Сералө.*) Тшай стөкан вай кисьт. Да чериняньтө вай чепышта.

КЛАВДИ. Эн!

МИШӨ. Мыйла эн? Черисө ачым на кыйли да.

КЛАВДИ. Бөрнас, Öндрей воас да...

МИШӨ. Бара бөрнас... Ладнө, ладнө... Клавди, а ме эськө өти румка мудз вывсьым...

КЛАВДИ. Некутшөм румкаасьөм... Воас Öндрук да, гашкө и...

МИШӨ. Гашкө... Весиг пиыды он кисьт?

КЛАВДИ. Öндрей, колөк, оз и ю.

МИШӨ. Велалас...

КЛАВДИ. Гөрдлы, гөрдлы! Оз өмөй аслад пиыд лок?

МИШӨ. Аслам, аслам... Мун тшаксө босьт... Пуыштан пиукыды, мед нин пөтас. (*Бара сералө.*)

КЛАВДИ. Мишө...

МИШӨ. Да тэ, Клавди, эн татшөма вийсьы, пиыд велөдчөмсө помалис, өни сэсся тэа-меалы позьө пөтөлөклань кынөм чургөдөмөн куйлыны да ма панявны.

КЛАВДИ. Мед оз клеитчы кытикө...

МИШӨ. О-о-оз...

КЛАВДИ. Мишө, ме вот шензыны ог вермы, тэ век — пиыд да пиыд, абу өмөй и тэнад пиыд?

МИШӨ. Час, пывсянын бурджыка видзөдла...

КЛАВДИ. Господи Енмө, тэнад и вом.

МИШӨ. Абу сідз али мый? Ме ассьым пиөс төдмала сразу, өтчыд видзөдлөмөн.

КЛАВДИ. Но тэ и балабол... (*Босьтө набереушкасө.*) Но, сетөма тай Енмыс...

МИШӨ. Ог төд, коді сетіс, менам тай кок пыдөсөй вөрас коли-а. Абу таво тшакыс. Кольөм во серти, позьө шуны, пөшти абу.

КЛАВДИ. Быд во өд сэсся абу өткодь. Эмышт жө тай, Ен

* Востымасьны (*уд. диал.*) — кимөститчыны, ышмыны, дурны.

сыкөдөн. *(Пырө инпөлас. Мишө сөйө-юө.) (Инпөвсянь).* Мишө, забыль, вунөді юавны, ошка пө тай вөрыс...

МИШӨ. Аддылы...

КЛАВДИ *(повзёмён петө инпөвсьыс).* Ошсө?!

МИШӨ. Көзяинсө... Паныдасим.

КЛАВДИ. Эн сөр...

МИШӨ. А мый сөрныс? Паныдасим ныр на ныр. Ме и шуа: тэ Миш и ме Миш. Вай тэ мун аслад туйөд, а ме муна асламөд...

КЛАВДИ. И мый?

МИШӨ. Ладнө, шуө, Миш вок, мун. Клавдиыды ыджыд чолөм. *(Сералө.)*

КЛАВДИ. Мишө, Мишө, век тэнад шутка да серам. Йөз мозыс он и велавлы сёрнитнысө.

МИШӨ. А йөзыс — сийө Петыр Вань?

КЛАВДИ. Час босьта пач зырсө да малышта мыш кузяыд — төдлан Петыр Вань и Яр Малань... Асьтө төд...

МИШӨ. Но-но, всё-всё. Всё! Ме өд, Клавди, верной... пон кодь...

КЛАВДИ. Ага... Гырнич Марөйыд нө?

МИШӨ. Гырнич Марөйыд өд ёнджыкасө бабаяс сёрниын вөлі...

КЛАВДИ. Вот и эн бызгы нинөм абусө. Бур көть Ёндрей оз кыв.

МИШӨ. А ме, воас да, висьтала, вөлі, мися, пиукөй, мамыдлөн первой любов, төдан өд кок пөла Петыр Ваньсө? *(Клавди олышт-чө.)* Шуа, мися, не кө ме, сийөс эськө ковмис шуны батьөн.

КЛАВДИ. Мишө, тэ йөй али прөсуж?

МИШӨ. Но-но-но... Лок пуксьы да өтлаын тшаюйтам.

КЛАВДИ. Ог эшты ме тшаюйтны. Тэ вай дырсө эн жө пукав. Рытланьыс, гашкө, и пывсян ломтылам. Васө колө дасьтыны.

МИШӨ. Сэсса сөйтөг и мөдөдан дона мужиктө?

КЛАВДИ. Сөй, мися, да омөльджыка бызгы.

МИШӨ. Клавди, тэнад Петыр Ваньыскөд мыйкө вөлі?

КЛАВДИ *(зэв пыдисянь ышловзё).* Мишө, ми тэкөд кызь вит во олам. И тэ кызь вит во өтиторсө долян. Эз на дышөд?

МИШӨ *(нинөм оз вочавигз, но төдчө, мыйкө думайтө).* Но ладнө, пывсянын и видзөдла. Оні өд, көнкө, петушокыс быдмыш-тіс жө важъя дорыс. *(Чеччө пызан сайсьыс, пуксьө пач вом горас да өзтө папирос.)* Клавди, висьтав меным веськыда...

КЛАВДИ. Мый нин нөшта?

МИШӨ. Да юавны көсья. Тэ сөмын Ёндрейтө виччысян?

КЛАВДИ. Господи Енмө, кранит да бережит жө бара му выв йөйясысь. *(Пернапасасьө.)* Ёндрейөс, дерт. Кодөс нө сэсса? Оти пи сөмын и сетліс Енмыс да.

МИШӨ. Век тэныд Ен сетө. Мый нө Енмыслысь бурджыка эн кор? Колөк, нөшта на сетіс.

КЛАВДИ. Удачаыд кө абу... Эн скөрмөд, колөкө. Да этшаджык шпуткы керкаас.

МИШӨ. Восьті өд юшкасө. *(Кост мысти.)* Клавди, тэ меным со мый висьтав, тэ Матренкөд сёрнитчинныд гөтравны Ёндрейөс?

КЛАВДИ. Мы-ы-ый? Ёндрейөс?! Гөтравны?! Код вылө?

МИШӨ. Бабөн шуысь вылас.

КЛАВДИ. Танясö ли мый шуан?!

МИШÖ. Да.

КЛАВДИ. Чöv-чöv. Таняыс öд кага на, школасö тшук пома-
ліс... Да и Öнюк кутшöм на гöтрасысы?

МИШÖ. Абу, дерт, пöрнöй зон нин да. Вот вайöдас кутшöмкö
сырчикöс карсыыс, сэки тöдлан.

КЛАВДИ. Миянлысы юасътöг öд оз жö...

МИШÖ (*гэльöгö*). Да-й кагааöс на вайöдас.

КЛАВДИ. Мишö, тэ мыйкö тöдан, мый ме ог тöд?

МИШÖ. Тэысы унджык верман öмöй тöдны?...

КЛАВДИ. Но либö эн сөр! Мун васö ваяв пывсянас.

МИШÖ. Эн сөр, эн сөр...

Мöд петкöдчöм

Мишö петö. Ывлаас вочаасö Öндрейкöд, сійö стройотрядовеч формаа.

ÖНДРЕЙ. Батьö!

МИШÖ (*чуймö*). Но, тэ тані нин...

ÖНДРЕЙ. А мый? Эн виччысыöй?

МИШÖ. Да... мыйла эг? Но чолöм, дона пи. Туан-быдман...
Туан-быдман...

КЛАВДИЛÖН ГÖЛÖС. Мишö, кодкöд тэ сэн бара ылалін?

МИШÖ (*гораа*). Да Петыр Вань тай тэнö юасö... (*Öндрейлы.*)
Ме выlö мамыд скöралö.

ÖНДРЕЙ. Мыйысы?

МИШÖ. Гырнич Марöй дорö вежöктö.

КЛАВДИ (*шурк восьтö öшиньсö*). Но, Мишö... тэ збыль абу
тыр сюсь. (*Aggзö Öндрейöс.*) Кага тай воöма... (*Петö, сывъялö.*)
Öнюк, Öндреюшка, кага менам локтöма, югыд шондїöй, а ку-
тшöма гажöй менам бырис... Лок пырам, лок... (*Мишöлы.*) А тэ...
тэ...

Клавди да Öндрей пырöны.

МИШÖ. А меным нö пырнысö позьö оз? Али Гырнич Марöй
дорö мунны? (*Öндрей бергöдчылö да сывъялöмөн пыртö батьсö.*)
Но, петкöдчыв... О! Тушаыд тай эмышт.

КЛАВДИ. Тэ öд муланьыс нин мöдöдчöмыд... (*Öндрейлы.*) Го-
жöмбыд тэнö виччысим. Да öд воин жö.

ÖНДРЕЙ. Ме öд шулі, стройотрядö мунам...

КЛАВДИ. Шулін-шулін... Ноко, ноко, мый мышкад гижалöма?
Светлана... Будь молодцом, Мила... Не забывай нас... Ольга Петро-
ва и Марина Короткова... Тайö нö мый?

МИШÖ. Клавди, тайö пöдругасыс.

КЛАВДИ. Та мында абу жö...

МИШÖ. А мый? Томнад и ахаха...

КЛАВДИ. Тэ эн ахахаась... Öндрей, а колök, пывсян?

МИШÖ. Асывнас?

ÖНДРЕЙ. Пывсян? Позьö.

МИШÖ. Асывсянь пывсян... Мый вöчсьö сиктас... Но да ва-
тö насосөн шöсь секунд качнитам... Пестö сюйны абу дыр...

ÖНДРЕЙ. Класс! А мый, бать, вай öтлаын и ломтам, а сэккос-

ті мам, колөк, прөститас тэнө... (*Гораа, мамыслы кывмөн шөпкөдө.*)
Изьменасыд... (*Сэсся ачыс гораа серөктө.*) Мам, кылан?

КЛАВДИ (*ышловзё*). Кыла-кыла. Ті тай кык өткодь...

ӨНДРЕЙ. Сэтшөма ставсыс гажой бырис: и керкасыным,
и пывсянысь, и... мамө-ө-ө... Сэтшөма тэысь гажой бырис.

МИШӨ. А рөднөй батысь, коді став оломсө пуктіс, мед пи-
ыс бура олас, дерт, некодлөн гажыс оз бырлы.

ӨНДРЕЙ. Но, ба-а-ть... шуан да, он и төд, серавны ли бөрд-
ны... Лок, лок, олом пуктысьой, сывъясям.

МИШӨ. Но вот, совсем другое дело...

ӨНДРЕЙ (*исыштө сынөдсө*). И тайө нянь көрсыс. (*Матыст-
чө пызан горас, лэптыштө рузум помсө и нюжөдчө няньлань,
но мамыс вомалө.*)

КЛАВДИ. Эн кватлав! Мун китө мыськы да пызан сайө час
ставөн пуксям.

ӨНДРЕЙ. Мам, ми либө батыкөд пывсян лөсьодам да вөлись
нин...

Мишө да Ёндрей петөны.

Коймөд петкөдчөм

КЛАВДИ (*ваялө пызан вылө сөян*). Но, Мишө... Бара нин нэ-
мөвөйсө гудралө. Мый нин өні? Вөлөма и кольөма... А Петыр
Ваньыс ас местаас зэв прамөй зон эськө вөлі, да вот винаыд
нинөм абуө мортсө пөртис. Ок-ок-ок...

Нельөд петкөдчөм

Өдзөсас тотшнитөны. Пырө Тая.

ТАНЯ. Клавди тьот, бабуш со банкатө мөдөдіс...

КЛАВДИ. Но мыйкө банка понда...

ТАНЯ. Матрен баб шуис, коркө пө ковмас да, оз ло... (*Aggzö
тыра пызансө.*) Тіян празник, буракө, кутшөмкө...

КЛАВДИ. Празьник, дитя, празьник... Ёндрей локтіс карысь...

ТАНЯ (*вежсьө чужөм вылас*). Ёндре-ей? (*Кыйкнитө синнас
өтарө-мөдарө.*)

КЛАВДИ (*казялө Таялысь шөйөвошөмсө*). Батыскөд пывсянө
мунісны... А со, буракө, локтө нин...

Тая чепөсйө өдзөслань.

Витөд петкөдчөм

Пырө Ёндрей. Тая дзесыштөкодь.

ЁНДРЕЙ. Мам, вай косджык сямөд, пачыс оз ломзы.

КЛАВДИ. Вунөдін кө пач ломтан ладсө, дерт, оз ломзы...
Батыд нө...

ЁНДРЕЙ. Ачым тай көсья ломтыны. (*Казялө Таяөс.*) Тайө
нө коді татшөм мича аканьыс? Тая, тэ ли мый?

КЛАВДИ. Танюш, Танюш тайө миян, шөвктуг.

ӨНДРЕЙ. Таня, тэ өд төрыт на гачтөгыд ризъялін... А татшөм мича ныв со нинөм абусыс быдмөма...

Таня дзикөдз шойөвошө, сэсся чепөсйө өдзөслань и петө.

Квайтөд петкөдчөм

ӨНДРЕЙ (*уськөдчө сы бөрся*). Таня! Таня! Энлы! Таня! Да сувтлы тэ! Таня! Эг көсйи ме тэнө обидитны! (*Таня ньөжмөдгө воськовьяссө.*) Таня, Таня....

ТАНЯ. Эн көсйи? (*Синваасьө.*)

ӨНДРЕЙ. Эг, дерт. Менам виччысьтөмла артмис. Шензьө-мөйла.

ТАНЯ. Аддзөмыд жө шензянатор.

ӨНДРЕЙ. Ме збыль чуйми. Татшөм мича ныв лоөмыд. Ме тэнө сэтшөм дыр эг аддзыв. А мыйла, збыль?

ТАНЯ. Ми өд мамкөд карө мунлім. Мамө сэн верөс сайө петіс. Сэсся карас и овмөдчим. А сэсся... (*Бара синваасьө.*)

ӨНДРЕЙ. Но эн, эн бөрд.

ТАНЯ. Колян ар мам куліс. И менө бабө вайөдіс бөр. Төдан өд Матрен бабөс?

ӨНДРЕЙ. Коді нө оз төд Матрен бабөс? Зэв крут баб...

ТАНЯ. Ме таво школа помалі. Тани. Ме локті бөр... А тэ... абу.

ӨНДРЕЙ (*ёна чуймө*). Таня! (*Телепон звөнөк.*) Да, Лена. (*Веш-йыштө бокө.*) Мыйкө лоис? Талун? Талун п-позьө, дерт. Дас кыкын? Паныдала, дерт. Но пока, виччыся. (*Дзебө телепонсө. Таня сёрни косттыс мунө.*) Таня! (*Дзоръялө отарө-мөдарө, но Таняөс оз агдзы и пырө гортас.*)

Сизимөд петкөдчөм

КЛАВДИ (*көритана*). Оңдрей, тадзи өд оз позь. Нывсө то янөдін...

ӨНДРЕЙ. Да ме збыль чуйми...

КЛАВДИ. Зэв бур ныв Танюш быдмөма, кодлыкө бур и гө-тыр лоө. (*Сюся видзөдлө Оңдрей вылө.*)

ӨНДРЕЙ (*нюммуно*). Да тай... Сэсся өні ог и төд, мый вөчны!

КЛАВДИ. Мый нө сэтшөмасө көсьян вөчны?

ӨНДРЕЙ. Да сідз. Мам, бара тай сүмөдтөг петі.

КЛАВДИ. А со батыд локтө нин. Ломтіс нин, көнкө.

ӨНДРЕЙ. Эк ме, пывсян вөдитысь. (*Сералө.*)

Көкъямысөд петкөдчөм

Пырө Мишө.

МИШӨ. Но сэсся тайө керка помас коркө прамөясө вердлас-ны оз? А то өтторъя удж сөмын...

КЛАВДИ. Коньөрөй, эн көть кув тшыгйыдла. Кынөмыд ас-сыд водзджык керкаас пырө...

ӨНДРЕЙ. Ой-ой, мам, збыль өд, кынөм сүмалө-ө-ө... (*Мыськө кисө.*)

КЛАВДИ. Час, дитя, час... Час, дзоля менам, час. *(Ваялө пызан вылас сёян.)*

МИШӨ. Дзоля... Татшөм дзоляыдкөд вёрын паныдасян кө, он и төд, кодарө котөртны.

КЛАВДИ. Котөрт лок пызанланьыс, көть нин сёйигад вомыд тупкысылас. Öндрей, лок, дитя, пуксы, нуръясыштам мыйөн Енмыс сетіс...

МИШӨ. Енмыс кө быд лун тадзи кутас сетны, ме рыт и асыв вичкоө кута ветлыны. Сывны велөдча. *(Пуксялөны пызан сайө.)*

КЛАВДИ. Öндрей, панясь, эн кывзы тайөс. Пёрысыс, көнкө, вөдитө нин...

МИШӨ. Менө и томъяс на вөдитлөны.

ÖНДРЕЙ. Да энлөй ті. Мам! Бать! Вай висьталөй бурджык, кыдзи-мый оланнды.

МИШӨ. То тай олөмыс. А мый? Шыр олө и, кань олө и, ми олам... *(Серөктө.)*

ÖНДРЕЙ. Бать в своём репертуаре.

МИШӨ. Метө в своём... Клавди, көсйиси и висьтала... А то шуан сэсса, кывтө пө он куж кутны.

ÖНДРЕЙ. Мый нин сэтшөма көсьян висьтаваны?

МИШӨ. Вот мамыд, Öндрей, мамыд менө век Гырнич Марөйөн прекайтө, а тэ төдан, мый мамыдлөн первой любовнас вөлі Петыр Вань?

ÖНДРЕЙ. Но и мый? Ставлөн коркө овлө первой любовь. Тэнад өд, бать, вөлі жө, көнкө... А, бать? *(Мишө чөв олө.)*

КЛАВДИ. Мый нө Гырнич Марөйнад он ошйысь?

МИШӨ. Сійө эз вөв первой любовь...

КЛАВДИ. Но-о-о.. Кодкө нөшта на вөлі?

МИШӨ. Вөлі. И өні на эм. *(Клавди га Öндрей вигзөдөны сы вылө.) (Митинг вылын моз. Сувтө. Лэптө тшай стөкансө).* Тэ, Клавди, вөлін и колян менам первой любовөн! И навернө, бөръя любовөн. Вот! Я всё сказал!

КЛАВДИ *(сылы любө татшөм кывъяссыг, но оз петкөдлы тайөс, а шуө серамсорөн).* Эн бара-й пот, татшөма пөльтчин да.

МИШӨ. Аддзан, Öндрей, кутшөм тэнад мамыд? Аддзан? Сылы сёлөмтө восьтан, а сійө. «Эн бара-й пот». Тыпу!

КЛАВДИ. Но бур, бур, молодец, молодец! Дыр тренируйтчин?

ÖНДРЕЙ. Мам, эн сэсса дөзмөд батьөс...

МИШӨ. Вот, Öндрей, молодец! Сразу төдчө — менам школа.

ÖНДРЕЙ *(вигзөдалө бать-мамсө).* Кутшөм ті шаньось. Лөсьыд лоө тіянкөд овны.

КЛАВДИ. Господьö Енмө, мый нин лоис?

ÖНДРЕЙ. Ме көсья гортө локны.

МИШӨ *(пуктө паньсө).* Но-о? Карас өмөй некытчө эн шогмы, та дыра велөдчин да?

ÖНДРЕЙ. Бать, өні став төлка йөзыс карсыс сиктьясө локтөны... Патераяссө вузалөны... Стрөйтчөны сиктьясас...

МИШӨ. Миянө тай нө ни өти морт на эз воы.

ÖНДРЕЙ. Ёнджыкасө кусысь сиктьясө мунөны, көн йөзыс этшаджык.

МИШӨ. А сэсса карас мый — куш йөйяс кольөны?

КЛАВДИ. Вот-вот, тэныд буретш и колö сэтчö мунны. Сэни нин пöттöдзыд жеръялан...

МИШÖ. Ме кызкö-мыйкö тан нин ола... Да и пиыд со гор-тö локтö. Век нин кулигөн ва стöкан мыччысь лоö.

КЛАВДИ. Кувны али мый нин дасьтысян? Öнi нö тай на любовасин... Öндрей, а мыйла гортö? (*Сэсса зэв öдйö согтö.*) Ме нинöм, нинöм ог шу... Лок, пöжалуйста, гортö тöран... (*Синва-асьö. Сэсса быттьö сöмын юрас воус.*) Аттö! Пывсянным! Кусiс нин, колöк... Ме тшук петала... (*Петö.*)

Öкмысöд петкöдчöм

ÖНДРЕЙ. Батьö, тi абу радöсь?

МИШÖ. Мыйла абу? Ас нянь выlö петан, миянöс кутан ма-өн паньöдны.

ÖНДРЕЙ. Ме öд, бать, ог кут пукавны ки-кок кресталöмөн. Ме школаö уджавны пыра. Ме юалi — местаыс пö эм. Да и... Ленаыс местаыс эм. Ми локтам кыз том специалистъяс... Да, колöк, сьöмтор на содтöд лишöдас государство... Час, дипломöс петкöдла... (*Перйö диплом.*)

МИШÖ. Ленаыс — сийö кодi?

ÖНДРЕЙ (*шöйöвошöкодъ, гöгөрвоус, мый йöзасис, эз тагзи кöсйы висътавны Лена йывсьыс*). Ленаыс? Ленаыс, бать, менам гöтырпу.

МИШÖ. Невеста?

ÖНДРЕЙ. Невеста...

Кутшöмкö кадколаст чöв-лөнъ.

Дасöд петкöдчöм

Пырö Клавди.

КЛАВДИ. Вот вед «ломты-пывсьы» пывсяныд — звук — и дась. Пессö, ковмас кö, суйыштöй дай. Сидзсö эськö жар... Но абу челядь, аддзанныд... Корöсь гоз пывсян кöджас. Час, вежсян кöлуйнытö петкöда. (*Пырö пытшкöс жыръяс.*)

Кост.

МИШÖ. Мамыдлы кыз кутан висътавны?

КЛАВДИ (*петiгмозыс*). Мый висътавны?

МИШÖ. Клавди... ааа... пиыд тай диплом вайöма. С отличием.

КЛАВДИ. Ноко-ноко... (*Босьтö куас.*) Кутшöм мича. Тайö и висъталанторныд? (*Восьтö.*) С отличием! Молодеч, пиук! (*Сывъ-ялö Öндрейöс, бöргдзö.*) Öнюк менам, Öнюк, дона пи. Он тай, небось, янöд порысь бать-мамтö...

ÖНДРЕЙ. Но кутшöм нö тi порысьяс? Мамö-ö-ö-ö...

МИШÖ. Невеста на вайöдны кöсйö.

КЛАВДИ. Невеста? Кутшöм... невеста? Кодлөн... невеста?

ÖНДРЕЙ. Мам...

КЛАВДИ. Öндрей...

ÖНДРЕЙ. Мам, ме...

МИШӨ (босьтө көлуйсө). Но, ме пывсыны.

ӨНДРЕЙ. Ме тшөтш. Батьө, эн коль менө! (Зэв өдйө кватитө көлуйсө да котөрөн петө.)

КЛАВДИ. Öндрей!

Дас өтиөд петкөдчөм

КЛАВДИ (пуксьө). Господьö Енмө! Невеста... Öндрей... Кагук менам... Öнюк... (Пукалө чөв. Сэсся заводитө игравны пызан выв.) А гашкө, и збыль кад нин... Сэсся дыртө кө оз гөтрасьны мужикъяс, дышмасны да некутшөм гөтыр оз кут ковны. Миян тай Прок Косьта шуө, мый пө наысь пөльзаыс? Верд найөс да, юктав да, пасьтөд да... Колантор пө! (Бара пуксьө). Мед Öнюк гөтрасьö... Мед. Öнюк, Öнюк... Ок-ок-ок... А мый эськө и окайта. Ставыс тай гөтрасьöны... Öтка пиыд, дерт, жаль жө... Невеста. А сэсся, гашкө, и свадьба ковмас лосьөдны... Чайтöны кө гөтрасьны, дерт. Öнйя том йөзыд... миян джын сиктыс рөдня да ставсө кө корам... Но мед, тöрам. Керка ыджыд. Невестаыслөн паськыд-ө рөдвужыс? Юасьны ковмас Öнюклысь. Пызан выв дасьтыны ковмас. Костюм Öндрейлы. Ковмас эттö* гуалан деньгасым пайклыны. Но да өд олыштам на да, гашкө, бара на чөжсяс...

Дас кыкөд петкөдчөм

Пырө Матрен баб.

МАТРЕН. Мый нө, Клавди, кыккирудз пукалан? Уджыд эштöма?

КЛАВДИ. А?

МАТРЕН. Уджыд, мися, абу?

КЛАВДИ. Уджыд? Уджыд век эм. Могөн мыйкө?

МАТРЕН. Абу, лавкаө ветлі пызьла да пырала, мися. Мый нин оланнды?

КЛАВДИ. Олам тай. Öндрей воис.

МАТРЕН. Но. Воис аркаровичыс?

КЛАВДИ (сералө). Мыйла аркарович?

МАТРЕН. Этша менсьым чветсө нетшкис? Пөдругаясыслы? А?

КЛАВДИ. Но, том йөз — том йөз и эм.

МАТРЕН. Көн нө ачыс?

КЛАВДИ. То тай, пывсянысь локтө.

МАТРЕН. Коді нө асывсянь пывсьө?

Дас коймөд петкөдчөм

Пырө Öндрей.

КЛАВДИ. Мыйкө тай өдйө жө пывсин? А стройотряд куртка-ыд нө?

ÖНДРЕЙ. Уф-уф-уф.... Коли... Мед нывъяс торйөн пывсьöны... Видза, Матрен баб.

* Эттö, эдтö (уд. диал.) — тыдалө, буракө.

КЛАВДИ. Котасьлін көть эн? Батьыд нө?

ӨНДРЕЙ. Локтас... Уф! Тшайыд абу?

КЛАВДИ. Кыдзи нө абу? Лок, лок, пуксы. (*Кисьтө чай. Өндрей пуксьо да горша юо. Сотчылө, пöльыштас да бара*). Матрен тьот, лок, тшаюйт Өндрейкөд.

МАТРЕН. Ог. Блин кисьтыштны көсья. Бөрнас пырала. (*Петө.*)

Дас нельөд петкөдчөм

Пырө упкигтыр Мишө.

МИШӨ. Но и кочегаритөмыд. Муртса сьөлөмөй эз чеччы.

КЛАВДИ. Койинныд, көнкө, дугдывтөг изъяс вылас. Абу өд кызы арөса.

МИШӨ. Бур-бур-бур... Вай тшай стөкан кисьты. Уф! Уф! (*Юо чай, сэсся.*) Клавди, а збыль менам пиыс и вөлөма...

ӨНДРЕЙ. В смысле?

КЛАВДИ. Өндрей, батьтө ли мый он төд? Сылы өд мед пиныс век вөлі жер...

МИШӨ. Да, ме татшөм... Гажа морт.

КЛАВДИ. Өндрей, а тэ меным нинөм он көсйы висьтавыны?

ӨНДРЕЙ. Мый?

КЛАВДИ. Батьыд тай невеста гаралис...

ӨНДРЕЙ. Мам, да, менам эм невеста. Лена. Ми ськөд велөдчим СГУ-ын. Вот. Көсьям өтлаасыны. Локны татчө... Вот пока тадзи. (*Клавди бөрргзө.*) Мам, но мый тэ бөрдан?

КЛАВДИ. Радөйла, пиук, радөйла...

МИШӨ. Мый нин сэтшөма төрөпитө? Рушкау, гашкө, невестаыд?

ӨНДРЕЙ. Батьө!

МИШӨ. А мый батьө? Тэ кывзы менө — ме олөмсө олі. Нывъястө колө сразу — тык! И всё!

КЛАВДИ. Ой-ой-ой, тыкайтесь аддзысьөма. Эн менсьым серамөс петкөдлы...

МИШӨ. Сідзкө, ас патя...

КЛАВДИ (*горөдө*). Мишө!

ӨНДРЕЙ (*серамсорөн*). Батьө оз и вежсьыв миян.

КЛАВДИ (*өлыштө кинас*). Өнюк, а невестаыд... Невестаыд (*оз төд мый юавны*) мича?

ӨНДРЕЙ (*нюммуно*). Мича. Ленаөн шуоны...

КЛАВДИ. А бать сертиыс? Көть эськө шуам, том на олавны...

МИШӨ. Михайловна, көнкө.

ӨНДРЕЙ. Да-а... Михайловна, а тэ кытысь төдан?

МИШӨ. Восьтлі өти пөдан...

КЛАВДИ. А бать-мамыс?

ӨНДРЕЙ. Батьыс Леналөн абу, а мамыс уджалө экономистөн.

КЛАВДИ. Батьтөм, сідзкө, коньөр... Ок-ок-ок...

МИШӨ. Мыйла коньөр сэсся?

ӨНДРЕЙ. Некутшөм абу коньөр. Ме висьталі нин. Ленуккөд ми өтлаын велөдчим. Сійө филолог. Кутас уджавны миян школаын. Первой кадсө гортын олыштам, а сэсся өд мыйкө тыдовтчас.

МИШӨ. Мый тыдовтчас? Ті мый, көсьянынды торйөн овны?

А ме тайö көрөминасö коды кыпöдi? Ми мамыдкöд и гидйö тöрам. Збыль кө думайтан татчö сирасыны, сöмын гортын овны... Тöранныд. Но мый, Клавди, кутшöм лоö мам кывйыд?

КЛАВДИ. Водзджык эськö да, чайта.

МИШÖ. Мый нö водзыс? Асьным ёна арлыда вöлим? А сйö нин институт помалiс...

КЛАВДИ. Сiдз, сiдз... Водз гöтрасьöмысь эськö некод на абу каитчылöма да... Он öд тöд...

МИШÖ. Видзöдлыны кöть свадьба водзас... моньпу выланым.

КЛАВДИ. Сйö быть колö. Кыдзи нö питö гöтралан невестасö адзывтöг?

ÖНДРЕЙ. Видзöдланныд... Да кажитчас тiян Лена, кажитчас... Класснöй сйö.

КЛАВДИ. Кор нö адзылам?

ÖНДРЕЙ. Талун, дас кык час рейснас локтасны.

КЛАВДИ. Локтасны? Кодкöд?

ÖНДРЕЙ. Мамыскöд.

КЛАВДИ. Талун? Кыдзи талун? Мый нö тэ... Мый нö водзджык эн висьтав? А? А? Кыдзи нö? А...

ÖНДРЕЙ. Сюрприз көсийи вöчны.

КЛАВДИ. Джоджъяс кöть колö мыскалыштны. Да и сёяныд, көнкö, этшаджык лои...

МИШÖ. Клавди, эн пöлөшуйтчы. Тэнад сёянөн рота позьö вердны... Джоджъястö тöрыт на джын лунсö ниртiн... Бур сюрприз, пиук. Пасибö, кöть гöтрасьтöдзыд висьтасин. А то öнiя том йöзыд звөнитласны да висьталасны, гöтрасим пö...

ÖНДРЕЙ. Бать, но тэ öд тöдан, мый ме тадзисö некор ог вöч.

МИШÖ. Видлiн эськö. Но бур. Воласны — видзöдлам. Сёрнитчам кө, сэсся позьö и самöкур пуктыны-заптыны.

КЛАВДИ. Но öтка пилысь свадьбасö ог на, гашкö, самöкурөн вöчöй.

ÖНДРЕЙ. Бать... Мам... Ми öд карын көсьям свадьбуйтны. Группаса ёртъяс да, кодi да. Тi воланныд? Валентина Ивановна нин и ресторан кузя сёрнитчöма...

КЛАВДИ. Валентина Ивановнаыс сйö кодi?

ÖНДРЕЙ. Мамыс Леналөн.

МИШÖ. Карын? Ресторанын?

ÖНДРЕЙ. Ленук тай карын окотитö...

МИШ (пузьö). Ленук окотитö?! Ачыд мый нямöдö пуксян?!

ÖНДРЕЙ. Батьö...

МИШÖ (бытьö оз кыв). Миян рöдын ставөн на жöник керкаын свадьбуйтлiсны, кылан?.. Ленук көсйö... (Вартö кулакнас пызанö.) Танi лоö, и ставыс! Оз кө танi, ме ассьым благöслöвеннö ог сет! Матере татшöм гöтырнад. Сюрас на, небось, ми воклы бабаыд. (Дöзмана.) Клавди, дасьты меным ноп да табаксö эн вунöд пуктыны — ва вылö петала...

КЛАВДИ. Кыдзи ва вылö? Пывсян бöрад? Да и рыгнас Лена мамыскöд локтасны...

МИШÖ. Сэсся мый? Менам кыв шуöма, а сэсся асьныд тöданныд.

КЛАВДИ. Эн тай прамöя и нуръясь.

МИШÖ. Пöт ме!

КЛАВДИ. А дыр-ö кежлö мунан?
МИШ. Мый дыра тырмас. (Петö.)

Дас витöд петкöдчöм

Клавди чукöртö Мишöлы ноп.

ÖНДРЕЙ. Мам, тэ öд ме вылö эн öбидитчы? Эн öд? (Сывъялö мамсö.)

КЛАВДИ (ышловзö). Öнюк, Öнюк... Эг на чайт тэнö гöтра-сьысьöн эськö да...

ÖНДРЕЙ. Но, мам, меным öд кызь куим нин... тырö.

КЛАВДИ. Но мый сэсся. Аслад шуд. Батьыд тай карад свадь-буйтöмысь пузис-а.

ÖНДРЕЙ. М-да.

КЛАВДИ (мыйкö казтыштö). Кылан, Öнбö? Менö öд верöс саяс босьтiгөн батьыд таdzi жö пузылыс. Сэки налөн важ керка-ыс ичöтик вöли, да ми мамкöд кöсийим миянын свадьбуйтны. Ок, и ырзис сэки! Лоас пö миянын, и всё! Коді оз тöр, ывла вылас пö пызанъяс петкöдам... А вермам пö и ставным ывла вылас пукавны. Сійö вонас арыс шоныд вöли... Ывла вылас и пукалим. Серам этша петкöдліс сэки йöзыслысь. Шуö, мед пö некутшöм «горько» эз вöв горзöма, ог кут ме йöз син водзын нювсьыны. А сэсся стопка-мöдтö юис да заводитіс шуасьны, мый морö тайö свадьба, весиг некод «горько» оз горöд... Но вай лэчкöд ва дорас нопсö батьыдлы. Көнкö став мирсö нин матяліс...

ÖНДРЕЙ (вигзöглö часі вылö). Ой, мам, вай öдйöджык, меным автобус дорö нин колö котöртны, Ленаяс локтасны. Пывсянас пессö на колö суйыштны и... (Босьтö нопсö и котöрөн моз пөтö.)

КЛАВДИ. Эн нин пывсянась, бöрнас...

Дас квайтöд петкöдчöм

КЛАВДИ. Но и Мишö... висьöмсö кöвтны кытчöкö муніс. Ок, и ныр... А колөкö, и прав сійö. Нэмсö тай жöник керкаын свадьбуйтлісны. Мед сэсся некод оз шу, примакö пö пырис. Карад свадьбуйтöмыд эськö абу примакалом да. Ог тöд. Томъяслөн асланыс олөм, оз нин миянлысь важъя олөмтö пыдди пуктыны. Ой-ой-ой... Öнюк, Öнюк... Бокрын тай вөлöма шудыд, а ме тані Таняöс гусьöник видзи моньпу пыдди. Вот тай-тай... Но медъя, медъя... Енмöй, сет налы тшасьö да здөрöвье, уна ныв-пи чужтыны-быдтыны. А мый? Мед лоас уна. Карса баблы, дерт, некор лоö нукъяскöд ноксьыны, а миян тані вöля. Ме регыд пенсия вылö пета... Кута муса дитяслы пöжасьны, мойдны, байкöдчан сьыланъяс сьывны... Кутшöм бара нылöс бöрйис менам Öнбö? Дерт жö, көнкö, медся мичасö да шаньсö. Ачыс öд нбöти жö абу шыбитана зон — и тушанас, и ныр-вомнас... И карактерыс бур. Водзöсö, дерт, он тöд, но мед Енмыс отсалас челядьлы... Кор нин и воасны, сэтшöм окота видзöдлыны невеста вылас... (Кылö ögzöсö тотшнитöм шы.) Ой, воисны. Паськөмөс кöть колö вежны. (Пырö пытшкö, сэсянь.) Пырöй, пырöй!

Дас сизимӧд петкӧдчӧм

Пырӧ Таня. Видзӧдалӧ гӧгӧрбок. Пытшкӧс жырйысь петӧ Клавди.

КЛАВДИ. А-а, Танюк, бара тэ вӧлӧмыд...

ТАНЯ. Эн дивит, Клавди тьӧт, бабуш пызь корыштіс. Лавкаӧ нарошнӧ ветліс да омӧль пӧ пызъыс, да тэнад пӧ ӧд, кӧнкӧ, эм-ышт важъя вайлӧмыс.

КЛАВДИ. Эмышт, эмышт... Менам тай няньӧ бур лои-а. Но тайӧ тшук Ӗндрейяс воигкежлӧ Енмыс отсаліс.

ТАНЯ (*гӧгӧртӧ синнас жырсӧ*). Забыль, а кӧні нӧ Ӗндрейыд, Клавди тьӧт?

КЛАВДИ. Ӗндрейыд муніс...

ТАНЯ (*ззв ӧдйӧ*). Муніс... Татшӧм ӧдйӧ...

КЛАВДИ. Ӗндрей батъыслы ноп берегас лэччӧдіс. Батъыс скӧрмис да... Мед кӧть ноптӧг оз мун.

ТАНЯ. Миш дядь скӧрмис? Ме чайті, сійӧ сӧмын шмонитны кужӧ.

КЛАВДИ. Скӧрмис тай... Ӗндрейяс карын кӧсийӧны свадь-буйтны да. (*Тупкӧ вомсӧ*.)

ТАНЯ. Свадьбуйтны?

КЛАВДИ. Танюк, Танюк, шӧвктут... Гӧтрассыны кӧсийӧ Ӗнюк менам. Карса невеста вайӧдӧ.

ТАНЯ. Карса невеста... Гӧтрассыны... (*Сэсса виччысьтӧг сылӧн артмӧ*.) А ме?

КЛАВДИ. Танюк, Танюк, шӧвктут...

ТАНЯ. Гӧтрассыны... (*Уськӧдчӧ да ӧдзӧсас паныдасьӧ пырысьяс-кӧд. Згук кежлӧ чӧвтлӧ синсӧ Лена вылӧ и котӧрӧн петӧ*.)

Дас кӧкъямысӧд петкӧдчӧм

ӖНДРЕЙ. Таня?

КЛАВДИ. Пызла тай Матрен мӧдӧдлӧма да, грекыдла и пызъыс коли. Но волас на. А ті, дона гӧстьяс, пырӧй, шонтысьсӧй...

ВАЛЯ. Эг кынмӧй... Гожӧмыс таво шоныд тай.

КЛАВДИ. Но миян тай тадз шуӧны, да ме велалӧм вивсьыд тӧв и гожӧм тадзи шуа...

Лена видзӧдлӧ Ӗндрей вылӧ, нинӧм оз шу, воысьяс пырӧны керкаӧ.

ӖНДРЕЙ (*Леналы*). Мый тэ татшӧма ме вылӧ видзӧдан? (*Быт-тьӧ правдайтчӧ*.) Тайӧ Таня, Матрен тьӧтлӧн бабӧн шуысьыс... Матрен тьӧт босьтӧ мамлысь кӧза йӧв. Мун пыр! (*Кутыштӧ мамсӧ пырӧмысь, гусьӧнмоз юалӧ*). Таняыс мыйла воліс?

КЛАВДИ (*сідз жӧ гусьӧн*). Висьталі тай, пызла... (*Сэсса пырӧ керкаас да гораа нин*.) Ӗндрей, мый нӧ сибдін ӧдзӧс дорас? Торъя корӧм колӧ, абу ӧмӧй кӧзяин?

ӖНДРЕЙ (*пырӧ*). Батъӧ тай на кӧзяиналӧ...

ВАЛЯ. А кӧні нӧ ачыс?

КЛАВДИ. Ва вылӧ кӧзяинӧй муніс. Чери пӧ оз-ӧ сюрышт свадьба кежлас...

ВАЛЯ (*нюмпырысь*). А ми на, гашкӧ, Ленукӧс ог и сетӧ на Андрей саяд...

ӨНДРЕЙ. Кыдзи он сетöй? Ме öд гусяла сэки...

ВАЛЯ. Ок, кутшöм, прямо горец!

ӨНДРЕЙ. Да, ме пöсь вира да повтöм горе-е-е-ц!

КЛАВДИ. Гореч, гореч... Кор гöтырпутö да мамсö пызан саяс...

ЛЕНА (*вежöгтана*). А Таняыс сийö кодi?

КЛАВДИ. Таня — сийö миян Матрен тьöтлөн...

ӨНДРЕЙ. Лен, ме жö висьталi — Матрен тьöтлөн бабөн шуысь...

КЛАВДИ. Но вай пызан саяс бурджыка сёрнитяс... Пукся-лöй.

ӨНДРЕЙ. Валентина Ивановна, локтöй, пуксьöй. Лена...

ЛЕНА (*гузмунöма*). Меным оз ков...

КЛАВДИ. Кыдз нö оз ков, бур ныв, кыз нö оз ков, Ленук, дзонь вöлök öд вуджинный...

ӨНДРЕЙ. Мам, тайö Лена...

КЛАВДИ. Ме гöгөрвои...

ӨНДРЕЙ. А тайö Валентина Ивановна, Леналөн мамыс. А та-йö менам мам, Клавдия Петровна... Сиктса ветеринар...

ВАЛЯ. Но, видза, Клавдия Петровна, со и тöдмасим.

КЛАВДИ. Но сэсся ставыс кöдзалö пызан вылас. Локтöй пуксьöй. Ленук, со татчö, диван вылас и пуксьы... Валентина Ивановна, а тi татчö, ме дорöджык. (*Пуксялöны.*)

КЛАВДИ. Но вай сөйöй-юй, этшасьыс эн дивитöй...

ЛЕНА. Этша тай...

КЛАВДИ. Енмыс мыйкö тай сетлö на вомö пуктывны...

ӨНДРЕЙ. Тэ, мам, быттö көлысь кежлö нин пусьöмыд-пö-жасьöмыд...

КЛАВДИ. Чöv-чöv... Та мыйтанад паньтырийөн оз волю некод-лы вомас... (*Кост мысти.*) Но, кыз шуласны, миян купеч, тiян товар...

ЛЕНА. Кутшöм төвар? (*Серöктö.*) Ме ли мый төварыс?

КЛАВДИ. Сидз тай шулисны важөн...

ЛЕНА. Да ми велöдiм жö тайöс фольклорысь... Кикутöм да, пывсьöм да, мый да... Кöса разьöм да...

ВАЛЯ. А вот тэнад кöсаыд и абу... Вот öд, вундiн кöсатö да... (*Сералö.*) Сэсся öнi оз и босьтны верöс саяд...

ЛЕНА. Андрей менö босьтас... Босьтан öд, Андрей?

ӨНДРЕЙ (*шмонитана*). Весиг ог и тöд сэсся, босьтны абу...

КЛАВДИ. Да, важөн эськö зэв пö гажаа көлысясьлöмаось... Бабö, дерт, миян уна висьтавлiс да вунöма нин... Ёна пö гажöд-чылöмаось... А öнi ми томъяссö весиг ог кужöй наражайтны, ставыс вунöма...

ЛЕНА. Но мед, öнi карад кодi кыз кужö, сидз и вöчö... И ми кызкö вöчам...

ӨНДРЕЙ. Лена... Бать шуис гортын, танi, свадьбуйтны...

ЛЕНА. Танi?! (*Вигзöдлö гöгөрбок. Сэсся быттö сийöс кезни-тöдö.* Клавди адгзылö, но нинöм оз шу.)

КЛАВДИ. А мый? Керка миян ыджыд, төрасны гöсьт и гöсьтя... А ог кö, ывла вылö вермам петны... Со мыйта местаыс миян...

ВАЛЯ. Клавдия Петровна, кыззи нö? Миян ресторан нин за-кажитöма...

КЛАВДИ. Ог тöд... Мишö тай зэв ёна скöрмис-а...

ВАЛЯ. Кор нö воас, домостроевечыс?

КЛАВДИ. Ог тѳд, быд ногыс овлѳ... Черийд — сійѳ ѳд пыдын олѳ, да оз быд дырйи сюр...

ВАЛЯ. Но мый, Ленук, шуан? (*Лена гузьялѳ.*) Дерт, абу лѳсыйд Вера водзын — рестораннад и пом сѳрнитчис да... Но, веськыда кѳ шуны, меным тані ѳна кажитчѳ... Пукалыштам, сѳсся юыс то кутшѳм матын... Купайтчыны позбѳ...

ЛЕНА. Мам, да татчѳ менам ни ѳти пѳдруга ни ѳрт оз лок...

КЛАВДИ. Ленук, Ѳндрей тай шуис, тані пѳ кѳсъянныд овмѳдчыны... Вот и видзѳдлан, кутшѳм йѳз тані олѳны... Сідз шуам, водзвыв...

ЛЕНА. Клавдия... Петровна, удита на ме татчѳс йѳзсѳ адзывны... А карса ѳртъясѳс, колѳкѳ, сѳсся некор нин ог...

КЛАВДИ. Ленук, вот видзѳдлан, кутшѳм бура тані йѳзыс вермѳны гажѳдчыны... Ми Танякѳд пѳжасям, черинянь да, кѳвдум да... Тшак-вотѳсыд лоѳ жѳ, черитѳ Мишѳ кыяс...

ЛЕНА (*вежѳгтана*). Танякѳд...

КЛАВДИ. О, господѳѳ, Лена... Тѳ онѳ вежѳгты Таня дорас?

ЛЕНА. Колантор!

ѲНДРЕЙ. Лена, ме тѳныд висьталі нин, мый Таняыс — Матрен тѳѳглѳн нучка... Ме кор муні велѳдчыны, сійѳ кага на вѳлі...

ЛЕНА. Буриник кага... Синъясыс сідзи и дзирдыштісны, тѳнѳ аддзис да...

ѲНДРЕЙ (*ышловзѳѳ*). Ме сѳсся ог тѳд мый шуны...

КЛАВДИ. Ме, дерт, видла сѳрнитны Мишѳкѳд, но ог тѳд... Ѳдвакѳ сійѳ вежас кывсѳ... Но, колѳкѳ, аддзас татшѳм мича моньпутѳ да и небзѳдчас... О! Лена, Валентина Ивановна, а вай снимайтчам... Мишѳ воас, ме петкѳдла сылы фотояс... Ѳнюк, петкѳд фотоаппаратѳ жырсьыс...

ѲНДРЕЙ. Ме сотовѳй вылѳ снимайт...

КЛАВДИ. Но сотовѳй кѳ и, сотѳвѳй. Вай тшолкѳдышт... Лена-ѳ мамыскѳд, сѳсся ме тшѳтш пуксьыла... (*Снимайтчѳны*).

ѲНДРЕЙ. А ѳні, мам ли Валентина Ивановна, миянѳс Ленакѳд тшолкнит.

КЛАВДИ. Ой-ой-ой, эн бара-й, эн! Жѳника-невестаыдлы свадьбаѳдз ѳтлаын снимайтчыны оз позь.

ѲНДРЕЙ. Мам, да ми сѳысь нин снимайтчылім, то ноутбук тыр фотояс. (*Перйѳ ноутбуксѳ, корсялѳ фотояс, адгзѳ коланасѳ — Лена да Андрей кыкѳн*). Со, мам, видзѳдлы...

КЛАВДИ (*матыстчѳ ноутбук дорас*). Мича, дерт... Ой-ой-ой, но абу бур водзѳ тайѳ, абу бур водзѳ...

ЛЕНА. Да мый ті, Клавдия Петровна, тайѳ жѳ важся примета, а ѳні олѳмас мѳд приметаяс.

КЛАВДИ. Ог тѳд, дитя, важ ли, выль ли-а, пѳрысь йѳз прѳстѳ оз шулыны... Но ѳні сѳ равно эн снимайтчѳ. Водзнас на ѳд, кор снимайтчинныд, эн на, колѳк, думайтѳй ѳтлаасѳм йывсьыд.

ЛЕНА. О! Енмѳй...

ВАЛЯ. Но, Клавдия Петровна, мед нин снимайтчѳны...

КЛАВДИ. Ог тѳд, ог тѳд...

ЛЕНА. Мам, а снимайт миянѳс этійѳ пач дорас... Ме нывъяс-лы петкѳдла...

ВАЛЯ. Мый нѳ, сиктса нывъяс пачтѳ ли мый эз аддзывны?..

ЛЕНА. Мам, ѳти-кѳ, абу став нылыс сиктса, а мѳд-кѳ, ми ветлім Надя дорѳ сиктас, а сѳні некутшѳм татшѳм пач абу... (*Сувтѳ пач дорас*.)

КЛАВДИ. Сідз, сідз... Ёні ыджыд пачыастё разялёны. А мый? Места босьтё уна... Пусыны-пёжасыны ёні ыдыама сямаыс эм... Вот и кыстыёны...

ЛЕНА (*гэльöдiгмоз*). Андрей, лок ме дорё... Ло-о-к... (*Ёндрей сувтё Лена дорё да Валя найёс снимайтё.*)

ВАЛЯ. Но, аттё, Клавдия Петровна, сёйёмысь-юёмысь, важ-сё казтылёмысь, комиён сёрнитёмысь. Карад тай некодкёд и сёрнитныс коминад.

КЛАВДИ. А ми тані комиысь кындзи мукёд кывсё ог и кывлё. (*Сералё.*) Ачыд сиктса жё?

ВАЛЯ. Сиктса... коркё вёлі... Ёні сикт местаыс куш... Карсаяс нин ёні... Лёсьыд тані тiян...

КЛАВДИ. Ноы, Ёнюк, нуёдлы гёстястё гуляйтны, сиктсё петкёдлы да ва дорас лэччёдлы... Мед ас синмён Ленукыд аддзылас миянлысь мичсё...

ВАЛЯ. А ветлам и эм, Ёндрей... Ветлёдлыштам татшём сёян бёрын, мед госыс этшаджык пуксяс... Ленук, ветлам?

ЛЕНА (*очсалё*). Ог и тёд весиг... Дыш мыйкё...

ЁНДРЕЙ. Дышлы, Лена, ньёр... Чеччы... Ветровкатё сёмын павкнит — гашкё, и номйёсь на... Валентина Ивановна, тi тшётш куш сойнад энё петёй. Ковтасьё жё. Ме сы кості фотояссё ноутас шыбита. (*Ноксьё.*) Со! Красота...

Монитор вылас кольё фото — Лена мамыскёд. Пасьтасьёны. Петёны.

Дас ёкмысёд петкёдчём

Клавди гортас ётнас, идралё пызан выв. Пырё Мишё, чери кыян паськёма, носки кежсьыс, кётасьёма, киас чери ведра...

КЛАВДИ. Мый нё та дыра? Господи, а сапёгыд нё?

МИШЁ (*ёвтыштё кинас*). Посводзас пёрччи... Брёд ва...

КЛАВДИ. Мый нё, Васаыс дорё ли мый пыралін? (*Сэсся матыстчё Мишёлань.*) Но тэ тай ачыд иверень* ва... Вай ёдйё пёрччысь да ме сёр вылас ёшёдла... Мед шупалё... (*Мишё пёрччё ва кёлуйсё, пасьталё косёс.*) Вай пач вылас кай... Ёдйё, ёдйё, висьман непёру.

МИШЁ (*тёдчё, мый ёна мугзёма*). Энлы, вай тшай стёкан кысты... Да сизим граммсё дзолькнит... Кылан?

КЛАВДИ. Но-но, дзолькнита, мед нин он висьмы непёру. Лок пызан саяс... Господи Енмё, кранит и бережит бара висьёмысь... (*Пернапасасьё.*)

МИШЁ. Волісны?

КЛАВДИ. Волісны... Да и танёсь на. Ёндрей Ленукёс да сваттёс вёлёсьтё нуёдіс.

МИШЁ. Ленук нин лоёма.

КЛАВДИ. А мый? Моньтё колё пыдди пуктыны... Сійё ёд ныв кодь... Эз кё сет Енмыс нывсё, кёть нин таdzi... Мишё, а збыльысь нылыс мыйёнкё Ёндрюш вылё мунё, чой и эм бытё... Лок видзёдлы...

МИШЁ (*мугзёмпырысь пуксьё пызан саяс*). Но, петкёдлы.

* Иверень (*уд. диал.*) — сулик.

КЛАВДИ. А со! (*Бергөдө Мишөланы мониторсо.*) Мый петкөд-лынысө? Со Ленук мамыскөд... То аддзан, Ленукыс... Королева... Абу, абу на королева, принцесса! (*Мишө быттьө измө, нинөм оз шу, пуксьө пач дорас да өзтө куритчан.*) Тэ нө тай бара горт шөрын шпуткан...

МИШӨ. Номйось. (*Мыйкөдыра чөв-лөнь...*) (*Кызөктышталө.*) Ме чайта, Клавди, водз на миян Öндрейлы гөтрасьны...

КЛАВДИ. М-ы-ый? Мый нө, чериыс өмөй юртө курччис? (*Мишө чөв олө.*) Тэныд Ленаыс оз кажитчы?

МИШӨ. Кажитчө, оз кажитчы. Мыйла зонмыс томөн-бурөн ас вылас семья өшөдас? Челядь да? Мед ас вöлясө гуляйтас, удитас на баба указөн овны...

КЛАВДИ. Вот тай-тай...

МИШӨ. Тай-тай и эм...

КЛАВДИ. Нолы, Мишө, видзөдлы ме вылө... Мыйкө лои?

МИШӨ. Нинөм эз ло. Мый лоас?

КЛАВДИ. Тэ, Мишө, прөстөсө эн дур. Ми сваттякөд тэнө виччысим, мед бурөн-ладөн сёрнитны... Валентина Ивановна абу прөтив тані свадьбуйтөмысь... Ленукыс тай петитчөкодь. Да өд унанад венам. (*Сералө.*) Сэсся өд колө и сельсөветкөд водзвыв сёрнитчыны. Кадсө эг на сёрнитөй и. Мишө, тэнад батьлөн кыв...

МИШӨ. Ме шуи, водз на Öндрейлы гөтрасьны. (*Петө.*)

КЛАВДИ. Вот тай-тай...

МӨД ЮКӨН

Медводдза петкөдчөм

Клавди өтнас.

МИШӨ (*пыригмозыс*). Оз ков сылы гөтрасьны. Оз! (*Ветлөдлө керка кузя өтарө-мөдарө.*) Ныв сійө менам, Клавди...

КЛАВДИ. Кутшөм ныв? Коді ныв?

МИШӨ. Эсійө... Ленаыс.

КЛАВДИ. Кутшөм ныв?

МИШӨ. Кутш кодь да варыш кодь! Мый сэн кутшасьны кутін? Ленаыс, мися...

КЛАВДИ. Öндрейлөн?..

МИШӨ. Да-да, Öндрейлөн... Со тай мамыс фото вылас... Тина...

КЛАВДИ (*чөв олыштөм бөрын*). Кутшөм Тина? Валентина Ивановнаөн тай висьтасис.

МИШӨ. Ме вöсна мед көть Öпень Лидьөн... Ме тай Тинаөн төдлі-а.

КЛАВДИ (*нерө*). Тинаөн төдлі-а... Яндысьтөм бугыль...

МИШӨ. Тэ ачыд мыжа!

КЛАВДИ. М-ме?

МИШӨ. Тэ, дерт. Мырдысьөн сэки ыстін!

КЛАВДИ. К-кытчө ысті?

МИШӨ. Курортас нө? Ог вөлі мун да, тэ шуасьны кутін (*Нерө.*) «Ветлы вай. Кор нин сэсся удайтчас». Вот и ветлі...

КЛАВДИ. Тэ курортас шлайтчин? Курортас? Ме өд тэнө прамөй мортос моз мөдөді...

МИШӨ. Ог төд ме. Васьоыс тай эз мун? Педөр эз жө... А менө йөткөмөн-йөткин гортысь... *(Здрук жежлө ланьтлө.)* А ноко, Клавди, мыйла тэ меысь татшөма мынтөдчин? А, Клавди... Эз-ө Петыр Вань тані чөсмась менам том гөтырөн? *(Клавди быттьө оз кыв.)* Клавди-и-и... Кыдз шуласны, с этого места поподробней...

КЛАВДИ *(курыда)*. Поподробнеасьöмьд тай нин... Мый нө эн ошйысь бура ветлөмнад?

МИШӨ. А мый сэні ошйысьнысö... Да ме эг и думайт, мый сылөн кодкө чужас...

КЛАВДИ. Чужөма тай.

МИШӨ *(ышловзё)*. Чужөма тай...

КЛАВДИ. Вот тай-тай...

МИШӨ. Öнi тэ гөгөрвоан, мый Öндрей да Ленаыс чоя-вока? И некутшөм свадьба оз вермы лоны... Думышт ачыд.

КЛАВДИ. Вот тай-тай...

Мөд петкөдчөм

Ывлаас кылöны гөлөсьяс.

КЛАВДИ *(шызьö)*. Сваттяяс, сваттяяс локтöны... Мишө...

МИШӨ. Ме берегө лэччыла... сарайтi пета да. *(Зэв öгйö петö.)*

Коймөд петкөдчөм

Пырöны Валя, Öндрей да Лена.

КЛАВДИ *(тэрмасьöмөн)*. Öндрей, ме здрук петала... А тэ кöзя-инав. Чайöн юктөд гөстястö, пöжасыс ставыс пызан вылас... *(Котөрөн петö.)*

Нельөд петкөдчөм

КЛАВДИ *(aggзö нин Мишöлысь мышсö)*. Мишө... Мишө... Мишө! Сувтлы, сувтлы... *(Мишö сувтö.)* Лок, воы татчö, меным некор тэ бöрся котравны... Кытчö мөдөдчин?

МИШӨ *(матыстчö Клавдилян)*. Берегö, мися, лэччыла...

КЛАВДИ. Пышгьян?

МИШӨ. Мыйла пышгья? Берегö, мися, лэччыла...

КЛАВДИ. Виччысьлас берегыд... Лок пыр, да ачыд и разь гартөмтö...

МИШӨ. Клавук, колөк, асьныд нин, бабаяс, кыдзкө сёрнит-чанныд...

КЛАВДИ. Ок, кутшөм збодер... Ачыд нин кыдзкө-мыйкө... Мун ме водзын, мун...

МИШӨ *(скөрмö)*. Но, лок, лок, матере, пырам...

Витөд петкөдчөм

Клавди да Мишö пырöны керкаö.

КЛАВДИ. Төдмасьöй, дона гөстяс, тайö и эм мян бать — Михаил Иванович. Тайö Лена, а тайö...

МИШӨ (торкө гөтырсө). Өндрей, Лена... Лена, Өндрей... В общем, некутшом свадьба оз ло.

ӨНДРЕЙ, ЛЕНА да ВАЛЯ (отлаын). Кыдзи оз ло?

МИШӨ. Оз ло и всё!

ВАЛЯ. Ничего себе!

МИШӨ. Вот тебе и ничего себе!

ВАЛЯ. Что за шуточки, Михаил Иванович? Кыдзи ті мекөд сёрнитанныд?

МИШӨ. Кыдзи кужа, сідзи и сёрнита... Ачыд аддзан ставсө — кутшом свадьба вермас лоны?

ВАЛЯ. Да мый ме аддза?

ЛЕНА. Андрей, тайө мый?

ӨНДРЕЙ. Энлы, Лена... Бать, мый лои?

МИШӨ. Лои-лои... Нинөм эз ло! Водз на тэныд гөтрасыны...

ӨНДРЕЙ. В смысле водз? Бать, дак ми сёрнитчим нин вроде.

МИШӨ. Мед!

ӨНДРЕЙ. Ставыс вөлі бур. Мый лои?

МИШӨ. Лои...

ЛЕНА. А колөк, тані Танияөс моньпу пыдди видзөны? А, Өндрей?

ӨНДРЕЙ. Лена, нинөм абусө эн сөр.

ЛЕНА. А мый? Мамыд тай ёна өнтай Таниясис. Таниякөд пө-жасям да мый да...

ӨНДРЕЙ. Ме ог гөгөрво...

ЛЕНА. Он гөгөрво? А ме гөгөрвоа.

ӨНДРЕЙ. Мый тэ гөгөрвоан?

Квайтөд петкөдчөм

Өдзөсас тотшнитөны. Пырө Матрен.

МАТРЕН. Тан тай зэв уна крещённой. Здравствуйте ставлы.

КЛАВДИ. Лок, Матрен баб, пыр, пуксы, шонтысь. Пызан дорас и пуксы дай.

МАТРЕН. Пукаломөн дыр лоө...

КЛАВДИ. Но өти тшай стөкантө юан жө.

МАТРЕН. Ог, ог, ог. Тшаюйтөма и, сёйөма и. Могөн ме.

КЛАВДИ. Дерт, көнкө, мөгтөг он ветлөдлы. А вай тшайтө сё-таки кисьта. Он өд пызан сайө пуксыывтөг пет.

МАТРЕН. Но тэысь он мын. Но вай өти тшай стөкантө и юа. Сөмын эн сука кисьт. Да эн песөкав. Сакар кусөк кө эм, вай. Да блюд вай.

Клавди кисьтө блюдыя стөканө тшай. Матрен тэрмасьтөг кисьталө блюдыяс тшай да сакарсө нёняломөн юө. Ставөн виччысьөны.

КЛАВДИ. Көвдумсө босьт. Талунъя пөжалөм.

МАТРЕН. Но-но... Пызан вылас тай ставыс. (Матрен тшай юөм бөрас кымө стөкансө блюд вылас да корө Өндрейөс. Сійө матыстчө.) Тэ понда и бөрдө менам бабөн шуысь?

ӨНДРЕЙ. Коді бөрдө?

МАТРЕН. Таттян менам. Нучкай.

ӨНДРЕЙ (шөйөвошө). Мыйла бөрдө?

МАТРЕН. А вот ме тэнсьыд и косья юавны, мыйла? Эн-ө тэ мыйкө лишнөй киась?

КЛАВДИ. Матрен баб... Эз жө өд...

ӨНДРЕЙ. Матрен баб! Тэ мый?! Кутшөм киасьом? Ме Танятө тшук и аддзылі. Висьталіс тай мам куломсө да, татчө бөр локтөмсө да...

ЛЕНА. Кор удитлін?

ӨНДРЕЙ. Да, Лена, вай энлы! Пөжалуйста! Матрен баб, мый лои?

МАТРЕН. Да ме тай шуа, ог төд. Бөрдө и бөрдө... А тайө красавишнаыс коді? *(Петкөдлө Лена вылө.)*

ӨНДРЕЙ. Тайө менам невеста.

МАТРЕН. А-а-а. Невеста. Со мый... *(Кост мысти.)* Но, бур. Сөмын, Андрей, веськыда шуа, невеста кө вайөдін, эн лысьт Танюклы лача сетны. Волинныд — мунанныд, вунөдас.

КЛАВДИ. Татчө овмөдчыны косьйоны.

МАТРЕН. Но-о... Но мед и татчө. Танясө эн лысьт менсьым вөрөдны. Да бурджык и син улас омөляджык петкөдчыв. А ар-нас, колөкө, велөдчыны мунас да, вунан ыджыд карад.

Өдзөсыс гурйыв восьбө, котөрөн пырө Таня.

ТАНЯ. Бабө, тэ мый тані вөчан? Бабө, тэ мый тані пукалан?

МАТРЕН. Да вот наражайта синва кисьтысьтө.

ТАНЯ. Бабө, тэ мыйла менө янөдан? Бабө-ө-ө-ө. *(Бөр котөрөн петө.)*

МАТРЕН. Но вот! Сёрнитөма лои. Тэ менсьым кывйөс кылін, Андрей свет Михайлович. Но прөщайтлөй ставөн. *(Петө.)*

Кост.

Сизимөд петкөдчөм

ЛЕНА. Тадзи, Андрей? Да? Тадзи, да?

ӨНДРЕЙ. Мый тадзи? М-ы-ы-й?

ЛЕНА. Тэ эсйөыскөд?

ӨНДРЕЙ. Ме сэссия ог төд, мый шунысө...

ЛЕНА. Мыйла старукаыс воліс? Ме ставсө пөнимаyta, абу йөй. Тэ эсыкөд, малявкаыскөд, колөкө... узылін нин...

ӨНДРЕЙ. Лена, мый тэ сөран? Ме мыйөн мыжа?

ЛЕНА. Мыйөн?

ӨНДРЕЙ. Лена, тэ мыйла меным он эскы? Кыдзи ми тэкөд овнысө кутам?

ЛЕНА. А вот ме өні ог төд, кута ог ме тэкөд овны... Кор тэ өнісянь өтарө-мөдарөасян.

ӨНДРЕЙ. Да Господи!

ЛЕНА. Пөръясян тэ, Андрей, пөръясян! Мун да нювсы эсйө салагаыскөд!

КЛАВДИ. Лена, тэ Танюшсө нинөм абусьыс эн...

ЛЕНА. Нинөм абусьыс? Оні на старукаыс висьталіс. Думайтан, ме йөй и нинөм ог гөгөрво?

МИШӨ. Лена, тэ нинөм он төд...

ЛЕНА. А ме нинөм ог косьы төдны. Гөгөрвои нин ставсө! Дерт, тіянлы колө ас кодьныд жө пемыд монь...

ВАЛЯ. Лена!

ЛЕНА. Но и вайой сійос! А меным сюрö на жöникыд! (*Öндре-рейлы.*) А тэ! Тэ! Тэ! Некор ог прöстит! (*Котөрөн петö. Öндре-рей сы бöрся.*) (*Ывласянь*). Эн вöтчы ме бöрся! Эн!

ÖНДРЕЙЛÖН ГÖЛÖС. Лена! Энлы!

ЛЕНАЛÖН ГÖЛÖС. Эн, мися, вöтчы.

ÖНДРЕЙЛÖН ГÖЛÖС. Лена, кытчö тэ мунан?

ЛЕНАЛÖН ГÖЛÖС. Кытчö колö... А тэ мун да... Мун!

Кöкъямысöд петкöдчöм

ВАЛЯ. Нинöм ог гөгөрво, но, буракö, миян татчö дзик весьшö-рö локсьöма. Муöдз копыр бура примитöмысь. (*Кöсйö петны, но Мишö тупкö туйсö.*)

МИШÖ. А тиянлы, Валентина Ивановна, ковмас кольччывны.

ВАЛЯ. Ме татчö öти здук жежлö ог кольччы...

МИШÖ. Кольччан. Сёрни эм! (*Пуксьöдö диван вылас.*)

ВАЛЯ. Кутшöм сёрни? Кутшöм сёрни?

КЛАВДИ. Эн соссьöй, Валентина Ивановна. Ме ставсö тöда.

ВАЛЯ. Мый? Мый тi ставөн тöданныд?

КЛАВДИ. Ленаыд миян Мишöлөн ныв.

ВАЛЯ. Мый?

МИШÖ. Мый кылiн.

ВАЛЯ (*пузьö*). Да кыдзи тi мекöд сёрнитанныд?

МИШÖ. Кыдз кужа! Мыйла тэ меным нинöм эн гиж ни эн висьтав Лена йывсьыс?

ВАЛЯ. Да ме... ме тиянös талунöдз эг аддзыв!

МИШÖ. Омоль жö, буракö, паметыд... (*Нерö Валяös.*) Ме тиянös талунöдз эг аддзыв... А курортсö он жö помнит?

ВАЛЯ. Кутшöм курорт?

МИШÖ. Öбыкновеннöй. Анапа шусьö.

ВАЛЯ. Да ме нэмөн эг вöv Анапайн. Ми пыр Азов вылö вет-лöддiм.

КЛАВДИ. Энлы, Мишö...

МИШÖ. Мый энлы? Мый энлы?

ВАЛЯ. Клавдия Петровна, ме нинöм ог гөгөрво! Збыль шуа. Эг аддзыв ме некор тиянлысь верöстö. (*Клавди чöv олö.*) (*Мыйкö друк гөгөрвоö*). Михаил Иванович, а кымын во сайын тi Анапаас вöлiнныд?

МИШÖ. Важөн нин. Том на ме сэки вöли. Во кызь кык, на-вернö, коли... А, Клавди?

КЛАВДИ. Сiдз кымын.

ВАЛЯ (*гораа серöктö*). Так сэки Тина вöли Анапаас. Коркö сэки жö.

МИШÖ. Ну да, Тина.

ВАЛЯ. Сiйö чой менам... Чой... Тина.

МИШÖ. Ну да, Тина. А тэ...

ВАЛЯ. А ме Валя. Валя. Ми двöйни чойяс чужим, дзик öтко-дбöсь. Да бать-мам думыштöмаöсь миянös öти нимөн шуны — Валентина. Сiйö Валентина Ивановна, и ме Валентина Ивановна. Сöмын менö Валяөн шуисны, а сiйös Тинаөн... Тинакöд тэ тöд-масьлiн, кöнкö...

МИШÖ. Но да, Тина вöли... А тэ... Тi... Валя? От чудеса... мый татчö шуан?

КЛАВДИ. Вот тай-тай.

МИШЁ. Тай-тай и эм. Но и көні Тинаыс?

ВАЛЯ. Тина Италияын...

МИШЁ. Көні?

ВАЛЯ. Италияын... Сійё миян художник...

КЛАВДИ. Но-о-о-о-о-о...

МИШЁ. Матын тай...

КЛАВДИ. И оз воывлы?

ВАЛЯ. Та ыласыд оз, дерт. А вот Ленуклөн көлысь вылө көйысис... Отпуск пö босьта да, дась волөмөн шойччышта гор-тын. Звөнитлім өд да висьталім, мый август помланыс и... Мый сэсся өні? Сійё өд бур.

Өкмысöд петкөдчөм

Пырö Андрей.

ВАЛЯ. Андрей, а көні Лена?

ӨНДРЕЙ. Лена... Лена ёна скөрмис...

ВАЛЯ. Скөрман, дерт... Но и көні Лена?

ӨНДРЕЙ. Сувтөдіс пöпутка... и муніс. Ме весиг кыв шуны эг удит.

ВАЛЯ. Кыдзи муніс?

ӨНДРЕЙ. Валентина Ивановна, ме Лена водзын и тіян водзын ньöти абу мыжа.

ВАЛЯ. Некод тэнö оз мыжав... Андрей... Зятъпу... Ладнö. Ме мөдөдча жö... Андрей, а колөк, ветлам мекөд. Колөк, Ленаыдлөн лөкыс колис нин?

ӨНДРЕЙ. Ог, Валентина Ивановна. Лена дзик нинөм абусьыс скөрмис. Колөкө, ачыс звөнитлас. Сэки ветла. А өні ог. Прөсти-тöй! (Петö.)

Дасöд петкөдчөм

КЛАВДИ. Валентина Ивановна... Валя... эн на мун. Ставыс на, колөкө, ладмас...

ВАЛЯ. Кысь нин ладмас?!

МИШЁ. Валентина Ивановна, вай кызкө-мыйкө, верман кө, прөстит...

КЛАВДИ. Да, Валентина Ивановна, эн на татшөма вийсьöй, колөк, ставыс на ладмас. Да и сьөлөмсянь на гажөдчам-свадь-буйтам.

ВАЛЯ. Öдвакө. Ме эг ставсö висьтав... Чайті, ладмас сідзи... Чайті, öшыбка тайö... Да Ленаыс абу Михаил Ивановичлөн... Но ме ставсö лыдди и артмө, мый век жö тіян.

МИШЁ. Ме сэсся нинөм нин ог гөгөрво.

ВАЛЯ. Ленаыс абу менам ныв.

МИШЁ. Мы-ы-ый?

КЛАВДИ. Абу тіян ны-ы-ы-ыв? А кодлөн нө?

ВАЛЯ. Тиналөн. Да кыз аддза өні — Михаил Ивановичлөн. Меным сөмын дум вылө уси — Тина висьтавліс кутшөмкө курорт роман йылысь да-й фотокарточка на петкөдіс. Тіянкөд, Миша... Михаил Ивановичкөд буретш сизим төлысь сайын Лена чужтөдз

аддзысьлөмаось. Ачыс висьтавліс — Михайловна пö менам либö Михайлович чужас...

КЛАВДИ. Колö öд öкмыс. А тані сизим. Öшыбка...

ВАЛЯ. Некутшöм öшыбка абу. Ленук чужис сизим тöлысся, жебиник... Чайтісны, босьтас Енмыс, да вот эз жö. А Тиналы буретш сэки — колö жö! — воис приглашение Италияö выстав-ка дасьтыны. А Ленук ичöтик... Кытчö нö сійöс нуан? Со и ко-рис менö мамавыны... Миян верöскöд кагаыс некыдз эз артмы. Дзик нин торйöдчытöдз воим. А тані ловъя кага. Босьтім, быдтім ассынымöс моз. А верöсöс менсьым Мишаöн жö шуисны... Овлö жö таdzi! А Ленук нинöм оз тöд. Мамыс... Тина... Кöсйö эськö вöлі сэсся босьтны кагасö. Но ми шуим, мый сылөн олöмөн кагасö сöмын тшыкöдас, да и Ленуксö нинöмла дойднысö вöлі. Эм бать-мам и эм... Ленук сійöс Тинаöн и шуö... Оз весиг тьöтөн... А Тина Италияс и кольчис сэсся.

МИШÖ. А ме быттьö чувствуйті, оз позь Öндрейлы да Лена-лы гөтрасьны! Кылан, Клавди!

КЛАВДИ. Кыла... Кöть эськö и мед он кыв татшöмтортö.

Дас öтиöд петкöдчöм

Пырö Öндрей.

ÖНДРЕЙ. Муніс öд, а? Вот öд...

КЛАВДИ. Тэ век на сы йылысь...

ÖНДРЕЙ. Муніс, мам, кылан? Муніс! Пышйис! Бать, тэ кы-лан? Пышйис.

МИШÖ. Но и мед. Ыджыд тай!

КЛАВДИ. Мишö!

ÖНДРЕЙ. М-а-а-м!!!

ВАЛЯ. Но, пöжалуй, и ме гортлань...

МИШÖ (зэв öдйö шуö). Ме кольöда.

Валя да Мишö петöны.

Дас кыкöд петкöдчöм

ÖНДРЕЙ. Мыйкö, мам, висьтавыны кöсйин?

КЛАВДИ. Сьölöм потас... Эн татшöма вийсьы, кагук... Енмыс, буракö, таdzi шуöма.

ÖНДРЕЙ. Ма-а-а-ам... Ме радейта сійöс, гөгөрвоан? Ра-дей-та!

КЛАВДИ. Ок-ок-ок, Öнюк, Öнюк...

ÖНДРЕЙ. Мам, кыдз ме сытöг овны кута? Кыдзи?

КЛАВДИ. Чой тэнад Ленаыс, чой. Рöднöй чой. Öти батьысь.

ÖНДРЕЙ. Мам, тэ мыйкö сöран...

КЛАВДИ. Ог, дитя, сөр, ог... Быдтор тай вöльнöй сьветас овлö. Батьыдлөн коркöя грекыс...

ÖНДРЕЙ. Лена... Мам... Кыдзи нö?

КЛАВДИ. Юала да, эн скөрмы, кага... Эн öд? Эсійötö?..

ÖНДРЕЙ. Эг, мам, эг.

КЛАВДИ. Но слабог. Но, сідзкö, ставыс лючки, ставыс люч-ки...

ӨНДРЕЙ. Кутшом лючки?! Мам, мый лючки?! (*Кост мысти.*) Охренеть! Ме чайти, татшомыс сомьын киноын овло. Чой. (*Нервнөя сералө.*) Ах-хахахаха... Чой... Лена... Лена чой... Мам, мый нө эськө меным вочны?

КЛАВДИ. А мый тан вочан? Вочсьома нин ставыс!

ӨНДРЕЙ. А-а-а-а-а. А мыйла ти меным водзджык эн висьталой, мый менам эм чой. Вот тайо да! Вот тайо номер!

КЛАВДИ. Öнюк, Öнюк... Ми сомьын асьным талун тодмалим...

Пырө Мишө.

КЛАВДИ. Со тай, антикрисстыс. Аддзис фото вывсьыс Лена-ыдысь мамсө да муртса юсө подон оз вудж. Повзис жө...

МИШӨ. Ньоти эг.

ӨНДРЕЙ. Бать, тайо збыль?

МИШӨ. Збыль, збыль... Öндрей, тэ том на... Да он на тод, кыз мужикъяссө вермас оломыс гаровтны... Нем виччысьтог.

КЛАВДИ. Сөр, сөр!

МИШӨ. Мыйла и пырәли?.. Вай, Клавди, табаксө. Пемдытодз удитодчыны колө. (*Клавди сетө пачка. Мишө петө.*)

ӨНДРЕЙ. А Лена тодө?

КЛАВДИ. Валентина висьталас жө, конкө...

ӨНДРЕЙ. Висьталас... Öни коть сэсся карас эн мун... Яналі.

КЛАВДИ. Öндрей, эн дивит... Вот мый ме думайта...

Дас коймөд петкөдчөм

Öдзөсас тотшнитөны. Пырө Матрен.

МАТРЕН. Но, аркаровеч, пышйис невестаыд?

ӨНДРЕЙ. Матрен баб!

КЛАВДИ. Вот! Ме тай шулі, оз ков отлаын снимайтчыны свадьбаөдзыд! А ти — важ примета, важ примета... Вот öни и выль приметаассьө...

ӨНДРЕЙ. Мам, да причөм сийө öни?

КЛАВДИ. Действительно...

МАТРЕН. Мыйкө лои?

КЛАВДИ. Матрен тыот, Ленаыс Мишөлөн ныв вөлөма...

МАТРЕН. Но-о-о-о! Н-ы-ы-в! Но и тем более. Миян Танюш на то дельной... Да вед, зятюпу? Мича, статья, небыд, уджач, став керка пом уджыс тодса, мед коть и карын кызсө оліс. Мамыс абу тешитөма. Дай тэнө, бурлакөс, кувмөныс, буракө, радейтө. Мый сэсся колө? Рөдасям дай всё!

ӨНДРЕЙ. Мый ти сөранныд? Кутшом Таня?! Но кутшом Таня? Мам! (*Петө.*)

КЛАВДИ. Матрен тыот, оз жө позь тадз...

МАТРЕН. А мый? Мый виччысьнысө? Тем более тадзи кө лои... Танюш менам став пöдушкаөс сисьтас регыд, отторья кыз синваон бөрдө...

КЛАВДИ. Ме эськө и абу прөтив. Зэв бур ныв... Да өд зэв на том Танюшыд... (*Гусьонмоз.*) Ме өд, Матрен баб, Танятө и видзи думсьым моньпу пыдди... Ми дорті школаас мунө да, век нин синья — ок, мися, эськө... Йбз водзас абу лосьыд. Вот,

шуасны, и өтка пинысö гөтравны эз кужны. Öти невеста вöлі — чой вöлöма, öнi мöд...

МАТРЕН. Но, ачыд тöдан, йöзлысь вом он тупкы. Сёрнитыштасны и вунöдасны...

КЛАВДИ. Вот сійö и эм — йöз серам, кöть сэсся гортсьыд эн пет.

МАТРЕН. Но вай, пөрнöй баба, сэсся йöз сёрниысь кутан дзебсясны. Гидад пыр дай, некод оз аддзыв. *(Сералö.)*

Öдзöсас тотшнитöны. Пырö Тая.

ТАНЯ. Матрен баб, тэ бара нин тани. Шуин öд, он сэсся татчö лок. Ме став сиктсö кытшовтi, тэнö корси. Да Миш Галя висьталiс, татчö пö кежöмыд.

МАТРЕН. Тая, победа!

ТАНЯ. Кутшöм победа?

МАТРЕН. Пышйис невестаыс, пышйис... Всё. Рöзвод и девичча памилия. Вот! Так что, Таттян, синватö чышкы, и ставыс лоö бур! Еджыд платтöбöд мян эм, мамыдлөн коли. Чинтыштам дай бур лоö. Мый выльсö...

ТАНЯ. Бабö, менö некод на эз коравлы...

МАТРЕН. Тая, эн шогсьы! Коралас. Да öд, Клавди?

КЛАВДИ. Но ме ог тöд... Та öдъяö Öндрейыд, гашкö, оз на...

МАТРЕН. Куй железо пока горятшо!

ТАНЯ. Клавди тьöt, ме зэв бур моньон лоа... Збыль, збыль... Ме кута кывзысьны, ме кута тiянöс пыдди пуктыны... *(Сэсся груг яналö аслас сёрниысь да котөрөн петö.)*

Воча паныдасьö Öндрей.

ÖНДРЕЙ. Тая?

ТАНЯ. Андрей!

МАТРЕН. Но мый сувтiнныд? Мунöй, гуляйтöй... Окасьöй...

ТАНЯ. Матрен баб! *(Петö.)*

ÖНДРЕЙ. Матрен баб!

МАТРЕН. Мый? Мы-ы-ый? Эн узь, татшöм нывтö любöй коралас. Эз на казавны...

ÖНДРЕЙ. Матрен баб, эн дöзмы, но ме öд ог радейт Танятö... То есть радейта... То есть... Ог сiдз радейт... Бур, шань ныв. Но кыз нö радейттöгыс?

МАТРЕН. Клавди, мый нö эськö сійö радейтöмыс?

КЛАВДИ. Радейтöмыс? О-о-о-о...

МАТРЕН. А ме чайта, радейтöмыс — мöд мортлы шуд вайöм! Радейтöмыд — кор тэ радейтана мортыдлөн көрнас пöтан, кор... А кор мян коми бабаыд радейтö, только держись!

КЛАВДИ. Матрен тьöt... Сійö öд кага на... Дас көкъямысыс тырттöм на.

МАТРЕН. Некутшöм абу кага. *(Öндрейлы.)* А тэ йöй. Тэныд шудыд киад ас кокнас локтö да босьтнытö он куж. Тэныд и вöчнысö нинöм оз ков — эн öбижайт Танюксö, да сет асьтö радейтны, а сэсся аддзан, мый лоö! Пасибö на коркö шуан пöрысь Матрен тьöтлы...

ÖНДРЕЙ. Ачыд жö шуан — радейтöм-радейтöм... Кыз нö радейттöгыс?... *(Петö.)*

КЛАВДИ. Матрен тьот, но татшөма оз жö позь. Кыдз нö зонмыс вермас сразу тадзи. Öтикöс радейтö, мöд выlö гөтрасьö. А? Ачыд думышт.

МАТРЕН. Нинöм тан думайтнысö! Гөтралам и всё!

КЛАВДИ. Кыдзи нö гөтралам, абу öд важ кад.

МАТРЕН. Ничего. Ставыс лоас бур! (Петö.)

Дас нельöд петкöдчöм

Клавди öтнас. Пырö Тина, киас чемодан.

ТИНА. Здравствуйте!

КЛАВДИ. Валя? Тэ эн мун? Али абу Валя?

ТИНА. Ме абу Валя... Ме Тина.

КЛАВДИ. Тина?!. Коді тай эстöні...

ТИНА (*гораа серöктö, сэсса сьылыштö*). Коді тай эстöні, Италияс... Да! А öні ме тані! И ме локті кöлысь выlö... Лена, пыр нин...

Пырö Лена.

ЛЕНА. Здравствуйте!

КЛАВДИ. Лена?

ТИНА. Да, тайö Лена. Локтіс. Ми сыкöд карын паныдасим... Лена меным висьталіс, мый...

КЛАВДИ. Мый сійö миян Мишöлөн ныв?

ТИНА. В смысле? Кутшöм Мишöлөн?

ЛЕНА. Ныв?! Ме? Михаил Ивановичлөн? Тина, мый тайö?

ТИНА. Ленук, энлы. Разберитчам...

КЛАВДИ. Миянлы Валя ставсö висьталіс...

Лена нервничайтö.

ТИНА. Лена, успокоитчы. Петав... Колöкö, Андрейыд, кöнкö, тані. Кор сійöс!

Лена петö.

Дас витöд петкöдчöм

Пырö Мишö.

МИШÖ. Тина!

ТИНА. Да, ме Тина, а тэ коді?

МИШÖ. Ме? Миша.

ТИНА. Со и тöдмасим...

МИШÖ. Ми öд... тöдсаöсь... Менсьым ныв тэ чужтöмьд... пö...

ТИНА (*бурджыка видзöдлö Мишö выlö*). Ныв? Тэсянь? А-а-а... Тэ Миша? Миша вот тай-тай... Пöрысьмöмьд тай, Миша. А та-йö бабаыс гöтырыд?

МИШÖ. Да. Клавди.

ТИНА. Сэтшöм пöрысь...

КЛАВДИ. Кутшом эм. Ме од тэ моз ог сырчикась. Тэ со кагатё шыбитомыд чойыды да и лэбалам нэмтё.

ТИНА. Эн горзы... Да, сеті Ленукос. И мый?

КЛАВДИ. Көш тыр вуй!

ТИНА. Ті менё көсьяныды янөдны?

КЛАВДИ. Тэ дзик яналысь коды и эм! Гортөдз на локтомыды, яндзимтё он төд.

ТИНА. Кытысь ме төді, мый тадзи артмас?

КЛАВДИ. Артмис тай...

ТИНА. А тэ думайтан, ме эг отсась? Леналон ставыс вөлі, да сэтшом, кутшом тан нэмыс эз вөвлы.

КЛАВДИ. Сійо отсаломыд! Мырдон алимент перйом коды.

ТИНА. А мый менё мыждан! Кытысь тэ төдан, кыдз сёлөмтө пыдзралё, кор тэнад нылыды мөдос мамон шуё! Кытысь? *(Кост мысти.)* Вот и всё! А Ленук менам абу тэнад Мишасянь. *(Мишөлы.)* Абу тэсянь, кылан, Миша... Мөд Мишасянь... О, Господи! Колё жё — кык Миша өти гожомо... Öти курорт сезонё...

КЛАВДИ. Мишө... Мый нө тайо?

ТИНА. А мый? Ме свободной морт, ме ола кыдз көсья...

КЛАВДИ. Тыпу татшом свобода вылад.

ТИНА. То есть, ті Ленукос гөтырпуысь киританныды? Типа яблоко от яблони?

КЛАВДИ. Тина, некутшом көлысь оз ло... Ме ог төд, кутшом тиян нөшта вөліны курортной сезоньяс, но тиян чойыды, Валя, зэв эскөдана шуис, мый Лена — менам Мишолон ныв... Сизим төлысья пө чужома...

ТИНА. Да эз сизим төлысья, эз. Көкъямыс төлысья... Сійон од и слаб вөлі, да одва и спаситисны... Абу тэнад, Миша, тайо мича нылыс... Ме тэкөд... ммм... гуляйтігөн рушкау нин вөлөм... чуть-чуть. Но тэ вөлін сэтшом мича, мый ме эг вермы кутчысьны. Вот татшом лав стори*.

Кост.

КЛАВДИ. О, Господи, помилуй! Тан тай некутшом Санта-Барбара оз ков.

МИШО. Ме тэныды шулі, ог мун курортас. Мырдон ыстін! *(Öг-ва кывмөн.)* А-а-а, Öндрейс... Случайнө... Абу Петыр Ваньлөн?..

КЛАВДИ *(тувкө бокас)*. Дугды. Эн сөр! *(Кост мысти.)* Шу мыйкө!

МИШО. То эн сөр, то шу... Мый ме шуа? Но мед өтла-асьоны! Матеру! Тадз кө нин!

ТИНА. Мед! Менам татшом мам кыв.

Пырöны Öндрей да Лена.

ЛЕНА. Мам кыв? Тина... Ме мыйкө ог төд?

ТИНА. Окма, олөма... Ленук, воас... мамыды, и ставсө висьталам. *(Öндрейлы.)* И тэныды висьталам... А öні вай ближе к делу —

* Love story (лав стори) *(англ.)* — любовная история, радейтчөм ыылысь мойд.

к свадьбе. Менам чемодан тыр козин. Сэсса энö öта-мöдтö дзерöдöй!

ЛЕНА. Ме Андрюшатöг весиг öти лун эг вермы овны! Бур, мый Тина вайöдис... Ок, эськö яндзим вöли локнысö... Но Андрей менö прöститіс. Да öд, Андрей? (*Öндрей довкнитö юрнас.*) Клавдия Петровна, и ті прöститöй менö... Ме велöдча тані овны...

КЛАВДИ (*пернапасалö*). Но-но, мед тіян вöлі бур ставыс-а...

Дас квайтöд петкöдчöм

Пырö Матрен.

МАТРЕН (*пыригмозыс*). Клавди, Танялы мамыслысь свадебнöй платтьöсö ичöтмöдыштан? А, Клавди? (*Аггзö Öндрейöс да Ленаöс.*) Мый нö, аркаровеч, чойыд воис?

Пырö Таня.

ТАНЯ (*пакетысь перйö еджыг платтьö*). Бабуш, то!.. Öндрей?..

ÖНДРЕЙ. Лена абу чой меным, Матрен баб...

МАТРЕН. Невеста либö? Бара невеста...

ÖНДРЕЙ. Невеста. (*Танялөн платтьöыс усьö джоджас...*) Таня, ме эг кöсйы тэнö дойдны... (*Лэптö платтьöсö, мыччö Танялы.*)

Таня котөрөн петö.

МАТРЕН (*босьтö платтьöсö да сетöкодъ Ленылы*). На.

ЛЕНА (*петитчö*). Менам аслам эм...

Матрен петö. Кост.

Дас сизимöд петкöдчöм

КЛАВДИ. Вот тай-тай...

МИШÖ. В общем тадз. Свадьбаыс лоас либö тані, либö не-көн оз ло. Татшöм менам бать кыв. Ме шуи, а сэсса асьныд кыз кужанныд. (*Кöсйö петны.*)

КЛАВДИ. Кытчö нö?

МИШÖ. Ва вылö петала. Öнтай öти ыджыд сир мыніс да ветла кыйны. (*Петö.*)

ЛЕНА (*гусьöник*). Но и карактер батьыдлөн.

ÖНДРЕЙ. Дзик ме кодъ. (*Клавди бöрггзö.*) Мам, но мый тэ бара нин бöрдан? Ставыс жö бур...

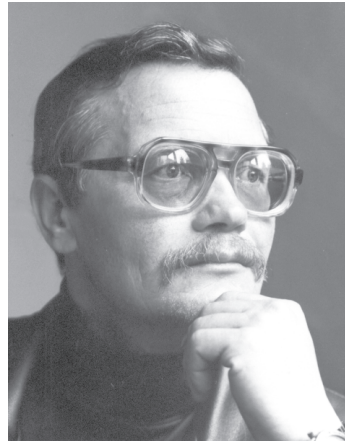
КЛАВДИ. Радöйла, пиук, радöйла...

ТИНА. Вот тай-тай...

П О М .



Вячеслав БАБИН



Олам на, мусаяс...

КЫВБУРЪЯС

Вичко чуркйын

Дзик быд коми сиктын-грездын
Выйим радейтана места.
Көнкө луд выв, көнкө вадор,
Көнкө йөзсө кыскө садö.

Но, а менам чужанінын
Медся лөсьыд вичко дінын.
Джуджыд-джуджыд чуркйыс тані,
Войлань мышка, лунö бана.

Кыськө съöd кымөр кө локтö,
Быть нин мунас кыркөтш бокті.
Кымөръяссö вичко вöтлö,
Йöз мед шер ни зэр эз тöдлы.

Но, а кодзувъяса войö
Храмлөн туган бисер койö.
Жынняян звöныс лöньджык лунö
Весиг Уллянаöдз муно.

Сиктса войтыр татчö волö,
Медым кыпалыштны лолөн.
Кöть нин здук мед асьтö кывны,
Лэбачөн, да повтöг сывны.

Медым гора-гора йöла
Лэбис гулыд мöдлапöлö.
Адзывлыны югыд востым,
Кыдзи ворсö важ погостын,
Медым помтöм мичсö тайöс
Тэ пыр лыддин му выв район.

Көсйөм

Оз муыслөн сыркъялөм ло ни,
Оз ытваыс төдлытөг ойд.
Ми төдсаөсь тэкөд сё во нин,
Ог воссыны лысьт, мед эг дойд.

Му сыркъялиг сайөді эськө,
Ва ойдігөн дорйи, эг чот.
Эг сы вөсна, усьны мед чесьтө,
А сыысь, мый радейта, вот!

Том дөваяслы

Майшася, гажтөмтча өтторъя:
Өтувъя том кадным вунас нө?
Колисны өртъяслөн гөтыръяс,
Другъясөй век кежлө мунісны.

Ме эськө шөйтыштны колысь на,
Сөмын оз ләпты тай сьөлөмыд.
Дөваяс дораныс волысьны,
Йөз сёрни некор эг көлав мед.

Олам на, мусаяс, олам на!
Челядьным, ковмас кө, пыкасны.
Таладор югыдас колам на,
Өта-мөд дораным волам на,
Доя өд морөсным, пыкөса.

Вуграсьысь ань

Аддзөмыд тай: чери кыйысь баба,
Тайө өмөй чуймөданатор?
Кутшөм коми сиктын сійө абу,
Кыйсьывлісны аньяс век, көть кор.

Колкоз дырйи, сьөкыд война кадө,
Ботайтчисны, езасьлісны* пыр.
Тывъясьлісны мужикъяскөд радын,
Но эз вылө ләптывлыны ныр.

Со пө олөм кутысьясыс кодъяс,
Пызанным пө төкөтьö оз чег.
Некор кушөн кыйдөсьяс ог вотйөй,
Гежөдика кайлам лавка содйөд
Сорас вылө нёбны кильки, хек.

Вуграсьö кө нывбаба, и мый нө?
Сылы татөг нитшка олөм — руд.
Зарни чери, гашкө, көсйө кыйны,
Медым корны сылысь төлк да шуд.

* Езасьны — кыйсьыны ветельөн, гымгайн.

Вөт

Э.Тимушевы.

Тавой ме вөтаси ёртанёс,
Коді тай мөдлапөв югыдын.
Баитам-сёрнитам гортаныс,
Некод оз ков тані мукөдыс.

Ньөжйөник винатор кисьталан,
Мыйлакө син водзын руасьö.
Ассьыд выль олөмтö висьталан,
Менсьым тшөтш татчөссö юасян.

Кызд нин пö гижасян удж вылад,
Черитö вугравны ветлывлан?
Али нö сьölөмыд мутшкылö,
Зелльöлы асьтö кор сетлывлан.

Сёрөн тай ми вокыс вежортам:
Олөмыд көч бөжысь дженьыдик.
Восьлалам петшөрті, эжөрті,
Корсям, көн сыладжык, кеняджык.

Меным тан лөсьыд зэв енэжад:
Лэбав да ворс Сюзь Матвей моза.
Сөмын тай гажтөмлун венö жö,
Кор сы ног му вылас бөр коса?

Сэки ме шуышта быттьökö:
— Кывбуръяс тэнад кө олöны,
Вексö на йөз пыдди пуктö кө,
Сідзкө, век паметьö волан на.

Гудөкыд кывлас на Немдінын,
Гөлөсыд юргас на Кадамын.
Жаль, дженьыд нэм сетіс Ен тэныд,
Чужлім көть дзик öти кадö ми.





Торопов Иван Григорьевич (27.08.1928 — 21.04.2011) чужис Койгорт сиктын. Сизимөд класс помалом бөрын (1942 вося сентябрьс 1945 вося майөдз) уджаліс статистикон, вөр лэдзысь мастерон. Та бөрын, 1949-өд вося январын армияө босьтөдзис, уджаліс колхозса сельхозартельын. Армиясьыс воём бөрын, 1952-өд вося ноябрьс 1953 во помөдз, кочегаралө Койгортса леспромохозын. 1954-өд восянь дас кык во уджалө Коми республикаса радиокомитетын корреспондентон, редакторон, а сэсса старшій редакторон. Уджысь орөдчывтөг велөдчө М.Горький нима Литературной институтын.

1966-өд во заводитчигон вуджө «Войвыв кодзув» журналө, көні зільө матө кызь өти во. 1973-өд вося июньс 1977-өд вося февральөдз веськөдлө редакцияон. Сійө жө вонас октябр төлысьын лоө редакторөс вежысьон. 1987 вося июльын Иван Григорьевич петө творческой удж вылө.

Журнал редакцияын зилигон, гижан да мукөд уджысь өтдор, торъя уна вын пунктө том авторгясөс корсьөмө да налөн творческой быдмөмлы отсөгө.

Медводдза небөгис — «Ныв локтіс пармаө» — петіс 1964-өд воын. Коми литературалөн «зарни кудйө» пырисны сідз шусяна «мелехинской циклысь» висьтгяс да повесьтгяс: «Проса рок», «Шуриклы шид», «Көні тэ, кар?», «Регид дас квайт», «Тянлы водзө овны» да мукөд гижөд. Иван Торопов коми литератураын медводдзаяс лыдын лэптис вөр-ва видзан тема. «Дозмөр койт» пьесаысь сійө лои ВЦСПС да СССР-са Гижысь котырлөн мөдөд премия лауреатон (1974). «Муным нималө пармаон» повесьт сійө жө конкурсас вөлі пасйөма ышөдан премияон (1981).

Сылысь гижөдгяссө вуджөдөма роч да уна мукөд кыв вылө. СССР-са гижысь котырын — 1969-өд восянь.

И.Г.Торопов — Коми АССР-са культураын заслуженной уджалысь (1978), И.А.Курастов нима Коми Республикаса Государственной премия лауреат (1972), М.Горький нима РСФСР-са Государственной премия лауреат (1984). Уна вося уджсө пасйөма «За доблестный труд в Великой Отечественной войне 1941-1945 гг.» медальон, «Знак Почета» (1976), «Дружбы народов» (1988), «Дружбы» (2004) да IV тшунөда «За заслуги перед Отечеством» (2010) орденгясон. 1995-өд воын сылы сетөма Коми Республикаса народной гижысь ним.

Иван Григорьевич коліс миянлы козин пыдди вөрс эль кодь сөстөм, ловзөдысь, сьөлөмтө шонтысь гижөдгяссө. Вөзгям казгышитны тайө мортсө, Коми муон чужтылөм медбур пиянысь өтикөс. Сетам нылысь, Галина Безносикивалысь, бат йывсьыс казгылөмгяс, Иван Григорьевичлысь олөм йылысь кывбур да «мелехинской циклысь» «Регид дас квайт...» повесьт.



Иван Торопов — батъ да ыджыд батъ

Нывлөн казътылӧм

Первойя казътылӧмъясысь: батъ пывсьӧдӧ менӧ пидзӧс вылас кутӧмӧн, ниртӧ бонӧн да шуӧ: «Налим кодъ вильыд». Тайӧ пап менӧ нуӧдліс Сыктывкарса мӧд номера пывсянӧ, мужичӧй-яслӧн юкӧнӧ. Нӧшта мыйскюрӧ первойя казътылӧмъясысь: ми лэбам ичӧт самолётӧн Койгортӧ. Меным лёк, шогӧдӧ. И кутшӧм радпырысь ми петам папкӧд аэродром вылӧ, сӧстӧм сынӧдас. А сӧсса — ми гӧстиын. Вевттьӧма пызан, уна йӧз. И ме лыддя наизусть «Дядя Стёпа». Батълы нимкодъ. Сы вӧсна, мый стӧч сылӧн зильӧмӧн куим арӧса нывка уна тӧдӧ да вермӧ лыддыны наизусть.

Миян челядьдырйи пап ноксис миянкӧд мам дорысь ёнджыка. Мам тшӧкыда уджаліс кык сменаӧн, и удж вылас колӧ вӧлі мунны ылӧ, кар сайӧ. Зэв мичаа, разнӧй гӧлӧсьясӧн батъ лыддис книгаяс да ачыс думыштавліс быдсяма историсяӧ. Тшӧкыда ас ногыс, ас ладӧн сыліс Пушкинлысь, Лермонтовлысь да Некрасовлысь кывбурьясӧ. Сійӧ зэв ёна радейтіс сывны. Сылӧ кӧ, сідзкӧ, паплӧн бур настроение.

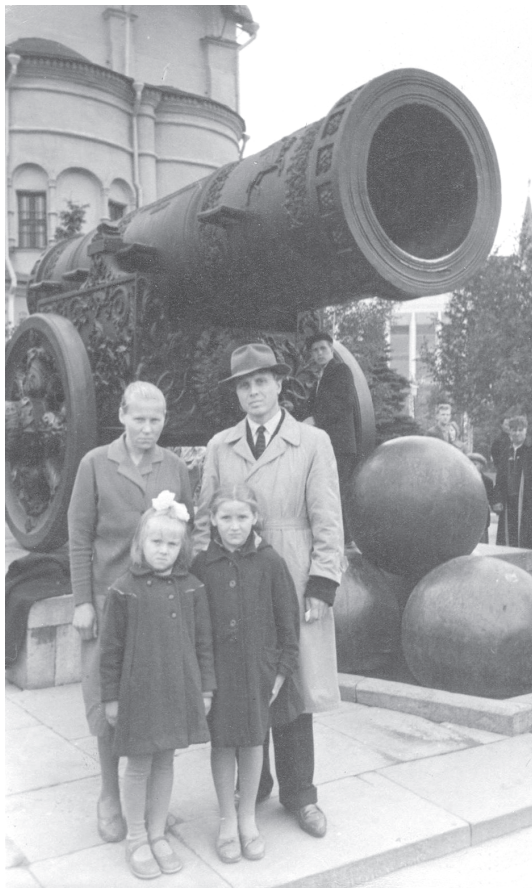
Помнита, кызди сійӧ нуӧдіс менӧ первой классӧ да ёна тӧж-дысис-майшасис. Миянӧс, школаӧ пырысьясӧс, сувтӧдісны зал шӧрас. А батъ-мам сулалісны стен пӧлӧныс. Аддза, кызди руд пинжака батъ кыйкъялӧ мукӧдыслӧн мыш сайсянъ. И сылӧн чужӧмыс сэтшӧм майшасяна, мый окота котӧртны сы дорӧ, кутчысьны шоньд да небыд кияс, мед сійӧ эз сэтшӧма майшась.

Первой класс бӧрын менӧ ыстісны пионерлагерӧ. Вӧлі сэтшӧмыс Макаровкаын школа подув вылын. Видлывны менӧ воывліс, дерт жӧ, папӧ. Ме висьтавлі лагерын олӧм йылысь, кутшӧм бур сәні да мый да. Но кор воис торйӧдчан кад, окота лои бӧрддыны. Но бӧрдны эз позь, тайӧ эськӧ ловтырнас вӧрзбӧдіс-нормӧдіс сійӧс. Пап вӧлі зэв пыдіа кылысь сьӧлӧма мортӧн. Не мужичӧйлӧн кодъ небыд сьӧлӧмаӧн. И сэк мен юрӧ воис лагерын кыськӧ кывлӧм шмонитана кывбур:



Пусть всегда будет водка,
Колбаса и селёдка,
Молоко, простокваша
И овсяная каша.

Ме лыдди сійӧс и бӧрдан руӧй сыліс, кӧть пап и шуис, мый тайӧ абу ёна буртор. Но ме нимкодяси, мый эг бӧрддзы сы водзын.



И со, некымын во мысти, бара пионерлагер. Оні Кӧччойягын, «Мечта Ильича». Оні ме Вера чойкӧднин. Бать-мам тшӧктісны, мед вӧзйысим ӧти отрядӧ. Ме ыджыдджык, да меным и кывкутны. И эг вӧзйысь, повзи. Веракӧд лоим торъя отрядъясын. Локтіс бара, дерт жӧ, папным. Чойӧй уськӧдчис сы дорӧ синвасор: «Пап, босьт менӧ тась!» А сменаыс сӧмын на заводитчис, вит лун прӧйдитіс. Кутшӧм кылысь папалӧн сӧлӧмыс! Бать-мам лунӧдз зэв на ылын, некодлӧн аймамыс эз на и думыштлыны волыны видлыны. А пап локтіс. Сійӧ кыліс, мый Вералы лёк, кӧть сӧктӧ онія моз он вӧлі звӧнит. И сійӧ босьтіс Верочкаӧс (сылы сӧк вӧлі ар дас), мед кӧть и воспитательяс да лагерса начальник ёна корисны кольӧдны. Ковмис уналаӧ кырымасыны да мукӧд сэтшӧм-

торсӧ вӧчны, и со Верочка мездмис. Видзӧда да, кутшӧм сійӧ шу-да, кутчысьӧма паплы киас, и найӧ мунӧны буса туйті, ӧд автобус лоас сӧмын рытнас. А гортын паплы лоӧма кывзыны мамлысь дивитӧм-шуасьӧмсӧ путёвкаяссыс, ӧд сы мында мынтӧма...

Со ми чойкӧд лӧсьӧдчам школаӧ. Велӧдчам мӧд сменаӧ. Пап локтӧ пажнайтны, вердӧ миянӧс и кыӧ Вералы кӧсаяс. Ме кызкӧ-мыйкӧ велалышті нин, а сійӧ эз на. Тайӧ паплӧн нӧшта ӧти удж.

Кор ми велӧдчим начальнӧй классъясын, пап лӧсьӧдіс ыджыд альбом да нимтіс сійӧс «Гальверiana». Казытыла альбомыслысь чорыд кышӧдсӧ, кӧні уна рӧма шыпасъясӧн ыджыда да зэв мичаа ворсӧдчӧ шемӧсмӧдана нимыс. А пытшкас фотояс, паплӧн серпасъяс, аслас кывбуръясыс... Кӧні альбомыс? Вошис. Кӧні гортса стенгазетъяс, кодӧс вӧчлім первой папкӧд, а бӧрын-нас Веракӧд кыкӧн? Паплӧн вӧлі серпасасян сям, и сійӧ быд

ногыс ышөдіс миянөс тайö уджас. Торъя радліс Вералөн вер-мөмъяслы, художественнöй школаын сылөн велөдчөмлы. Öти кывйөн кө, папным вöлі зэв прөстöй батйөн. Ми полім жугыльтны-шогөдны сійөс. Вера велөдчис бура, а менам корсюрö и «двойка-ыд» вöлі. Сетан батъ-мамыдлы татшөм «юся» дневниктö, мед кырымасысны, и... мам пинялö: «Абу яндзим!» А мен сы водзын мыйлакö абу яндзим. Паплы мыччан татшөм дневниксö — абу яндзим — страк, страк, кыз полан! Сійö кыв шутөг босьтö дневниксö, видзöдалö-видлалö, пуктö ассыс нималана кырым-пассö и кыв шутөг жö мыччö бөр. Ни öти дивитана кыв, неку-тшөм скөр чужөм ни чуньөн грөзитчөм. А кутшөма полан! Кутшөм яндзим!

Вера шуис: «Пап дырйи колö вöлі мөвпавны, мый да кызди шуан, быд кыв артыштны». И тайö збыль. Коліс видзöдны, кызди асьтö кутан, мед эз вöv сы водзын яндзим. Кор сійö уджаліс, коліс кутны асьтö чöv-лөня. Миян тайö эз век артмыв.

А пап первой радиоын, а сэсся и «Войвыв кодзув» журна-лын уджалөм кындзи, пыр пукаліс пызан сайын, мыйкö гижис. Вит час асылын нин сійö пукаліс пызан сайын да мича, веськыд шыпасъясөн нуөдіс строка бөрся строка. Сійö радейтіс гижны! Том пöранас на, кор эз на журналистав, сійö гижис мамлы кузьсыс-кузь, быдса тет-радь кыза. А армияс ги-жаліс «философскöй мөвпъ-яс». И кымын том кадö лыддьөм книгаын поле вы-лас паськыда восьтөм мөв-па öкуратнöй пасйöдыс! Бөръя воясас, кор паплөн здорөвьеыс дзутсис, сійö өна шогсис, мый оз вермы гиж-нысö. Көтъ эськö дневникъ-яссö сійö нуөдіс век, пыр мыйкö сэтчö пасйышталіс.

Кысь сылөн тайö? Сикт-са детинка, батъ-мамыс абу медся ыджыд грамотааöсь. Кытысь книга водзас та-тшөм вежавидзөмыс, кытысь выль тöдöмлунсö корсьны татшөм окотитöмыс? Семи-летка бөрын сійö мөдөдчис тöдöмлунысла карö. Кар сі-йөс өна эз виччысь: «Обра-зование абу, специальность абу, абу и оланін» — дзик стöча пасй-ліс Е.Ф.Ганова*. Кутшөмсюрö мытшөдъяс венөм бөрын пап ад-дзис удж, пырис рытъя школаö. И сяммис эштöдны школасö бур оценкаясөн, көтъ та пöрйö мырсис радио вылын, ки вылас вöлі нин кык ичöt кага, а олісны частнöй квартираын дзескыд жырыын. А бөрынджык пырис на и Литературнöй институтö.



* Е.Ф.Ганова. Изучение творчества Ивана Торопова на уроках литературы. Сыктывкар. 1995, 10 л.б.

Кор папным воліс Москваысь сессия вывсьыс, тайö ставным-лы вöлі ыджыд празникöн. Папным аскöдыс вайлывліс гöра мында козин да быдсяма чöскыдторсö. Сійö вöлі зэв ыджыд сьölöма мортöн. Бура тыдаліс, кутшöм лов сертиыс сылы сетны миянлы радлунсö. А аслыс вылö сылы коліс зэв этша. Эз радейт мыйöнкö торъявны йöзысь, көть и туша-мыгöрнас, и чужöмнас вöлі тыдаланаён. Эз öд прöста Надежда Мирошниченко коркö шу: «Иван Торопов — коми гижысьяс пöвстын медся мича».

Пап ёна шогсис, мый ми чойкöд омöля тöдам комисö. Сэк öд сыктывкарса школаясад сійöс ньöти эз велöдны. И сійö босьтчис велöдны миянös ачыс. Вайис корреспондентъяслысь ыджыд, пемыдгöрд магнитофон, включитіс да мöдім. Ми лыддим коми текстяс, вочавидзим, мый юасьліс, велöдчим бура сёрнитны. Сöмын пап зільöмön ми Веракöд вермам сёрнитны-лыддысьны комиön. Сійö пыр ёся да веськыда сёрнитіс чужан кыв водзас сулалысь мытшöдъяс йылысь. Шуліс, мый каръясын коми кывсö колö велöдны челядьлы садъясьянь. Та вылö чина йöз «ылö водзö видзöдöмön» вочавидзліс: тэнад нэм вылö лыддысьысьыд тырмас.



Папа ас кежсьыс вöлі вежавидзысь-яндысьысь мортöн, но та вылö видзöдтöг, кор коліс петны йöз водзö, медся вöрзёдана йывсьыс век сёрнитіс чорыда да веськыда. Но öтчыд яндысьöмыс век жö веніс. Тайö вöлі журналиставны заводитігас. Мөдöдöмаöсь сійöс кутшöмкö зэв ыджыд начальник дорö — интервью босьтны али очерк гижны. Том корреспондент пукалас-пукалас приёмнöяс да и бергöдчас бөр, редакцияön сетлöм заданиесö оз и вöч. Ог тöд, коді вöлі тайö ыджыд мортыс — пап сідз эз и вössы.

И такöд ставыскöд сійö вöлі гөгöрбок сöвмöм мортöн. Пöшти быд асыв вöчліс зарядка. Велöдіс и миянös чойкöд, но ми дышöдчим. Сетö кө вöлі поводдяыс, тöвнас быд вöскресеннö босьт-

ліс аскөдыс вокзал сайо лыжи выло. Первойсо эз вов окота, торйон нин Вера пыкис. Но пап кыскис асланыс: ми велалим



татшом вөскресенньояс дорас да пондім буракодъ на и исласьны. А гожомъяснас быд шойччан лунө, быть став семьяон котортим пристань дорө, мед удитны Озелө кивтысь теплоход выло. Сэни паплон вөліны, кыдзи шулывліс «аслас плантацияяс». Сэтысь ми көрзина тыръясон вайлывлім бур гоб да рыжик. И пыр, во чөж, гортын эз бырлы тшакыс: косьтомыс, жаритомыс, солаыс, маринуйтомыс. Тшакыс вөлі и уджалан, и праздник лунө, аслыным и госьтъяслы. Дерт, папным велөдіс миянөс не сөмын тшак вотны, но и төдмөдіс вөр-ваыскөд, велөдіс, кыдз не вошны вөрын. Жаль, мый ми, нывъясыс, сы мозсо матө эг велалөй гөгөрвоны вөрсө, төдны сійөс, кыдзи папным. Сылы вөрыс вөлі ставнас: и ёртөн, и вердысьон, и бурдөдысьон, и лов кыпөдысь-сетысьон. Сійон абу дивө, мый кызвын гижөдыс паплон йитчөма миян пармакод, вөр-вакод. «Вөрыс, ваыс, муыс лолалөны сылөн быд гижөдын»,— И.Тороповлы сиом очеркын гижө Москваса критик М.Ломунова*. Найө лолалөны сы понда, мый гижысьыслы найө ловъяось. «Кутшөм бур, мый ме чужи тайө муас»— шуө Федя Мелехин, гижөдъясьыс шөр геройыс, и тайө сылөн сюрөсыс. Сійон и папа челядьдырсянь на зілис йитны миянөс чужан муыскөд, а ачыс сыкод вөлі йитчөма гөг сюрөснас.

А мыйта вөлі походыс, бипур дорын войколалөмыс, чери кыйөмыс! Öти татшөм ветлөмыс лои Льөмъяю. Пап кындзи вөліны Альберт Ванеев да Геннадий Юшков. Ог нин куз висътавнысө, уна-ө шеді чериыс, но онөдз на быттьө кыла лыс лапъясысь вөчөм шалаш көрсө, көні войковтім. И Ванеевлысь Юшковкод вензьөмсө. Сыкод орччөн папным кыдзкө вешйыштіс бокө, көть и вөлі өдийө пузысь мортөн. Ме юали паплысь, мый

* М.Ломунова. Белые цветы Иван-чая. Москва, Современник, 1986, 207 л.б.



вензёны. Сійö отпырйö и шмоньсорөн, и серьёзнöя шуис: «Öтиыс шуö, ме пö сямаджык, бурджыка гижа, мöдыс — ме пö».

Сійö кадö Лёмъю ги-жысьяслы вöли аслыспöлöс меккаөн. Эз на вöвны ас дача-яс, но вöли нин чуймöдана ги-жысьяслөн творчество керка. Сэни гижан пызан сайын пу-кавлісны и Яков Рочев, и Па-вел Доронин, и Геннадий Фё-доров, и Альберт Ванеев, и Пётр Шахов, и Геннадий Юш-ков, и Владимир Ширяев, и Егор Рочев, и Владимир По-пов... Да, буракö, ставныс сэн вöвлісны. Мыйта шмоньсö, гажсö тöдліс керкаыс, мыйта лои сёйöма юква да öктöма тшаксö! Мыйта сьылöма да курыдторсö юöма! Но та вылö

видзöдтöг, мыйта сэн гижöма, редактируйтöма да лыддьöма! Татчö Иван Торопов дорö воліс переводчик Станислав Панкратов. Тані найö кыкөн уна уджалісны. Войвылын жö чулжöм Панкратов сэтчöс местаяс, миян вөр-ва пырыс восьтіс аслыс коми мортлысь этшсö, зіліс гөгөрвоны, мыйөн сійö олö. Панкратов кындзи волісны сэтчö и Россияса мукöд гижысь. Эжва лыа вывті гуляйтігөн миянкöд любуйтчис сэтчöс мичнас «Современник» издательствоса редактор, паськыда тöдса Татьяна Мирзоян, воліс и нималана Фёдор Абрамов. Сэксянь коліс фотография: Фёдор Абрамов Иван Тороповкöд да Геннадий Юш-ковкöд Лёмъюын гижысьяслөн дача вылын.

Воліс миянö и нималана поэт Олег Шестинский, эз эськö Лёмъюö, а гортö. Пап ачыс солавліс Печораса пелядь да гöс-титöдіс сійөн Шестинскийöс. Бöрыннас сьлөн чужис кывбур:

Я у коми в братском доме песни пел,
Я у коми в братском доме пелядь ел.

Лёмъюын унатор вöчлывлісны öтвылысь. Пётр Шахов зі-лёмöн лэптисны пывсян. Сэни гижысьяс тшöкыда сьёлöмсянь-ыс, акйöдлёмөн пывсьылісны вын быртöдзыс. Мукöддырйи ги-жысьяс вöйтлывлісны кулёмъяс либö көвтисны. Чери кыйöмсö ме аддзылі эг сöмын паплысь, но и Николай Белыхлыс, Егор Рочевлыс. Колö шуны, ставныс найö вöліны Литинститутын папнымкöд öти курсын велöдчысьясөн. Быд удж налөн муніс шмонитöмөн да серамсорөн. Но медся ёнасö, чайтсьö, сералім май öтикöд лунö. Мöдöдчим шойччыны ыджыд котырөн. Вöлі-ны: Геннадий Юшков, Владимир Попов гöтырьясыскöд и ми став семьяөн. Ог вермы казгыштны, вöліны-ö мукöд челядь.

Өні кажитчө, вөлі тайо сизимдасөд вояс заводитчигөн. Помнита, юим ас вөчөм сүмөд дозъясысь зарава. Но медсясө — сералим сідз, кыз буракө сәсся некор эг серавлөй. Медся ёна серамсө петкөдліс поэт Владимир Попов. Кудриа юрас сійо көртыштіс көсынка да петкөдліс «домишораос» (молдавскөйөн кө, нылөс). Ог төд, кытысь чужис-мыччысис мян костын тайо кывйис. Гашкө, Попов сійос пыртис, гашкө, кодкө мөд. Но ставөн сералим сідз, мый бан бокөй висьмис.

Сөрөнджык ставлөн лоины ас дачаяс, и тайо гажа котырыс, жаль, но разалис. 1977 вося гожомын и мянлөн лоис дача. Баты-мамлөн воессис выль олөм.

Папнымлы дачаыс вөлі зөв дона. Өти-кө, керка. Керкасө сійо ләптыліс ачыс. И эз сідз-тадз, а прамөй керъясысь. Дерт, өні керъясыс ортысы-ныыс пемдісны. А пытшкас найо и өні югъялөны виж рөмөн, шонтөны. Пап тшупис керкасө кос керъясысь нин, и ёна мучитчис, но век жө думыштөмасө вайөдіс помөдз. И джоджыс сәтшөм жө югыд да гажа, мавтөма лакөн. Тайо сы вөсна, мый пап радейтіс пусө, радейтіс сылысь Енмөн сетлөм серсө. Сылы эз вөв окота дзебны татшөм мичсө обояс сайо. А югыд джодж улас — өкуратнөя вольсалөм нитшка сьөд джодж. Сійо эз вөрзъыв өнөдз. Өти кывйөн кө, ставыс сән вөчөма паплөн да мамлөн кужысь киөн.



Керка ләптан сьөкыд уджыс төдчис висысь сьөлөмас. Сәки папөс топөдіс веськыда дача вылас. Кутшөмкө кад коли да, врачяс ыстісны сійос бурдөдчыны Кисловодскө. Веськыда кө, ми эг нин ёна и виччысьой, мый сійо бөр воас Кавказсыс дзоньөн-видзаён. И со төлысь мысти паныдалім. Воис пап сәтшөм омөльтчөм-косьмөмөн да мудзөмөн, кутшөмөн ме сійос эг аддзыв. Видзөдлім сы вылө да ставөн бөрддзим. Синваыс кутіс тюрны и паплөн. Но сійо эз вөв эськө Иван Тороповөн, эз кө пырт творчествоас Кисловодскас ветлөмсө. Сөрөнджык тайо казтылөмъяс подув вылас чужис «Юль» повесът.

Бара бергөдчылам дачалань. Босьтчыліс кө папным мыйөкө, ставсө зіліс вөчны бура. Керка ләптөма, зумыд, төвйыны позьө. Пуктөма быдсяма кустсө, сувтөдөма теплицаяс. Өгурцыа теплицаас сійо вошласьө лунтырьясөн. Мам шензьө, мый сы дырасө сән позьө вөчны. А сійо пукалө, видзөдө сәтчөс олөмсө. Чегъялө лишнөй уссө, видзөдө, кызди уджалөны мазіяс. И өгурцыыс воө! Кор ме воывлі ас районысь баты-мам ордө дача вылас, пыр шензи сылы, мый воис. «Да тіян ставыс тан гигантизмөн



висьмөма!» — серавлі ме. Ыджыдсьыс-ыджыд клубника, вотос-сьыс муодзыс копыртчөм өмидз, босьтөм помидора лыдтөм ведра — бур урожайыс гажөдіс син. И пап, и мам сюрөснас вөліны крестьяна, и налы вөлі зэв нимкодь, любө, вөдитчыны му вылас, аддзыны, кызди ас зільөмөн сійө чужтө.

Дерт, дача и вынсө уна босьтіс. Уна вын коліс и быдмысь внукъяслы. А пап, вөлөм, зэв төждысьысь ыджыд бать. Кор ме локті кык төлысся кагуккөд, ёна майшаси, мый пап шуас, кызди видзөдлас. Первойя жө рытнас лөсьөді Машенькалы ванна. Но папа менө вештіс бокө. Пуджис соссө да сэтшөм видзчысьө-мөн, меліа мысьөдіс сійөс, мый и ачым сідзсө эг вермы. Ме сулалі орччөн и төді, мый кагуклы оз веськав вомас ва, мый сійө оз исковт кисыс. А сы вөсна, мый купайтіс сійөс папөй. Пап ёна гөрдитчис визув внучканас, кызди бөрынджык и путкыль кодь внукнас, кодкөд уна кад колляліс дачаас, сетіс сылы мый төдө да кужө. Внук-внучкалы сійө сиис уна кывбур:

**Чеччы, Маша, видзөд: важөн
Садьмис шонді, асыв сэзь.
Петав, Маша, мөстө вашөд,
Баляястө гидйысь лэдз.**

**Ывла көдзыд бөрын узьө
Паччөр вылын ичөт Вась.
Ислалігөн ёна мудзис —
Шоныдінад оз ков пась.**

Внукъяссө ёна радейтысь ыджыд батьыс да ыджыд мамыс нулісны найөс саридз дорө: первойсө өкмыс арөса внучкасө, а локтан во — внуксө. А ми, бать-мамыс, сәки уджалім. И эз вөв челядь понда некутшөм торъя майшасьөм, сы вөсна мый төді — паплы позьө тырвыйө эскыны-дөверяйтны. А өд бать-мам сәки эз нин томось вөвны, эз ёна кокниа ставыс сетчы.

Матыссяскөд папным ставсө лэдзис сьөлөм пырыс. Ми понда төждысис-майшасис колана дорысь унджык. Эз мужичөй

моз майшасъ. Сэсся помтѡм
тѡждысьѡмсѡ вуджѡдіс внукъ-
яс вылас. Пырся дойѡн вѡлі-
ны Украинаѡ овны мунѡм
вокъясъс. Кутшѡма сійѡ кѡс-
йис, мед найѡ вѡліны орчѡн,
чужан муас! Дзѡлядырсянныс
сирѡтаѡн кольѡм чой йивсъс
мѡвпъясыс эз жѡ энѡвтлыны
сійѡс. Тыдалѡ, тайѡ гѡрддзалис
кутшѡмкѡ аслыспѡлѡс йитѡд:
чойыс кулі нѣль тѡлысь мыс-
ти паплѡн кулѡм бѡрын, сы-
лѡн чужан луннас. Быттѡ
папным «нуис» аскѡдыс дзик
ѡти чойсѡ.

Бѡръя воясыс паплы сет-
чисны сьѡкыда. Сійѡ эз нин
вермы лыддысьны, непѡштѡ гижны. Эз ветлы дачаѡ, непѡштѡ
вѡрѡ. Гежѡда вѡлі кылан сылысь сьылѡмсѡ. Кадыс вежсис, и
выль олѡмсѡ не сѡмын сылы вѡлі сьѡкыд гѡгѡрвоны да примит-
ны. Вера чой шуис: «Кыдзи сійѡ став майшасьѡмнас да висян
сьѡлѡмѡн вермис 82 восѡ овны?» И збыль, кыдзи?

Но и бѡръя воясас сылы тырмис уджыс. Дасьтисны нѣль
томѡ ѡтувтѡм гижѡдъяс, и сійѡс лѡсьѡдігѡн ковмис уна нѡксыны.
Кѡкъямысдас арѡс тыригкежлас бара ковмис ѣна дасьтысьны.
Юбилей пасъян рыт дырйи сійѡ уна лыддис память сертиыс,
эз сѡмын кывбуръяс, но и проза. И кыдзи лыддис! Абу арлыд



сертиыс том, збой да визув. Шуан ѡмѡй, мый кѡкъямысдас
тырис?! Сетіс кадыслы лѡсялана, вѡрзьѡдана интервью да сѣрни-
тис, кыдзи и век, штамптѡг, веськыда да образнѡя. Кулѡм водз-
вылас сійѡс наградитисны нѡшта ѡти орденѡн. А сійѡ сералис,
лоѡ пѡ мый нуны гуалигѡн пѡдушкаяс вылын.



Сизим во нин сійö абу ми-
янкöд. Гашкö, и грек тадзи
шунысö, но ас кадö Енмыс
босьтис сійöс. Кутшöма эськö
сійö висис, тöдмалис кö Укра-
инакöд öнiя зык йылысь, öд
сэни олiсны да дзёбöмаöсь му-
са вокъясыс, и öнi на олöны
налöн челядьыс! Кутшöм сьö-
кыд эськö сылы вöли видзöд-
ны, кызди бөръя кадö гөгөр-
боксянь бон-бус пинялöны
Россиянымöс, кутшöм сьöкыд
кад пуксис Рöдинаыслы. Пап
эськö эз и ло сійöн, кодөн-
мыйöн лои, эз кö лэдз ставсö
сьөлöм пырыс, эз кö сэтшöма
вись ловтырнас и матыссаяс,
и чужан Коми му, и страна,
и дерт, му шарвывса став йöз
пондаыс.

И став вылас видзöдтöг сi-
йö вöли шуда мортöн, мыйта
кöть ас вывтiыс эз ну.

Снимокъяс вылын:

1. Иван Торопов том каднас.
 2. Иван Торопов Клавдия Степановна гöтырыскöд да Вера и Галина
нывъясыскöд Москваын (1962 во).
 3. Армияын служитiгөн.
 4. Шуйгавывсянь: Александр Ларев, Владимир Попов Валя нылыскöд,
Иван Торопов Вера нылыскöд да Степан Раевский.
 5. Земфира Григорьевна чойыскöд.
 6. Иван Торопов Владимир вокыскöд (пукалö шöрас) да Александр
Петрунёвкöд Лёмжюын (1970 во).
 7. Сыктывкарбердса Парижын картупель пуктигөн.
 8. Семьяыскöд. Шуйгавывсянь: Клавдия Степановна, Галина (сулалö),
Вера, Иван Григорьевич (1975 во).
 9. Ыджыд семья. Шуйгавывсянь: улыс радас — Вера, Василий
(зятьыс) да Галина; мöд радас — Иван Григорьевич да Клавдия Сте-
пановна; вылыс радас — Даша, Вася да Маша (Василий да Галиналöн
челядьыс. 1990-öд вояс).
 10. Кöкъямысдас арöс пасйигөн. И.А.Куратовлөн литературнöй музей.
 11. Иван Григорьевич Торопов гижан пызан сайын.
- Снимокъясыс Тороповъяслөн гортса архивысь да «Войвыв кодзув»
журнал редакцияысь.

Комиöдiс Алексей Полугрудов.



Иван ТОРОПОВ

Олөм рытлөн би

К Ы В Б У Р

Он и казав, кызди кольö олөм...
Нокан-керан мыйкö лунысь-лун,
Кымын водзö, век тай унджык колö...
Сэсся-й талялö нин пöрысьлун.

Век на кöсьян ыджыда тэ вöчны,
Медым кольны ас йывсьыд бур ним,
Олөмыс мед челядтьö эз кöчав,
Медым найöс эз йир-пазöд сiм...

А со орччөн бара нин тай пöрис
Тэнад тшöтшъя, бур мывкыда ёрт.
Кöть и эськö кутшöм на жö пöрысь!—
Дзик на эз ков гöрдөн эжöм горт...

Сьöкыд кадыс миян пайö вичмис —
Томдырнымöс пазыйис война нöш,
Эгö кужöй асьнымöс ми видзны
Уджалiг и гажöдчигөн тшöтш...

А öд олөмыд тай сетсьö öтчид —
Мöдысь оз нин волы тайö Шуд!—
Колiс эськö сiдзи Сiйöс вöчны,
Медым эз ло сöмын сьöд да руд.

Колiс эськö, медым дырджык öзйис
Тшöтш и олөм Рытлөн мелi Би,
Медым чöжсьöм сямсö помöдз вöзйис
Ясыд вежөр да и кужысь ки.

Шогыс медым омöльджыка личкис —
Сэк öд öти луныс оз и коль!—
Медым эськö ставыс артмис лючки —
Визувтiс мед помöдз Сöстөм Ёль!



Регыд дас квайт...

ПОВЕСЬТ

1

Леспромхозса директоркөд, Иван Петрович Лобановкөд, паныдасьлөм бөрын менам олөмөй водзө на пондіс вежсьыны. Позьө шуны — менам олөмөй вывлань пондіс кыпөдчыны. Ог төд сөмын, бур вылө ли лөк вылө-а...

Мыйкө дыра мысти менө индісны десятникөн висьмөм Наташа местаө — кывлім, бурдөма пө сійө, но миянө бөрсө эз и лок, вөйысьөма мөд леспромхозө...

Дерт, шуам, десятникыд абу нин сэтшөм ыджыд чин, но кыв кутөмыс уна жө вөлөма. Торйөн нин вөртө сылы колө бура төдны. Не сөмын пожөмөс козйысь торйөдны, но и ассьыд вит чуньтө моз төдны гостьяс, государственной стандарт: кыдзи примитны сійө либө мөд кер — пиловочникөн либө шпалөн, балансөн либө рудстойкаөн, понтонникөн либө судолесөн. Да нөшта кутшөм сортөн. И сідз водзө...

Ковмис меным гостьяс йирны-велөдны. Кык төлысь ягын ротьялі мерникөн, примиті пөрөдөм вөр.

Муртса на велалышті тайө ужас, кыдзи өтчыд корисны директор дінө. Веськыда ас дінөдзыс! Не этша повзылі ме таысь, но сэк жө ачым аслым быттьө и төдчанаджык мортөн пондылі кажитчыны. Абу өд шутка — корөны директор дінө! Сэсся өд, буракө, уна грекыс ме сайын абу на, мый ёнасө повны...

Иван Петровичыс паныд сувтіс меным, киөс топөдіс, а сэсся дыр юасьтөг дөжныштис-шуис:

— Но, Мелехин, тэнө ми көсьям мастерө пуктыны.

Ме чур-чермуні. Ме муртса кок йылысь эг усь татшөмтортө кывлөм бөрын. Бөбмөмөн сулала и немтор ог куж воча шуны, кывъясыс оз сюрны. Оз-ө сорлав менө директорыс кодкөдкө мөдкөд?

— Ыбын лесопунктө муан,— кыла, сёрнитө Лобанов гора да топыд гөлөснас, а вөвлөн кодь кузьмөс чужөмыс аслас нюм-сермуныштөма.— Сэні кык участок, өтинас тэ пондан коман-дуйтны.

— Да кутшөм нө ме мастер, Иван Петрович?!— вөлисти шедіс меным кыййөй.— Коді нө менсьым кывзысяс?— Менам вежөрөй сувтөдліс ачымөс миян мастер Трисчетная местаө — весиг сылөн бөрдөмъясыс син водзө мыччысьлісны,— и таысь быдсөн шөгөдіс. Но сэк жө морөсын мыйкө быттьө ыкшакодь вөрзыштис: мися, этатшөм зырымбеддьөс мастерө индөны...

А директор додьялө и додьялө менө:

— Дзик некодөс сэсся пуктынысө,— Лобанов матыстчис ме дінө да кузь сойнас сывйыштис пельпомөд.— А тэ төлка зонмыс.

И удж выlö яр — мастерыдлы татшöмторйыд абу жö лишнöй. И, кыдз ме казялі, честнöй тэ, а сэтшöмъясыс оз жö быд пельö-сын туплясьны... Да, буракö, и нюжалыштін бөръя каднас? Дас квайтыс нö эм нин аслыд?

— Гожöмнас тырö...

— Тырмымöн война каднад. Велалан... Первойтö, дерт, верман и йöгъяс нажöвитны, но таысь оз ков повны. Со тэныд приказ, а начальникисылы ме звönитлі нин, висьталі, мыйся тэ пöтка.

— Кодъяс нö кöть сэнi уджалысьясыс?— юася ме, сы вöсна мый меным сэтшöм окота веськавны бурджык йöз дінö.

— Абу, дерт, ангельяс,— директор серöктыштіс.— Абу Илля Муромечьяс ни. Но план ковмас тыртны. Тэ тайöс первойсянь пель саяд сюркняв. Эн вунöд — война мунö. Сы мында кар да сикт пазöдіс фашистыд — уна и вөр ковмас. Омöля кö пондам уджавны, оз ошкыны миянöс. Вермасны на и чужйыны öти местаö, ачыд тöдан кытчö...

Кольöдіс менö öдзöс дорöдзыс, ыркыд кос кинас бара на топыда кутліс пöсялöм киöс да небзыштöм гөлöсөн шуис:

— Дерт, сьöкыд тэныд лоö, Мелехин, ме гөгөрвоа. Но мый нö вöчан? Кодлы öнi кокныыд? Тэ водзвыв лöсьöд асьтö сьöкыд вылас. А пондан кö сьölöмсянныд зильны, ми ог вунöдöй тэнö. Уджалыштан мастерөн, и велöдчыны ыстам. Быд бурсö тэныд.

Шызьöм сьölöмөн ме петі ывла выlö. А мый нö, кыдзи он шызы, кор тэныд, зонкалы, вöзийны татшöмторъяс? Кор ачыс директор шуö тölкаөн да честнöйөн? Вот эськö батьö кö аддзыліс менö öнi! Директорлысь ме йылысь шуöмсö кö кывліс...

Ме водзын паськыда куйліс веськыд уличаяса да пелькиник керкаяса ыджыд важ посёлок, кодöс шöрипöv юковтöма йи улö дзебсьöм юлөн вөнныс. Плотина со ызгö усьысь ваөн, енэжлань пушка моз чурвидзö домна. Миян пöляслөн пöляс на тани сывдöмаöсь чугун и көрт, вöчавлöмаöсь пач плитаяс да пишальяс, руда перйылöмаöсь и шом сотлöмаöсь...

Сэсся, ог тöд мыйла, тупкывлöмаöсь домнасö. Дыр шы ни тöv сулаліс сійö. Öнi, война кадö, судзсьытöм вöснаыд бөр лэдзлісны. Сывдісны мыйтакö чугун, но сэсся мыйыськö кынмöма чугуныс домна пытшкас. Шуöны вöлі: посадили пö «козла». Нинöм шуны — бур козёл, регыдөн он вöтлы сійöс сэтысь.

Гашкö, и лёк йöз нарошнö вöчисны сідзсö, нарошнö кынтісны сэтчö козёлсö. Öд кодi сöмын эз уджав тані. Кодöс нин сöмын эз вайöдлыны миян ылыс кодзыд муö морт олöмлөн чукыльöсь-мукульöсь туйясыс. Вермас лоны — дыш лои уджавны, и кынтісны козёлсö, падмöдісны сы ыджда делö.

Меным татшöмъясыскöд жö ковмас вөр лэдзны. Вöрад, ме тöда нин, йöзыс чукөрмöмаöсь абу ёна бурджыкöсь. Кыдзи сöмын ме кута уджавны накöд-а? Абу жö нин колöма мастернас көсийысьны, ёнджыка пыксьыны колöма!

Некор эг чайтлы, мый меным сьöкыд лоö торйöдчыны Лука-банидюркöд. Öд нель тöлысь на и олышті сэнi. Но кор чемоданөн пукси вöv доддьö да медбөръяысь видзöдлі менö кольöдысьяс выlö — сьölöмöй вөрзис. Вölөмкö, зэв нин донаöсь лöмны менö кольöдысьясыс: и сьöд чолкаа, шöйöвошöм чужöмөн сула-

лысь пилостав Лёня, и син улас югыдлөз ваболяса, мышкыртчом стөрөжика Ксения тьот, и кыз льобья бур чужома мастер Трисчетная, и горд тошка конюк Пансопей поль. Вёлөмкө, меным ёна нин мусмөмаось и кузь нитш вылө лэптөм баракьяс, и кизьбөрника тшынасьыс котлопунктным, көні меным сетлывлісны стахановскöй паёк...

Видза кольны тіяны! Эн казтылөй лөкөн...

Ыбын лесопункт вөлі мир туй вылын, гортлань матынджык, и таысь менам ловлы быттьөкө и кокныдджык лои. Буракө, гортыд, көні олоны чужомсяныд төдса йөз, век нин сетыштө содтөд вын да кутшөмкө мыджөд. Сэсся өд тасянь позянаджык лөө гортөдз котөртлыны, вокьясөс видлыны, кыдзи найө олоны тьотка ордын.

Вөлі пемыд нин, кор ме вои вель местаө. Кузь баракьяслөн да пывсян кодь керкаяслөн занавестөм өшиньясын дзулялісны шырбияс, пемыд ывлаын өтарө-мөдарө жөдзисны ужын вөсна төждысьыс йөз, ставыс төдтөмөсь... Пон увтчөм шыяс сэки шоча кывлывлісны, сы вөсна мый вөралысьыс лыда вөлі, а керка-карта гөгөрысь ёнасө нинөм вөлі видзны поньясыслы. Война первой вояснас нин ставсө вөлі сөйөма да новлөма...

Ме корси контора.

Начальник пукаліс пызан сайын да кыз пу ручкаөн мыйкө сьөлөмсяныс гижис. Ме удиті казавны, мый гижөма сійө гырьсь, өта-мөдсьыс торьялысь да кыздсюрө пөлыньтчөм буква-ясөн: тадзсө пырджык артмывлө этша велөдчылөм йөзлөн, кодьяс шоча босьтлывлөны кианыс перө-ручка, а ёнджыка — чер либө багыр.

Ме яндысигтырйи висьталі ас йылысь. Ме полі, мый татшөм мастертө казальөм бөрын начальник пондас серавны.

Сійө долыдпырысь шыбитіс ручкасө, тэрыба петіс пызан сайысь. Видзөдласнас менө звук-мөд донъялөм бөрын шамыртлис пельпомьясөд зыр пасьта лапанас да, дзик нин виччысьтөг, шуис зэв вөсни, няргысь нывкалөн кодь гөлөсөн:

— Шура Рубакин ме. Бур, мый нюжмасьтөг воин, зэв бур.

— Александр Павлович, мем помнитсьө... — падмыштөмөн видлі стөчмөдны ме. Но сійө торкис:

— Прөстө Шура. Оз ков вичөн ыджөддыны, абу велалөма ме...

Тайө вөлі ар кызь көкъямыса мужичөй, меысь пөшти кык пөв арлыдаджык, и, веськыда кө шуны, сійө звукьясас ме эг төд, кыдзи кывйөй бергөдчас нимтыны сійөс... Шураөн. Торйөн нин начальник мортөс.

Сійө вөлі зэв паськыд да кыз пельпомьяса — быттьө мыйкө нарошнө сюялөма пинжак улас. Буракө, зумыд морт. Сөмын тай чангиль ныра чужомыс ёна омөльтчөма: синьясыс вөйөма-ось, бандзибьясыс нөпкысьөмаось — изйысь либө сирөд конда-ысь лөсийөм кодь кос чужөм. Юрыс пукалө вөсни, сөнөд голя вылын и быттьө тшөтш топалөма и косьмыштөма.

Вель дыр ме эг вермы велавны сы дінө, татшөм дінас. А өтчыд весиг думышти челядь мывкыднад: мися, талы абу-ө мөд мортлысь юрсө пуктөмаось? Сійө воюйтіс, а война вылад, код төдас, мыйыс овлө да оз овлы.

Шура Рубакин кольём гожомо воома фронт вылысь, съёкыда ранитчём бёрын. И эм пö сылөн Красной Знамя орден. Öнi, дерт, фуфайкаа пукаліс, та кузя нинөмөн мукөдсыс эз торъяв.

Татшөм морт дінад веськалом бёрын зонкаыдлы кыз он майшась!

А сійö видзөдо ме вылө тшөтшъя ёртлөн кодъ гажа синъясөн и нимтыны со асьсö тшөктö Шураөн... Менам ичөт воклөн кодъ жö нимыс — мича да лөсьыд.

Час джын мысти ми нин восьлалім начальниккөд кузь барак-лань. Пырим кузь туннель кодъ коридорö. Став пачьясыс барак-кас ломтысисны коридорсянныс, пач вомъясыс вöліны восьсаөсь, и би югөръясыс йөктісны-ворсісны кузяла и пасьтала, дзикөдз вөтлісны пемыдсö. Шөрвьяс кымын, краситтөм өдзөсö ён кинас зургөмөн, Рубакин долыда шуис:

— Со тэнад хатаыд!

Пырим. Сійö öзтіс пызан вылысь лампа. Стеклоаөс! Видзөда — стенъяссö и пачсö вылысь на еджыда мавтöма известкаөн, кык көрт койка сулалө, руд эшкынъясөн вевттьöмаөсь. Каленкор занавеса паськыд өшинь. Шоныд...

Менам вөрзис сёлөмөй: быдса жыр али мый өтнамлы сөтöны!..

— Ме чайта, лөсьыд тэныд тані лоö,— кыла, сёрнитö Рубакин.— Некод оз кут мешайтчыны... Сöмын, гашкө, воысь начальство корсюрö пондасны узылыны этайö крöвать вылас. Лэдзан кө быттьö...

— Лэдза, дерт! Мый ті!..— и ме чуть эг шу — «Шура».

— А öнi шойччы-меститчы, ужнайтны ветлы — столовöйын тэ йылысь төдöны нин,— а сэсся, окота кө лоö, öтлаын кытшов-там тэнсьыд войтыртö.

— Кыдз ог, ветлам, дерт!..— дзикөдз долыдми ме; лолöй менам вöлі ойдöма выль начальник дінö шоныдлунөн.

Сійö муніс. Шуис: час мысти пö воа бөр.

А ме чатрася гөгөр, и век на быттьö оз эскыссьы: өтнам вылө быдса жыр! Но дивö...

Ме пөрччи фуфайкаөс, батьөлөн важ чемоданысь перйи ГОСТ сборник, примитчан пөв, графит, кыз коркаа бунтөвöй ведомосът, кодөс эз жалит да сетіс меным Лукабаниядорса мастер Трисчетная; перйи тшөтш сьөдінөдыс борзыштөм рөмпöштан-тор, куим роман — и ставсö тайөс тэчи пызан вылө.

И пырысь-пыр жö векныдик жырйöй быттьö и збылысь кабинет кодьөн лои. Öнi поэö и мастеравны заводитны. Веськөдлыны йөзөн...

Ветлі лавкаö, карточка вылө ньöби нянь, а сэсся, ас няньөн нин, мөдөдчи столовöйö. Менюын дыр бөрйысьны эз ковмы: шыд да рок да чай — төдса сёян, кодъяс дінö бура нин велаліс кынөмөй. Тайö менюсö война қадад позис сизьдыны-гижны быд столовöйлөн стенö, сы вöсна мый быдлаын өткодь вөліс да омöля и вежсьыліс.

Сьод синкымъяса том пөвариха вильыша нюмъөвтіс выль мастерлы да ыджыд дарнас гумовтіс пөрт пыдөсысь став суксö. Меным быдсөн эз ло лөсьыд таысь. Сы пыдди сөйигөн лөсьыд вөлі...

Ужын бöрын Рубакин пондiс тöдмöдны менö аслам подданный-яскöд.

— Тэнад йöзыд кызвыннас олöны куим баракин,— висьтавлiс сийö.— Танi (сёрнисö панiм менам жырйын) жыкруйтöны дамаяс. Быдöн кызь витсянь комын арöсöдз. Накöд тэныд оз ло гажтöм — кужöны сёрнитны. А кодкö, гашкö, и сьölöмтö на пондас кось-тыны... Öнiя кадö верöсныс некодлөн абу — кодлөн усьöма, кодлөн кыз. А мый водзö лоö — некод на немтор оз тöд. Сi-дзи, другö...

— Найö пөрöдчöны?

— Да... Война заводитчöмсянь пөрöдчöны,— вежсьöм гөлöсөн шуис Рубакин.— Тэныд аслыд ковмас примитны налысь пөрöдöм вöрсö. Велöдны тэнö ме ог кут ёнасö, ачыл казялан, кыз да мый колö. Но кут тöд вылад, другö, накöд, бабаясыдкöд, век сьöкыджык овлö. Мужикыл — мужик и эм. Сийöс позьö и материтны, и пель бокас вурыштны. А бабаясыдкöд сьöкыл. Налөн и челядь, и душаыс мöдджык, и водзö олöмыс код тöдас на кутшöм. И жалитны колö найöс, и оз позь жалитнысö, сы вöсна мый куш жалитöмнад некодарö он во. Тэ, другö, водзысянь артышт тайöс. А то тэа-меалөн планыд оз кут тырны. Да тэ öд абу нин ичöt, ачыл ёнджыка думайт...

Сэсса воим ми общöй баракö. Танi меным тöдса нин серпас: жара ломтысьыс пач лепитлöма косьмысь гачьсөн, катаниктьясөн, дөрöмтьясөн, нямöдтьясөн; тшöкыда сулалысь векныдык көрт койкаяс; джодж шöрын — öтувья кузь пызан да чöла ужнайтысь войтыр. Тайö здуктьясыс меным тöдсаöсь жö: окота öдийöджык тыртны пöсь шыдөн вир сюмалысь кынöмтö; но сэк жö окота и дырджык кешлö нюжöдны тайö рытья шудсö — сөйöмсö.

— Братва, миянö воис виль мастер — Федя Мелехин,— югыдджыкинö менö нуöдiгмоз шуис Рубакин.— Мед вöли кывзысьöма мортыслысь.

Омöльтчöм, пемдöм да щötясьöм чужöмтьяс бергöдчисны миян-лань. Меным весиг нелöсьыл лолiс... Мыйта чужöмыс! Мый думайтöны тайö йöзыс ме йылысь?

— Позьö öтитор юавны виль мастерлысь?— шуис кодкö пемыд пельöсын.

— Мый нö оз позьыс, давай,— тшöктiс Рубакин.

— Кутшöм бритваөн эськö сийö бритчывлö — öпаснöйөн али безопаснöйөн? Али куш чышкöднас?

Мужиктьяс барак тырнас гымöбтiсны-серöктiсны. Найö, буракö, важөн нин абу серавлöмаöсь да öнi, сы пыдди, топыда гөрдлiсны. Менам ыпнитiс вирöй, кучкис юрöдз, окота лолi джынштны мыйкö лэчылдöс да дойдаланаöс. Но кызкö-мыйкö кутi ачымöс. Мый нö, мися, ме скöраласö? Код вылö? Вай жö, мися, öвсьы, пианöй — ачым ачымöс öлöда — лёкалöмнад нö кызди сибалан йöз дiнас... Сэсса весигтö и нюмдыштны на сямми:

— Ме, эсийö салдатыс моз, тшынөн шонтыся да шылаөн бритча.

Бара азыма серöктiсны. Шура Рубакин тапнитiс менö пельпомöд сьöкыл кинас да вöсна киксiгтыр шуис: «Молодеч!»

Медводдза тöдмасьöмыс бытьö кутшöмакö артмис. Петiм начальниккöд ывлаö и юася:

— Кутшом кывъя йоз нө найө? Шырби дырйиыд эг удит ка-
зявны.

— Быд пölöсыс тырмө!— шуис чусыда.— Рочьяс эмось, не-
мечьяс, и полякыд эм, и литовечыд, и татариныд, и молдаваныд,
и финныд...

— Бразилечьяс абуось?— юалі ме.

Сійö бара пондыліс киксыны:— А тэ, буракö, востер кыв
вылад, молодеч... Бурджыка кө корсян, гашкö, и бразилечьяс
сюрасны, коді сöмын абу тані. И ставныс найö татчö эз ас вö-
лясыныс веськавны... А коді кутшом мыж вöсна — ме ог тöд.
Ог и кöсйы тöдны. Тэныд нинöмла жö тöднысö. А то быдторсö
висьталасны да тöлк вывсьыд воштасны. Не тэа-меалы туясьны
налөн биографиясы. Тэа-меалы колö уджöдны найös, мед найö
сетісны вөр... Мед унджык сетісны; тшöтш и на пыдди, кодьяс
фронт вылын пуктісны ловнысö... Кöсйöны кöть оз, колö уджöд-
ны найös, вермöны кöть оз. Танітö позьö на уджавны, тані абу
на война вылад... Ме, другö, аддзылі войнатö, сэні йöзыд неуна
унджык кулöны татөн дорысь. Тэнад батыд пö со усьöма жö?

— Да... Война заводитчан онас нин...

— Вот видзöд... Тэ, Федя, накöд ёнасö эн нювсьы. А мыйкö
кö не сідз лоö, висьтав меным: ме петкöдла налы гаж!

— Аттьö, Александр Пав...

— Тю!.. Бара мөдöдчис! Шу — Шура.

— Аттьö... Шура...

— Но вот, эз чег кывйыд?

— Лыысь кө вöліс, чегис эськö, буракö.

— Велалан... А нöшта тэнад лоöны колхозникьяс — комияс.
Накöд, ас йöзыдкöд, тэ кокниа ладмөдчан. Öні пыр шойччы,
аски öтлаын мунам вөрö.

Аслам жырйын ме би öзтывтöг пырысь-пыр жö воді. Сы
вöсна мый ёна мудзи лунся став майшасьöмъяссьыс. Да и туйыс
кузь вöлі.

Но верман öмöй здукөн унмовсьны, кор тэнад быдторсьыс
шызьöма лолыд!

Бара ковмас велавны выль места дінö да выль йöз дінö. И не
сöмын велавны — меным ковмас веськöдлыны наөн. Эстшöм
мужичöйяснас, кодьяс, дерт жö, би пырыс и ва пырыс мунісны.
Да мыйсö нин эз аддывны... Ок-ок-ок, сиралан жö тай юртö...

Ывла вылын лөнъ. И барадын лөнъ, оз клопйöдлыны öдзöсьяс,
оз бöрдны кагаяс, сы вöсна мый ёна посни кагаясыс абуось —
война чöжыд быдмисны, а коді и куліс...

Куйла пемыдінас и быдторсö думайта. Ас удж йылысь, сэсся
чоя-вока йылысь. Водз жö эськö колим ми ас кежаным да,
мый сэсся керан... Кыдз со детдомас ичöt чойöй олö-а? Босьтны
эськö сійös сэтысь, но коді видзас?

Гашкö, гöтрасьны меным колö? Сэсся лэччыны гортö да ов-
мöдчыны ас овмösөн прамöй көзяин моз?

Сэки эськö чойös пырысь-пыр жö босьтім гортö. Да нöшта
кык вок. Абу этшаөнсь. Меным дас квайтыс на абу, а куим
челядь ки вылын. Код нө ме сайö петас? Гашкö, кутшомкö дө-
ва, кодлөн аслас кык-ö-куим челядь? Мед öтарсянныс и мөдар-
сянныс öткодя вöлі?.. А кыдзи кутан вердны сы мындасö?.. Не-
кутшом гöтрасьöмъяс менам, буракö, оз на лоны...

А, гашкӧ, и батӧ на аддзясяс. Мукӧдыс тай дыр кешлӧ вошлӧм бӧрын бӧр сюрлӧны. Гашкӧ, сійӧ ӛна ранитчӧмӧн пленӧ веськавліс? А сӛсся пышйис партизантӛяс дінӧ? Письмӧ ни юӧр оз вермы мӧдӧдны... Вот эськӧ бӧр кӧ воис! Ме эськӧ бӧр велӧдчыны понді. Сӧлыштӧ став мастералӧмтӛяс вылад...

А бур, мый Рубакиныс нуӧдліс менӧ эсійӧ баракас. Тӧдӧмысь, нарешнӧ нуӧдліс, медсьӧкыд йӧз дінас. Мед пӧ вӧлі кывзысьсӧма мортыслысь! Мед эз вӧв ӧбидитӧма...

Шань морт, тыдалӧ, тайӧ Шураыс. Видзӧд со — Шураӧн тшӧктӧ нимтыны асьсӧ, этатшӧм дядьӧсӧ... Абу ыкса.

Некыз оз узьсы. Гашкӧ, би ӧзтыны да бара босытчывны «Куим мушкетӧр» дінӧ? Лыддыны, кызди корольяс да графтӛяс овлӧмаӧсь, ӧта-мӧднысӧ бытшлавлӧмаӧсь куш сӧмын неладнӧ кыв шуӧмысь. Кызди найӧ чӧсмасьлӧмаӧсь бур сӛянӧн да винаӧн. Ӑна сӛйлывлӧмаӧсь мушкетӧртӛясыд, да и вӧлӧма вӧлӧгаыс...

Тешкодӧ жӧ кад вӧвлӧма! Ӑні кӧ пондан чорыд кывтӛясыдыд бытшйӧдлыны ӧта-мӧдтӧ — регыдӧн ловтӛя мортис оз коль. Да и сӛйны нинӧм, ӧдва коктӛясӧс кыскалам. Неважӧн на быттӧ столовойӧ котӧртлі, а кынӧмӧй бара нин вир сьумалӧ.

Уна сӧ во нин коли мушкетӧртӛяс кадсянныс, а йӧз со век на не йӧз моз олӧны. Бара нин война мунӧ. Бара нин виалӧны, нырӧны, орийӧдлӧны кусӧктӛяс вылӧ. Мый колӧ пеж фашистӛясыслы? Ӑна кӧ окота — мед эськӧ нырисны ӧта-мӧднысӧ асланыс Германияс! А то миян вылӧ лезитӧны... Ми жӧ эгӧ вӧрӧдӧй найӧс. Ми на йылысь весиг школаын омӧля велӧдлім...

Коркӧ-некоркӧ сӛсся унмовсысьсӧма жӧ менам. И сӛтшӧм дивӧ кодӧ вӧт понді вӧтавыны. Кысь-мый сӧмын и чужис сійӧ! Быттӧ став йӧзыс ӧтилаӧ чукӧртчӧмаӧсь, гашкӧ, му пасьтала-сьыс. Видзӧда — помтӧм-дортӧм юртӛяс тыдалӧны, и ставыс йӧз. И ставныс горзӧны — тырмас пӧ сӛсся! Тырмас нырны да виавны, ми кӧсьям овны! Нянь пӧттӧдз миянлы колӧ, и карту-пель, и вый, и яй... И мед воуйттӧг овны!.. Кыла, горзӧны тшӧтш: мастерӧс миянлы вайӧй, мастерӧс! Мед сійӧ бур сӧлӧма вӧлі, гӧгӧрвоысь да честной... Видзӧда, матын сулалӧ директор-ным миян, Лобанов. И шуӧ: эн пыксьы, Федя, вай босытчы веськӧдлыны. А ме сылы: ог вермы ме ӧтнам, Иван Петрович, оз кутны менсьым кывзысьны. Да и оз позь ӧти мортлы став йӧзнас веськӧдлыны... А сійӧ меным: эн пов, Федя, пондан кӧ зильны сӧлӧмсянныд, ми отсалам тӛныд. И ме нин сӧгласа довкйӧдла юрӧн: ладнӧ, мися, видла либӧ. И нимкодӧ меным, мый йӧзыс мастерӧн шуӧны, сы мында йӧзӧн веськӧдлыны вӧз-йӧны... А сӛсся друг шогӧдӧ менӧ: бара тай нӧ кокнипырысь босытчы, оз ков сӛтшӧм горша кватлавыны должностӛястӧ, мед кӧть и медся ыджыдӛяссӧ. Кӧть тӛ мый эн шу: оз ков! Оз ков! Оз позь ӧти мортлы сулавны став йӧз водзын... Сӛсся ме быттӧ шӧйӧвошӧмӧн кватитӧ кӧрт палич да понді нӧшавны сійӧн рель-сӧ: мед йӧзыс кывзисны, мый ме шуа — мися, ог, ог вермы ме став вылас ӧтнамӧн мастеравыны, абу правильно тадзтӧ, ог кӧсйы ме...

И ачым садми тайӧ звӧнсьыс.

Садми, а кӧртӧн кӧртӧ клӧнӧдӧмыс пыр на жвиныгӧ. Ырснитӧ-чеччыштӧ, пукси койка вылӧ да сӛки вӧлись гӧгӧрвои, мый

тадзсö бывлаын клёнöдöны. Йöзöс удж выlö садьмöдöны. Лукаб-
нядöрын неуна быттö вöсныдджыка жвиньгыліс... Шензьиштi
ме аслам вöтысь, но дырсö думайтны кадыс эз нин вöв. Вöтнад
быдторйыс вермас лоны, а вемöснас талун меным ковмас первой
лун мастерöн уджавны. Некытчö он вошсьы.

Мыссьöм-пасьтасьöм бöрын матыстчылі зеркалөтор дiнö.
Сысянь ме выlö видзöдiс русыд кузь юрсиа, рудовлöз синъяса
зон. Абу нин зонка, но и мужикöдз ылын на. Вöсныдик сьöд
синкымъяс, нырыс абу ичöт, весиг неуна гöрбакодь. Абу лёк
чужöм, сöмын, гашкö, нывлөн моз неуна гöгрöсджык. Көть эськö
и оз век пöттöдз сюрлы сёйны... А көрыштны кө синкымъясöс
да вом доръясöс топöдны? Тадзинад быттö стрöгджыкөн лö
чужöмыд. Но öд йöз дiнад вомтö век топöдöмөн он видз. Коркö
ковмас и восьтывны сiйöс. Мастерыдлы...

Вот эськö ус кө вöлі! А то сöмын коньöр кодь ловгөн петöма.
Колö, буракö, бритны заводитны. Шуöны, мый бритны кө кутан,
сэки öдйöджык дай сукджык быдмö. Колö видлыны...

2

Виль местаын первой луннад ас кежысь ме, дерт, немтор
эг тöд, көні да мый меным колö вöчны. И ме пукалі гортын да
виччыси начальникöс.

Шура Рубакин воис менö нуöдны сöмын сэк, кор йöз важөн
нин мунісны удж выlö. Вöлі нин лунъяугыд. Кузь турöбьяс бö-
рын нöшта на еждöдöм парма весьтын яра ыпъяліс кытчöкö
дыр кежлö вошлöм шондi.

Видзöдi гöгöр дзирдалысь лун вылас, и лолöй ворсны пондiс.
Дерт, сыысь, мый таво выlö медводдзаысь тулыслысь көрсö
кылыштi! Да, нöшта нин, виль местаын кылі, виль уджаланінын.
Гашкö, и ставыс бур менам лö, татшöм гажа лунсянь кө заво-
дитi...

Сэсса öд тулысыд миянлы, кузь төвъясөн дзескөдöм войвыв
йöзлы, век медмуса. Он көсий да нимкодьясян...

Со тай нö и зонкаяс чой йывсянь талун гажаджыка гигзьöны-
исласьöны; и пöв кодьöдз топалöм көзаяс — война кадся мөсьяс —
зильджыка öктöны туй пöлөнсьыс киськасьöм турун сияс; и чукö-
рөн лэбалысь уркайяс нимкодьяджыка тивзöны; и пуяслөн ву-
джөръясыс ясыдджыкось сöстöм лым вылас; и лöзоват югыдыс
синтö ёрöджык; и ыркыд сöстöм сынöдыс лöма быттö чöскыд-
жыкөн, көраджыкөн — быттö асывсянныс шондiыс пычкöма
нин сэтчö содтöд лыс да сир дук.

— Кутшöм гажа луныс, Федя! — пöся шуис Шура Рубакин
öтарö-мöдарö чатрасигтыр.

А меным нимкодь, мый сiйöс тшöтш шызьöдö шондiөн тырöм
ывлаыс.

— Этатшöм мича лунö тэ заводитан миянын уджтö, а, Федя?

— Да-а... — ме весиг чуймыштi, öд сiйö быттö кылöма мен-
сьым думöс. — «Мороз и солнце, день чудесный!» — шуи ме та-
дзи да весиг пöрччи шапкаöс.

— Лöсьыда шуöма! — начальник видзöдö ме выlö и быттö
көсий мыйкö уськöдны тöд вылас. — Мичаа шуöма. Быттö тöдса-
öсь кывъясыс, а ог помнит, кысь кывлі.

— Кывбур тайӧ, Пушкинлӧн. Ме кывбуръястӧ вель уна тӧда. Коркӧ, окота кӧ лоӧ, ме тэныд верма мыйта колӧ лыддыны. Кывбуръясыд кызкӧ зэв ӧдйӧ кольӧны менам юрӧ. Гоз-мӧдысь лыддя и наизусть нин тӧда.

— Дивъя сідзнад,— ышловзис Рубакин.— А ме, другӧ, эг и велӧдлы найӧс. Школаад ме сӧмын куим во и котралі, та дыра-над, ачыд тӧдан, уна он велӧд...

— Этша...— сьӧлӧм сета ме.

Сійӧ курыдакодъ серӧктіс:

— Мыр дорын ковмис меным велӧдчынысӧ, Федя, кын кер дорын да. Олӧмӧй менам эз жӧ кампет кодъ юмолӧн вӧв. Часлы, мунігмоз ме тэд висътасьышта инӧ, мед бурджыка тӧдмасьны. Комынӧд воын миянӧс вайисны тіян муӧ, Тихӧй Донысь. Баржасӧн ю кузя катӧдісны кӧрт туй вывсянь. Чиганъяс моз воам, гырысь и челядь... Тшыг нисьӧ пӧтӧсь. Кӧм-паськӧм — сӧмын мый выланым... Унаӧн висьмалісны, батьӧй менам висьмис жӧ... Вайӧдісны сьӧд вӧр шӧрӧ, шуӧны: кӧсьянынӧд кӧ овны, вӧчӧй татчӧ аслынынӧд выль оланін, му-видз лӧсьӧдӧй. Виль ног заводитӧй овны... И ми лӧсьӧдім, Федя, со этатшӧм кияснас лӧсьӧдім,— и меланьӧ бергӧдчыштӧмӧн сьӧкыда лӧтйӧдлыштіс чашкӧдӧм чуньяса кыз кияссӧ.— Гашкӧ, кывлін Батьвад посёлок йылысь?

— Кывлі...

— Сійӧс ми зымкнитім. Яг местаӧ. Сэсся сэнi колхоз лои. Война водзвывса воӧ район пасьта медбур урожай нин босьтім. Мӧсьяс медуна йӧв сетісны и, ӧтчыд лысьтӧмӧн ведра тыр... Дас воӧн ставсӧ лои вӧчӧма... Йӧзыс миян кызвыннас вӧліны кулакалӧмъяс лыдысь, но и мукӧдъяс тшӧтш, быд пӧлӧсыс. А уджалісны бура, ньӧрийӧн вӧтлыны оз ков...

Сійӧ ланьтіс, буракӧ, казътылӧмъясыс ӧдӧлитісны морттӧ. Вель дыр чӧла восьялалім-мунім. Кок улын сӧмын гораа да сӧстӧма дзуртышталіс туй юж. А ми чӧв олім. Сьӧлӧмӧй менам гӧгӧр-вотӧма доймасис.

— Да-а, Батьвад...— водзӧ сёрнитіс Рубакин.— Комисянь кӧ рочӧ вуджӧдны — Отцово Озеро... Сідз ӧд?

— Тӧдан тай!— нимкодъми ме.

— Ме весиг омӧлика байтышта тіян ногӧн,— пыскыльтыштӧмӧн, но комиӧн шуис начальник.— Уна бурсӧ керисны миянлы комиясыд, торйӧн нин первой каднас. Кор вайӧдісны, ӧти вӧралысь семьякӧд тӧдмасим, Пожӧм Ёгор кӧзяиныс... Тшыгъявлім ми ёна сэки, и пыран кӧ на ордӧ, век нин пызан саяс пуксьӧдасны. И йӧвтӧ вӧлі сетӧны, и дозмӧртӧ мӧдӧдасны висьысь батылы... Найӧ жӧ миянӧс велӧдісны вӧрын кыйсыны, вотчыны... Ми ӧд, степсаясыд, татшӧмторъястӧ немтор эгӧ кужлӧй керны. Тшӧтш сэсся велалыштім, пасибӧ налы...

Менӧ дзикӧдз вӧрзьӧдіс Шура Рубакинлӧн пӧся висътасьӧмыс. Со тай кыззи вӧлӧма делӧйс... Ӧнӧдз ме некор на эг думайтлы та йылысь. Вот тэныд и Батьвад... Абу тай кокниа сійӧ чужӧма Коми му вылӧ... А мыйта татшӧмкодъ посёлокыс миян муын!.. А Шураыс со сэсь вӧлӧма, Рубакиныс. Лукабандорса Ксения тьӧт, гашкӧ, сэсь жӧ и, эг тай и юаслы-а... Да и сӧмын-ӧ найӧ?... А шань йӧз сідзсӧ, торйӧн нин Шураыс. Сійӧ кызкӧ меным первойсянь сьӧлӧм вылӧ воис, лӧсьыд меным сьӧд орчӧн...

Сёрнитігад эг и казавлөй, кыдзи воим пөрөдчанінөдз — верст куим тапсьөдім. Ягсянь кыліс пөрөдөм пуяслөн сьөкыда упкөм-краждөдчөм, кын пуё сатшысь черъяслөн гораа сизьдысьөм; вөр весьтын то өтилаын, то мөдлаын пуритіс-кайис еджыд тшын — сотісны увьяс. А сынөдсьыс кылыштіс лыс тшынлөн шوماкодь көрыс. Төдса серпас.

— Тайө ягсө войнаөдз эг пөрөдлөй, кольім,— шуис Рубакин,— мисьтөмджыкөн кажитчис сэки вөрыс. Öні буретш лои. Пөрөдчысьяслы абу ылын ветлөддыны, и кыскыны ю дорөдз матын. Тайө кутшөмакө кокньөдыштө, ылысьтө петкөдігөн дзикөдз эськө сөнтясным орисны. Йөзлөн и вөвьяслөн...

Ягыс вөлі коз сора кузь пожөмъяса, но найө сулалісны пөшти дінсяньыс чорыд увьясь. Татшөм вөртө ёна лоө бергөддыны увйысигад, а сэсся жаявтөдзид чукөртны-сотны увьяссө.

Со тайө пасекаас кык нывбаба тільсьөны-мырсьөны; өтиыс сотө жар биын ув, а мөдыс лучкөвөй пилаөн чинталө өта-мөд вылас вевсьөн пөрөдалөм пуяс. Кыкнанныс кыз ватнөй гачьяса-өсь, би киньясысь розьясьлөм важ пинжакаөсь да пеля шапкаа-өсь. Пырысь-пырсө он и гөгөрво, томось али пөрысьсөсь, кызөсь али вөснийсь.

— Ен да бур удж, бабөньяс!— гажаа шуис Рубакин.— Вай шойччыштөй-куритчөй.

Пилитчысьыс важөн нин чатрасис-видзөдіс миян вылө, а öні вильыша шуис:

— Кавалеръяс дінад пуксьыны — мөдысь тшөктөм огө виччысьөй. Клава, битө гажаджыкөс вөч!

Кутшөм өд варов!

Менө друг шымыртіс яндзим — матыстчыны на дінө пола, и кывйөй быттө сибдіс вомө. Да кыдзи нө ме татшөмъясыслысь уджсө понда примитны? Этатшөм ёмаясыслысь?.. Кор öні нин окота бергөдчыны да лататы пышйыны...

Лэчыд кывъяыс вөлі ар кызь вита-кызь квайта; сэкса менам видзөдлас серти, дерт, зэв нин пөрысь. Но чужөм вылас том на — мугов чужөма, мичаник весиг, синъясыс шом кодь сьөдөсь, ёсьсөсь, сөмын и югъялөны. Кор татшөм синъяссө, фараясөс моз, веськөдасны тэ вылө, дзикөдз шөйөвошлан, он и төд, кытчө воштысьны... Ме матөджык сибөдча би дорө: мед быттө би жарыс лоө мыжанас менам гөрдөдөм пельяс да ымралысь бан-дзибъяс вөсна.

— Оз нин али мый шонты вирыд?— бара на бытшкыштө сьөд синмаыс, а ачыс китшкө-сералө.

Мөдыс, Клава нимаыс, чөв олө да нюмъялө. Сійө мөдыс кодь жө арлыда, но еджгов, кызіник ныр-вомъяса. И, буракө, лөньджык. Кыв ни джын шутөг сійө шыбитіс бипурйө быдса ув нөб; жар биыс пыр жө тшапнитіс виль сёянсө, чажнитіс да чепөсйис вывлань вижовруд тшынөн дорөсалөм гөрд кывйөн.

Водзынсө меным дивө кодьөн кажитчыліс: кыдзи, мися, уль да кын увьясыс сотчөны? Но зэв на лөсьыда вөлөм чажйөны жар вылад. Кор өти местаын некымын лун пөрөдчигөн артмас со татшөм бипурыс — лым пытшкө вөйөм, ыджыд гу кодь бипурыс,— сэки сэтчө көть лешаксө лөд, всё равно сотчас. Татшөм бипурсьыс жарыс дзикөдзсө оз бырлы ни медся көдзыд войясө,

ни лым сапкиг-усигъясö. Асывнас воан, пузувтыштан пöймсö — и бара мыччысö ловъя би...

Шура Рубакин шуис:

— Бабöньяс, а ме öд тiянлы выль мастерöс вайöдi.

— Кывлiм нин, воöма пö. Тайö и эм инö?..— сёрнитö съод синмаыс.

Ме, синъясöс улö лэдзöмөн, пукала кер вылын да мерник-лөн көрт помөн вештала катаник нырысь би жарсянь сылысь-сöникасысь лымсö.

А варов ёмаыс некызди оз пöдлав вомсö:

— Татшöм мичаник да томиник мастер дырйиыд миян оз и кут уджавсьыны. Сöмын сы йылысь, ас йывсьыс, кутас думайтсьыны; сöмын и кутам чатрасьны öтарö-мöдарö: кор нин, мися, сёлöмшöрыд, бара локтас миян дiнö. Сэссия и, баба чукөр, косьö на вермам воны татшöм кавалер вöснаыд.

Кытчö воштысян? Кытчö дзедан сотчысь чужöмтö?

— Маринка, дугды вöйпöдны зонкасö, мортыс со синсö оз лысьт лэптыны. Гёрдöдöма, кусöдны нöшта ковмас.— Тайö сёрнитö мöд нывбабаыс, Клава нимаыс.

Но бара на — зонка! Мастер нин, а бара на зонка! Тайö нö мый! Кор нö тайö помасяс!

Дöзмöмпырысь лэптi юрöс. И сэки менам син улö уси зэв мисьтöма вундöм кер пом — пилаыс мунöма жöлöбөн да тшупö-дөн-тшупöдөн дыгöма вундассö. И ме шуи, кызд верми, чорыд-джыка:

— Сёрнытö эськö тi зэв лютöсь, а вот удж выланыд зывöк видзöдны,— и ме индi кер пом вылö.— Тшыкöданныд бур вёрсö... Татшöмтö ме пес туйö кута примитны.

Бабаяс быттö тшöкмунисны, шензöмөн баргöны ме вылö. А Шура Рубакин пондiс киксьыны да вöсни гөлöснас шуавны:

— Но, мый, Маринка, дөнзис? Сидзи и колö найöс, Федя! А то найö, бöжа бырганъясыд, вожасясны тэ вылö!

— Öти керыд артмис сидзи да!— вöлисти шыасис Марина; сийö, буракö, ньöти эз виччысь мясянь тадзи ырыштчöмсö.

— А этайö увъясыс нö!— менö быттö лөдз курччис, чеччи би дорысь да пондi индавны.— Кодi нö увсö паныдөн сувйылö йывладорсянныс? Видзöд, кызди косялöмныдöсь ставсö, яйнас нетшканныд.

— Велöдысь петöма!— скöрысь нин шуис ёма-бабаыд.— Ачыл, көнкö, чер ни пила киад эн на босытлы-а! Не этша нин аддзылiм татшöм камандуйтысьястö.

И сэки менö эз нин лөдз, а мазi чушкис. Часлы жö, ме петкöдла тэд! Мöдысь он кут ышнясьны!

— Эг, шуан, чер кутлы? А вай видзöдлам! Вай панъясям, кодi öдйöджык пöрöдас пусö?

— Чö-öv, панъясысь петöма! Коньöрөн колян да жаль лоö,— дэльöдчö ёма-бабаыд.— Синватö на, гашкö, ковмас чышкавны.

— Федя, ме эг висьтав тэныд — Маринкаыс миян бабаяс пövстын медсюсь,— тöждысьöмөн öлöдiс менö и начальник.

Но менö немтор нин оз вермы öлöдны. Меным — көть мый!— а колö велöдны тайö ёмасö дорын узылыны.

— Со кык пу сулалöны, öткодöсь пöшти. Бöрйи көть кодсö.

Пөрөдам, увъям и чинталам.— Менам лолөй вөлі тырөма удал кыпыдлунөн.

— Сөмын мед бөртинас эз вөв лөгалөма!— вильыша сераліс тшөтш ёма-баба.

Тайөяс, буракө, чайтөны, мый мерникысь да карандашысь кындзи ме немтор на эг босьты киө. А ме жө Лукабандорын пайылі нин асьсө Македонөс.

Ме пөрччи фуфайкаөс, видлі меным мыччөм чер да пила. Черыс вөлі зэв кузь воропа. Лукабандорын пөрөдчигөн чер пусө ме ачым вөчлі, лөсьыдик крукыляөн, буретш ки серти. Пилаыс абу жө нин виль, кузя кеслөмысла изсьөм пиньяса, кык спайкаа. Туяс...

Марина пөрччис жө пинжаксө. Шом кодь сьөд синъясыс сылөн югъялөны, быттьө водзвыв нимкодьясьөны вермөмсьыс.

Но энлыв на, мадам! Водзвыв эн на жерйөдлы пиньястө...

Ми сувтім орчча пожөмъяс дінө, кыкнан пуыс сывъяөсь кымын, пөрөдігад, буракө, неуна озджык төрны лучковкалөн рамаө.

Начальник тшөтш жө ызьёма миян вензьөмысь, пыдө вөйөм руд синъясыс гажаа ворсөдчөны. Со сійө өвтыштіс кинас да горөдіс:

— Давай!

Ме велалөм киөн, гырысь да кыз чаг чуктөдіг, вөчи пөрөдан тшупөд, сійө артмис джуджыд и шыльыд. Син бөжнас мелань кыйкнитлывлысь Марина, тыдалө, колана ногөн донъяліс тайөс: чужөмыс сылөн лои төждысьысджыкөн. Аслас сылөн тшупөдыс эз менам кодь шыльыдөн ло, дай дырджык манитчис — пила дінас сійө кутчысис здук-мөдөн сөрөнджык. А сэсся ме и дугді сы вылө видзөдны.

Бура лэчтөм пила азыма гуджгө-пырө топыд яя, кын болоня пожөмө, койышталө кок улө ид шыдөс кодь посни пилипызь, кодөс мичмөдыштөма кырсьлөн гөрдоват торпыригөн. Эн тэрмась,— кутыштала ачымөс,— помысь-помөдз пиласө кыскав, и мед сійө оз шаркъяв тыртөма, мед отарө и мөдарө муніг век вундыштө. Бурджыка лолоав...

Кор ме вермаси Македонкөд, татшөм пуяссө шойччывтөг велалі пөрөдавны... Öні меным быть колө пановтны тайө ёма-бабасө. Быть... Көсья кө быттьө, мед виль местаын морт пыдди пуктісны... Öд öні кө ме сетча, талун жө лесопункт пасьтала кывсяс. Дерт, верма кө, тшөтш жө кывсяс. Но тайө нин — дзик мөдтор...

Думајта ме тадзисө, а ачым пилита и пилита, пилита. И киясөй менам оз сырмыны, оз на кывны мудзсө. Кужөмөн пилита, абу öд первой пожөм... Македонлысь велалі... Пеж морт эськө сійө ачыс, вошті ме сы вөсна Наташаөс... Но пөрөдчынысө велалі... И видзөдлам на, кыдзи менө пановтас ёма-бабаыс, көть эськө и медсюсьөн висьтасьө...

Юрын пессьөны мөвпъяс, а ачым пилита и пилита.

Син бөжөн видзөдлі, мый нин вөчө ёсь кывъяыс.

А сійө, буракө, казялөма нин, мый рынышыс сотчө. Джынсө пилитөма да и мудзөма, коссө веськөдлө, шензьөмөн видзөдө, кыдзи ме дживкйөдла. Ёна пөсялөма, буракө: вывсьыс, би дорын косьмысь фуфайкаысь моз, ру паркйө, юрсиыс лясөма чужөмас. Давай-давай!

Со и лучоклөн вомёна тасыс пыксис пуё. Ме сідзи и төді, мый тадзи лоё. Ёні поэё веськөдчыштны, пыдісяньджык лолыштны, а ёти сайын вёчыштны тасыслы тшупөд. Этша нин колис пилитны, чунь-мөд вомлөс.

Ме бара копытчи, бара кыскала пилаёс. Сойяс мудзыштисны, выныс быттьё пыдыртчис наыс. Но нинөм, сідзи и колё, өд со кутшөм дін шойчывтөг гирсниті. А со нин и вундасыс пондіс паськавы; пуыс нёракодь, сідзкө, заводитіс нин пörны. Тэрыба кыски пилаёс да кыпыда горөді:

— Видзчысьё-ёй!

А ёма-баба век на вийсьё копытчөмнас, руыс нөшта ёна паркйё сы дінысь. Мед шонтысьё...

Менам пуёй швачкысис туганнас веськыда биё. Мыйкө нимкодпырысь горөдіс Шура Рубакин. Но меным некор кывзынысь.

Тэрыба тшөтшөді пу дінысь көзырёксё, муртасян зорйөн пасйи квайт метр да понді орёдны дін кер. Веськөдчөмнад ёна кокныдджык пилатё кыскавы, сойясын выныс бөр содіс, пилаыс быттьё вый вывті ислалө...

Ёна жё лөсыд кужысь мортыдлы пилитны пөрөдөм пожөмтө лучокнад! Торйөн нин төвся лунё, кор пуыс кын, а ывлаыс ыркыд, сынөдыс сөстөм да быттьё пожъялө ловтө. Оз топөд пилатё, шливсьялө-ветлө сйё сөмын, киад ворсё, чирк моз сьылө. Быттьё муртса на такөдін кырсь дінас, а, видзөдан да, гораа колсмунө-орө нин пожөмыс,— нөшта ёти кер лои дась.

Кор Марина пөрөдіс ассьыс пожөмсё, менам дін керсё, медся кызсё, вөлі вундөма нин. Сйё казяліс тайөс, шөйөвошліс, а сэсся и пондіс гажаа серавны да шуавны:

— Тайё тай лешак вөлөма, а абу мастер! Но часлы ме тэнө вөтөда на!

Но кысь нин вөтөдан! Кор увйысьнытө, чернад вөдитчыны ме ичөтдырсянь велалөма! Кор ичөтысянь век нин ковмыліс пес дасьтыны, потш-майөг керавны. А Лукабандорын мыйта кераси, кор стахановскөй рок вөсна вийси...

Лэчыд чернад, ньылыдыс, швачкан-лөсыштан шөркодь увъяд, и сйё, пырысь-пырсё оз весиг удит усьнысь, век на сулалө, көть эськө и торъяліс нин пу дінысь...

И весиг сьөлөмыд нимкодъмывлө, кор ув местаө уль керйын кольё шөрас гөрдоват төлыся, югъявмөн шыльыд лөсас. Штяп-штяп-штяп, и со нин сюрөсь-увйөсь тшытш пыдди лоис шыльыд кер, көть сэсся керка стенө пукты сйёс, көть пөвъяс вылө пилит...

Колө-ё висьтавы, кутшөм швычөка лэбаліс черөй менам киясын ёні! Но ме и төлкөн-сямөн уджалі: вылыс увъяссө зятйөд-лігөн ме быд керйө, вороп пыдди, колялі боқысса кызджык увъяссө. И на отсөгөн кокниа бергөдалі керъяссө, мед шыльөдны-мольөдны мөдарсянныс. Тайё торйөн нин ёна шензьөдіс Мари-наёс: мыйла пө ме ачым эг сяммы думыштны тадзисө.

— Вермин, сюра лешак!— медбөрын сетчис жё ёма-бабаыд да весиг черсө шыбитіс.— Уф, лолөй оз шед, дзикөдз пөсялі тэкөд, лешаккөд...

Мугов чужөмыс аслас банйыштөма, шаньмөма, и ме весиг чуймышті: мися, ачыс зэв нин пöрысь, а чужөмыс со нывлөн кодь на.

Ми ӧтлаын воим Шура Рубакин дінӧ.

— Но, Марина, кутшӧмджык выль мастерным?— синсӧ куньтыртӧмӧн шуис Шура.— Он кут сэсся ышнясны сы водзын?

— Нинӧм он вӧч,— нюмъялӧ Марина.— Но кор сійӧ удитӧма ставтор дӑнас велавны? Мастерӧдз воӧдчыны и татшӧм сюся вӧр пӧрӧдны?

— Велалӧма тай со...— ме пыдди шуис Рубакин.— И тӧнӧ на велӧдас... Войнаыд ӧдйӧ верстыммӧдӧ зонъястӧ...

А Марина тыр синмӧн и шог сорӧн видзӧдліс ме вылӧ, Шура вылӧ, аслас пӧдругаыс вылӧ, а сэсся друг копыртчыштіс мелань:

— Аттьӧ тӧныд, мастер, татшӧм уроксыд. Да мед морыс лыйӧ татшӧм урокъястӧ!.. Тэ, Шура, эн ставсӧ веськыда висьтав ме йылысь. Не сӧмын бабаясӧ ме пановтла пӧрӧдчигад, но и не быд мужик вермӧ вӧтчыны ме бӧрся. Сідз ӧд?

— Сідзи,— шуис Рубакин.

— Та вӧсна нӧшта ыджыджык аттьӧ окота висьтавны тӧныд, мастер, пановтӧмсыд. Сыысь, мый бара на бабаӧн тшӧктін аслым ачымӧс кывны. А не нӧмӧвӧйся пӧрӧдчысӧн. А то менам, гашкӧ, и вунліс нин тайӧ...

Шура кызӧктіс, шӧйӧвошӧмӧн педзыштіс кок йылас, тапкӧбтіс менӧ мышкӧд:

— Пасьтась, Федя, пӧсялӧмыд со дзикӧдз. Кынман... Н-да. Вӧрсӧ на колӧ примитны и.

Сэсся ми начальниккӧд ӧтвылысь примитім нывбабаяслысь пӧрӧдӧм вӧрсӧ.

3

Сійӧ луныс меным вежон кузьяӧн кажитчис, чайті, оз нин помасьлы. Мыйӧн сӧмын вои гортӧ, пырысь-пыр и ляскыси крӧвать вылӧ.

Дерт, медъяенасӧ дӧнзис эз сыысь, мый ордйысигӧн пу пӧрӧді, а — майшасьӧм-виччысьӧмсыыс. Ме кодъ мастерадылӧ ӧд быдторсӧ вермасны шуны, век виччысян, торйӧн нин первойысьтӧ... Но кызкӧ-мыйкӧ тай лючки жӧ лои, чорыд кывъясӧн некод на эз дойд. Дерт, шуам, талун начальник тшӧтш ветлӧдліс мекӧд. Вӧрсӧ отсаліс примитны, йӧзкӧд тӧдмӧдіс. А сы дырйи, Рубакин дырйиыс, коді-мый лысьтас шуны?

Куйлышті неуна, но быть колӧ бӧр чеччыны. Колӧ пӧрӧдчысьяслысь уджсӧ артавны, быд морт вылӧ табель лӧсьӧдны. А регыд сэсся десятник локтас, вӧр кыскӧм йылысь лыдпасъяс ваяс, кымын морт да кымын вӧв уджаліс. Ставсӧ тайӧс меным ковмас ӧтвывтны да лӧсьӧдны дзоньнас участок йылысь сводка.

Но, шуам, сводкатӧ лӧсьӧдны ме ӧні сямма нин! Сӧмын тай уджыс менам тані аминь уна! Аслым колӧ вӧр примитны, сводкатӧ вӧчны, нарядъяс гижавны, сэсся и ӧтнамлы кывкутны дзоньнас участокыс вӧсна, кӧні куш сӧмын уджалысьыс квайтымын сизим лов. Огӧ нин кутӧй сёрнитны вӧвъяс йылысь да быдпӧлӧс инвентарь йывсьыс.

Судзся-ӧ ме та мындатор вылас? Мед эськӧ томӧн-кадӧн эз жӧ кушмы юрӧй...

Ладнө... Мыйкө тай нө дыр жö абу десятникыс. Сійö öнi ме-
нам медматысса подчинённой, десятникыс. Стöчджыка кö шуны,
десятника. Сійö — ныв, буракö, мекöд тшöтшгъя. Но, гашкö,
öти арöсөн ыджыдджык.

Öнтай, улыс складын, начальник видзöдлiс миян былö да
сералiгтыр шуис: «Абу аппарат менам, а — детскöй сад».

Öдзöсö торкнитiсны, жебиника... Десятница.

— Да-да!— шуи ме, а ачым мыджси гырджаясөн пызан былö.
Шуи лышкыд, юралысылөн кодь гөлöсөн; весиг ачым чуйми,
кысь-мый сэтшöмыс друг петiс.

Пырис Дина, порог дорсянь яндыситгыр шуис:

— Позьö?

— Лок-лок, Дина! Прöйдит!..— горöдi ме да ырситi пызан
сайысь, дзикöдз вунöдi, мый ме руководитель. И мыйлакö весиг
повзыштит: мед кöть, мися, бөр эз мун.

— Тi сведенияестö коринныд кöкъямыс час кежлö. Ме вайи
со...— тiралыштысь гөлöсөн шуис Дина.

— Да?.. Бур...— Ме шöйöвоши. Онöдз менö некор на некод
эз ыджöдлы «Тi»-өн. Да и нинöмла быд зырымбеддöс тадзсö
ыджöдлыны. И со — Тi пö коринныд... Öд тайö ме — Тiыс...
Ме татшöмöдзыс воöдчи... Лöсьыд!.. Но меным вöли и зэв яндзим,
мый менам тшöтшгяöй да нöшта нин ныв морт, тадзи ыджöдлö
менö, а ме, скöтина, воча тэöдла сылы... Ачым ещö мушкетёръяс
йылысь книгаяс лыддя... Шура Рубакин со мый ыджда началь-
ник, а некор ыджыдö оз пуксы. Оз тшöкты, мед сійöс Тiөн
ыджöдлiсны... А öд сылөн и орден эм.

— Дина, тi пуксьöй... Гашкö, пöрчысянныд... Шоныд тай
керкаыс... Бура ломтöны.

— Ог нин буди-а...

— Сёрнитыштим эськö öттор-мöдтор йылысь, удж кузяыд...
Тi öд танi важөн нин, ставсö тöданныд... Квартальной планыд
тырас-ö миян? Кыскасьöмыд оз конйышт?— меным съöкыд сёр-
нитны нывкöд, ме яндыся сыысь, но медся съöкыд меным сы
вöсна, мый ог тöд, кыдзи колö кутны ачымöс, мастер мортлы.

— Вöвъясыс ёна нин небзисны, ог тöд...— шуис Дина.

Сылы жар лои да разялiс прöстöйиник руд шальсö. Шаль
увсыс виччысьтöг гузыгысис сук бурысь кодь, коскöдзыс юрси.
Аминь-аминь, ме некор на эг адзыв татшöм юрсисö! Бур воö
быдмöм рудзöг идзас рöма, пырыс югзыысь кодь да чикыльöсь.
Кысь-мый и пуритöма-петöма татшöмыс! Дженъыдик ныра гöгрö-
синик чужöмыс Диналөн сöстöм еджыд, неуна сöмын муговтыш-
тöма ывла вылын частö овлöмысь. Кызiник вом доръясыс гöрдö-
дöны еджыд вылас лым былö мыччысьöм турипув моз. Килутшг-
ясыс съöд фуфайка сос помас йöв кодь еджыдöсь жö, шыльыд
кучик пырыс муртса тöдчыштö, кыдзи пыдiын лöза сямунöмаöсь
сөнъясыс.

Ме видзöда Дина былö, а сійö синъяссö лэдзöма да, буракö,
виччысьö, мый нöшта ме шуа. А ме немтор ог куж шуны —
мöмъяла бөлбан моз. Менам вежöрысь лэбовтöмаöсь производ-
ство йылысь став кывъясыс. Мырдысьөн кöсья мыйкö шуны, а
ог куж, ог тöд, мый колö. Чöв олöмсьыс пельясын нин тiнгö.
И ньöти абу окота меным сёрнитны сыкöд удж йылысь... А

мый йылысь нӧ либӧ ськӧд сёрнитнысӧ? Ме жӧ мастер, а сійӧ менам подчинённой... И вӧр лэдзан план миянлы колӧ тыртны...

— Туруныс оз тырмы вӧвъяссылы, да?— юася мырдысьӧн, а аслым зывӧкӧсь кажитчӧны татшӧм кывъясыд; турипув вом доръяса ныв ме водзын пукалӧ, а ме сылы турун йылысь кӧка.

— Оз тырмы,— ышлолалӧ Дина.— Арся сертиыс тай небзисны ёна-а. Куба додътӧ ӧні ӧдва-ӧдва вӧрзӧдӧны.

Диналӧн гӧлӧсыс век на тіралыштӧ, лов шыыс быттӧ пыкыштӧ сёрнисӧ. Татшӧм и эм модаыс али тшӧтш яндысьӧ?

Ми пукалам пызан сайын ӧта-мӧдлы воча, сійӧ ӧтар помас, ме — мӧдарас да пӧся кашкам, биа висигӧн моз. Видзӧдласъясным миян тэрыба югнитласны ӧта-мӧд вылӧ, а паныдасълӧм бӧрын чардби ӧдӧн бӧр янсӧдчасны. Дина, бобув моз, кокныди-ка пуксыштӧма улӧс пом вылӧ, быд звукӧ дась ырситны-чечыны. Лэбзыны ли. Быттӧ мыйыськӧ полыштӧ тайӧ жыръяс, менам кабинетын.

— Зэв кыз книгаяс тай ті лыддянный,— шуӧ сэсся Дина.— Позьӧ видзӧдлыны?

— Да-да, кыз оз!— менам пытшкӧсӧй быттӧ личалыштӧ: бур, мый сійӧ ачыс кежис турун йылысь сёрниысь.

Дина нюжӧдӧ кисӧ, фуфайка соскыс лыбыштӧ, и менам яндысьтӧм синъясӧй быттӧ сибдылӧны нывлӧн рысь кодъ еджыд, гӧгрӧсіник сой дінӧ. И некызди ог вермы кутны ачымӧс.

— «Три мушкетёра»,— видлалӧ Дина.— Эта кызасӧ нӧ ставсӧ нин лыддинныд?

— Да-а... А ті... радейтад жӧ лыддысьнысӧ?— юася ме, мед сӧмын не чӧв овны.

— Ме — шочиника, кадыс абу... Лӧсьыд книгаыс абу ни.

— А мый нӧ эськӧ медъяенасӧ кажитчӧ тиянлы?

— Меным? Ог тӧд... Буракӧ, приключениеяс йылысь...

— Сідзкӧ, босьтӧй, лыддӧй «мушкетёръяссӧ»!— пӧся вӧзъя ме.— Тані сымда приключение... Кутшӧмыс сӧмын абу...

— Зэв кыз да...— нывлӧн турипув рӧма вомыс нюммуно.— Меным тайӧс во чӧжӧн не помавны.

— Помалан бара...— Ме эг и тӧдлы, кызди кежсис вежлив сёрнисыд. Дина, буракӧ, эз жӧ казав.— Заводитан кӧ, сэтшӧма кыскас, мый войбыдъясӧн пондан пукавны. Ме тайӧ книгасӧ кӧть кутшӧм местасянь ог заводит, век быттӧ сира гезйӧн домалӧны.

— Сэтшӧм лӧсьыд?— чуймыштӧ Дина.— Босьта инӧ, но?

— Дерт жӧ! Мый сэн сёрнитнысӧ!— радла ме.

Бур, мый босьтіс да муніс книганас. А то меным, гашкӧ, эськӧ и ковмис кувны аслам кабинетын яндзимӧйла да сёрнитны кужтӧмӧйла. Сӧмын на тӧдмасим, а дӧжналам турун йылысь да вӧвъяс йылысь, кубометръяс йылысь да. Быттӧ таысь кындзи и сёрниыс абу сэсся. А ёна и сьӧкыд вӧлӧма сёрнитны Динаыскӧд турун йывсыд. Но, а мӧд ногӧныс кызди? Сійӧ ӧд менам подчинённой, быть ковмас!..

Узыны воді ме вой шӧр гӧгӧрын. Ылӧсас. Часі менам эз вӧв, начальник сӧмын на кӧсйысис гираа часі судзӧдны.

Куйла пемыдінын, а вежӧрын выльысь петкӧдчӧны лунся серпасъясыс, быттӧ тӧдса кино видзӧда. Со Марина Кирикова-

лөн шом кодъ съд синъясыс найна бытшлалёны менё, ёмабабаыдлөн весиг съд ус тёдчымён быдмёма. Менам, мужик мортлөн, и то на сэтшёмыс абу. Ме, дерт, ог завидьты сылы таысь, но кызкё быттё тешкодъ артмё...

А со кузь ныра, йывмём чужёма зон бипур гуын пукалө. Сийё мыжмём гөлөсөн дорйысьё Шура Рубакинлөн пинялёмьсы: «Коть мый вöч, пан начальник, а ог нин вермы ме талун. Ог вермы ме тыртны норматö. Выной оз тырмы».

«Да öд, грекөвöйтись, тадзинад тэ нöшта на омöльтчан, норма джын няньнад!» — скöралö Рубакин.

«А всё един конец, пан начальник», — гажтöма нюмъялö морт. И сэтшём съöкыд сы вылö видзöдны, нёпмунöма-укшальмöма помöдз, абу и ловъя кодъ...

«Но и ньöмдан тадзинад!» — кывкöрталö Шура Рубакин. Но мöдыс сöмын юрнас довкйöдлö да гажтöма нюмъялö. Сылөн татшём нюмыс öнi бара на кырлöдлö менсьым сёлöмöс, пиньöнгыжйөн борö. Кымынысь на сийö нюмъёвтлас меным тадзисö... И мый ме кута вöчны татшёмъясыскöд?

Кодi оз тырт нормасö, босьтö сöмын кило джын нянь. Кодi тыртö — сылы сетсьö нöшта кило джын, содтöд талон серти.

Шура Рубакин шуис, мый содтöд талонъяссö меным аслым ковмас быд рыт сетавны.

— Тыртis мортис норма — сет, эз тырт — мед виньгыртö...

Шура быттё и зiлис шуавны тайöс зэлыда, скöрысь. Но сылөн сёрниис омöля йитчис чужöмыскöд, а торйөн нин гөлөсыскöд, кодлы зэв съöкыд вöли лоны лёк руанас. Сы вöсна мый гөлөсыс сылөн, шули нин тай, вöсньыдик, нывкалөн кодъ. А öнi Шураыс быттёкö и радлыштis тшöтш — öд öнисянь сылы кокньыдджык лö — оз кут став талонсö ачыс разöдны, джынсö меным сетас да. Татшём ноптö шыбитöмысь кызди он радлы?

— Тэ найöс, доходягаясöс, ёнасö эн жалит, — сёрнитis Шура, но меным öнi нин чайтсис, мый куш сöмын мода вылас сийö велöдö менö тадзисö. Öд ме удитi нин казавны — шань морт сийö, бур сёлöма. Көнкö и ачыс не тадзикөн думайтö, но мöд ногсö некызди оз артмы...

— Жалитны кö пондам найöс ми, некутшём план тэа-меалы оз тыртны. Тайöс тэ, Федя, лунын и войын эн вунöдлы. Жалитöмнад тэ öнi найöс он ышöд, мужикöс ни бабаöс. Öнi, другö, стрöгджыкөн колö лоны. Война мунö, сэнi, окопъясас, ёна съöкыдджык. Ме вöли, тöда. Сэнi йöзыс сюрсъясөн гылалёны муö нэм кежлö. А ми коть и тшыгöма олам, но мянлы век нин оз лыйлыны. А мый гөгтö вöрзыйтöдзыд лö ружтыны, — нинöм он вöч, быдöнлы öнi съöкыд, и некодлы оз позь личöдчыны. Эн вунöд та йылысь, Федя. Тэ том на, тэнад жальлуныд, гашкö, унджык на, мед эськö дзикöдз эн вöй сы пытшкö... Жалитнытö, другö, кужöмөн жö колö... Сыысь мортыд мукöддырийиыс пыдзыртöм ветьöк кодьөн овлö... И кодös жалитöны... Да и ачыс жалитысьыс тшöтш...

Ме, дерт, шуам, артышта ставсö тайöс, но всё равно тöда: öнисянь меным медся съöкыдторнас лоасны эсийö мустём допталонъясыс, кодъясös быд рыт ковмас юклыны...

И некыз оз вешйы син водзысь полякыс. Гашкö, и шань

морт сідзсё, сёмын эбёсыс помёдз бырёма. Мукёдыс и вермёны, но нарошнё оз вёчны. А тайё абу сэтшёмкодь. Виддыны кё отсыштны сылы, пу-мёд-коймёд аслым пёрёдны примитчигён. Мед нормаёдзыс кызкё-мыйкё воёдчё. А сэссия, гашкё, няньтё унджык кутас сёйны да, ёнмыштас-ловзыштас, ачыс пондас тыртны нормасё... Бур морт кё, мый не отсыштны?

Меным аслым няньыд ёні тырмыныджык кутас — мастерыдлы быдса кило сетёны. Картупель на гортын эмышт и, вокъяс мёдодасны... А налы, вокъяслы, нянь карточкаяс ыстёма жё — сё пасибё директорлы таысь, ёна отсаліс...

А вёвъясыд омольтчёмаось и эм, позьё шуны, дзыкёдз бонзьёмаось. Мый дыра дзуртёны-катласёны додьтё вёрзьёдігён. Горзёмыс, маткём-сёткёмыс сэні!.. Татшёмтё кино вылад он снімайт...

Оз кё тыр квартальной планыс, мый сэки лоё? Дерт, менам, шуам, регыд на лоё мастералёма, но юаласны ёмой тайёс? Война од мунё!.. Сійё жё Шураыс медводзён топодас.

Аски лоё бурджыка думыштчывны, мед ёна дзурттёг тырис квартальнойыс. Шуракёд гёгёрбок сёрнитны... Динакёд...

А зэв шань нылыс. Со кутшём подчинённойс веськалісны меным — синтё коть эн и вештив.

Збыль ёмой сійё неважён на этайё улёс вылас пукаліс, кёні ёні менам гачёй куйлё? А нимыс кутшём — Дина... Ёти шыпас кё содтан пыткас, лоё Диана... Важ йёзлён сэтшём Ен вёлёма, история кузя велёдлім. Кыйсян-вёралан Ен. Ме со вёравнытё ветлі жё, дозмёр кыйны, полёмыс и кыммёмыс дёнзис... А Ен-мыдлы, буракё, унджык на вичмылё... Видзёд со, нылёс жё пуктылёмаось важ йёзыс тайё сьёкыд должносът вылас...

Ме кёсии на водзё мёвпалыштны кыйсьысьяслён Ен — Диана йылысь, но эг и тёдлы, унмовсьыссьёма.

Вётасигён нин Шура Рубакин пондіс ёлөдны менё кыз чунь-нас: «Эн жалит, Федя, ныв-еңъястё, нинёмла найёс жалитны...»

4

Тайёяс дінё ме век долыдырысь воывлі пёрёдом вёрсё примитны. Найё — гозъя, Юлий Шварц да Маргарита Беляева. Гижсьытёмось на пё; Юлийыс пё Ритаыслөн мёд верёс, воддзаыс усьёма война вылын, вошёма ли. Налы, некоднанныслы, комын арёсыс на абу жё; кыкнанныс ыджыд тушааось, мичаось, кызди и нимъясыс.

И сёрни-вёрасъясыс налён кызкё мёд кодьёсь, абу пемыд сиктсалоён кодьёсь... Шуа тай, ме нимкодпырысь кежавлі на дінё, интереснё вёлі накөд.

Торйён нин ёна сёлёмён кысси вёсни ныра тшапкодь чужёма Юлий дінас. Сы вылё видзёдігён тёд вылё усьліс весиг Шварцлён тьёзёыс — Древнёй Римса полководеч Кай Юлий Цезарь, кодёс ми школаын велёдлім. «Спартакын» сы йылысь гижёма и... Мися, эськё талы, Юлий Шварцыслы, не пёрөдчысьён лоны, а мыйёнкё мөдөн, ёна вылынджык сулалысьён.

Но и тані уджаліс сійё бура, керасис да пилитчис кокниа, гозъя век тыртісны норма да босьтісны килоён нянь. А сэссия

сёрниясось тыдовтчис, мый найö кöза на видзöны, тшöтш и йöвтор эм содтöд, а корсюрö и яй...

Ме динö гозъя первойсянь вöлины меліось, мукöд моз эз шмонитны менам томлун вылын, век сёрнитлісны бурён-ладён.

...Сійö луннас ме на динö кежи асывсяньыс, сы вöсна мый тöрытнас эг удит примитны пöрöдöмасö. Войнас неуна усыштöма лым, еджыд сьöмөсөн мавтыштöма керъяссö вывсяньыс. Тюръяла-котрала керйись керйö, мерайта кызтасö, гижа графитөн кер помö диаметр да сортимент — пиловочник, шпал, рудстойка, пропс, баланс да сідз водзö. Сэсся, бурджыка видзöдлөмөн, донъяла керлысь кузътасö (со öд, велалі нин муртавтöг тöдмавны!), артышта кубатурасö да пасъя пöв вылö. Кызвын керйыслөн кубатураыс кутсьö жö нин паметьын, и ог дыр манитчы. А код кызталысь огджык на тöд объёмсö, видзöдла примитчан пöв помö гижöм таблица вылö.

А нöшта менам эм сьöкыд мөлöt кодь клеймö, кодөн колскöда кер дінъяссö. Небось, кутасны тöдны, коді примитіс, а мыйкö кö не сідз лоö, некытчö он пышйы.

А велалан да, лöсьыд на и примитны вöртö. Бытьö став вöрыс тöдса тэныд. И сöмын тэ — öтнад! — верман индыны быд кер буретш коланаинö. Кытчö тэ индан — сэтчö и нуасны: самолёт стрöитны либö шахталысь йирк пыкны... А пуясыс, йöз моз жö, зэв аслыспölөсöсь. Но эмöсь и öткодьöсь. Со, шуам, этакодь керсö ме кыскö аддзылі нин. Буретш татшöмөс аддзылі, неважөн на. Öд менам паметьын öні не сöмын лыдпасъяс кутсьöны, но тшöтш и уна керъяс да пуяс... Помнита, ме нöшта думышті сэки: мися, шыльыдкодь, позьö палубникö босьтны. Но сэсся, пинёвкодьөн кажитчис да, первой сорт пиловочникö вöчи. Дзик татшöм жö кыз да шыльыд кер вöлі. Тайö кö сэтшöм жö пинёв, двöйниясөн позьö шуны найöс — öти и сійö жö тöv шыгыртіс-песовтіс кыкнансö. Ме чышкышті кер вывсьыс лымсö. Пинёв... Колö жö... Дзик öд сідзи жö песовтчöма слöйыс.

Да мый нö ме понді нинöм абусö лöсьöдлыны! Ме жö примитлі нин öтчыд тайö керсö! Сöмын, буракö, тэрмасигад вунöді маркируйтнысö. Клеймö туйыс со оз тыдав ни... Век öд кытчöкö тэрмасын...

А, ноко, видзöдлам тайö пуыслысь мöд да коймöд тшытшъяссö. Примиттöмөсь жö. Каститчö али мый меным! Да оз вермы лоны! Примитлі ме! Та ыджда пуад кубометрысь унджык лоö, некыз эг вермы ме вунöдны татшöмтö!..

А Маргарита да Юлий ноксьöны-уджалöны водзынджык, бытьö нинöм абу и вöвлöма. Мый нö вöчны? Висьтавны налы, юавны? А сорасси кö ме, ылöдліс кö паметьöй? Сэки нинöм абусьыс лоö дойдöма бур йöзöс. Да и аслым синъясöс некытчö лоö воштыны...

Ме нöшта на видзöдлі гөгöрбок и некысь эг аддзы сэсся мöд татшöм пусö. А öд вöрсö татысь некымын лун нин эз кыкыны.

Пондісны кынмыны киясöй. Ме майшасигтыр кекуртчи тöрыгтя бипур весьтö, ув помөн гудйышті кыз пöймсö, и пырысьпыр жö пытшкөссьыс ыпнитіс йöрмөм жарыс, меліа оньыштіс киясö.

А этайö нö мыйся сотчöм чөлөс-гöгыль тшöтш петіс пöйм пытшсьыс?

И друг меным чунгис морöсö! Примитöм кер помъяссö пили-талöмаöсь! И öнi мöдысь нин сдایتöны найöс!.. Öти гöгыль со абу удитöма дзикöдзсö сотчыны, сы вöсна мый талун ме вои мукöд лунъяс серти водзджык.

Со, вөлöм, мый вöчö менам Юлий Цезарыд... Дерт, керйыдлы немтор оз ло, кöть и тшöтшöдан куим-ö-нель сантиметртö, оз и тöдчы дженьдаммöмыс. А Цезарлы — мöд пöвста кубатура. И содтöд нянь, и сьöм... Делянкаысь öти додь кыскам, а артмö быттö кыкöс нуим. А мый пондам сдایتны сплавщикъяслы? Ставыс быттö лючки-ладнö вöлі, а вöрыс абу...

Дерт, кöнкö, сійö сюся ылöдчö, эз быд кер тшöтшöдав — сідзнад öд пырысь-пыр кыясны, — но код тöдас, мый дыра нин сійö кöмöдö ми воксö...

Ме чукöсті гозъяс бипур дорö шойччыштны-куритчыны. Джынвийö сотчöм кер чөлөссö нарошнö тыдаланаджыка лöсьöдi. Ачым думайта: мися, видзöдла, мыйджык кутас вöчны Юлийыс, кор казялас; сэси сэсса ме и гөгөрвоа, прав ме али абу...

— Примитсис нин?— юалис Юлий катаниксьыс лым пыркö-дiгмоз.— Нормасö кöть öд вöчим жö бара.

— Лоö,— кыз верми веськодъпырысьджык шуи ме.

Маргарита увторъясысь лöсьöдiс аслыс пуксянiн вöйöм бипурлөн стен дорышö. Кöсийс нин пуксьыны и друг казяліс сотчöм кер чөлөстö. Здук кeжлö кынмыліс, оз вермы вештыны сы вылысь синъяссö. Сэсса, быттö нинöм абу и вöвлöма, босьтiс сійöс да тшöтш кöсийс пуктыны ас улас, быттö шоныдджык пыдди.

Ок, эз тай ме ног ло! Окота вöлі, мед эськö Юлийыс перво-йөн казяліс, видзöдлi эськö, кыззи сійö пондiс вежнясыны. А то öнi, видзöд со, гөтырсö медводз лоö дойдны, эстшöм мича нывбабаöс...

— Энлыв на, Рита,— шуи ме,— ноко, вайлы меным сійö чөлөссö.

— А мый?— сылөн гөлөсыс джөмдыліс, но сетіс меным öтарсяныыс и мөдарсяныыс шомзьöм шаньгасö.

Юлий чöла видзöдiс ме вылö зэладöм синъясөн.

— Мый нö,— шуа,— вöрсö шонтанныд татшöм гöгыльяснас? Выннытö весьшөрö песанныд, немтор али мый вöчнытö?

— Ог гөгөрво, мыйлань тэ синан,— шуис Юлий. Эз жö дзик шылыда шу.

— Он, дерт!— ме мырдысьөн нюммуні.— А öд эз кö вöв сотчыштöма тайö шаньгаыс, то зэв бура эськö лöсяліс со эсійö кер помас.

— А сэсса мый?

— А сэсса... Сэсса тэ вай, бурджык, висътав, дыр-ö нин кöмөданныд менö тадзисö, важөн-ö нин примитöм кер помъяссö орийöдланныд?

— Мый тэ сöран, пацан?!— места вывсьыс чеччыштiгмоз друг горöдiс Юлий.— Кутшöм кер помъяс? Ме вот тэд петкöдла кер помъяс!..

Ме чеччыштi жö мышыв, босьтi киö сьöкыд клеймöös. Юлий

сьоқыда лолалігтыр сулаліс меным паныд, вёсни нырыслөн бордьясыс паськавлёны. Ёні ме вылё видзёдіс эз гордой чужома Юлий Цезарь, а ёсь ныра кутш, быд здуко дась кокыштны.

— Матыстчан ко, лосьшта клеймонас!— पोся шуи ме, и Юлий, бурако, эскис: тайо по и збыльсь лосьштас.

— Бур ко коло, эн лезит...— шуала водзо.— А ме ко абу прав, поэо проверитны... Тайо пасакаас ті уджаланныд сизим лун... Аски вайода вовьясөс, видзодлам, уна-ө петкодасны... Лоас-ө породом мындаыс...

— Видзодлам...— кутана ярлунөн шуис Юлий.

Маргарита пико воом чужомон чөла видзодіс мянн выло.

— Мед сомын водзвыв эз вөв бызгома!— шуис Юлий, и го-лөсас, кыдзи бонзьом пуо сир ва, вөлі йиджтысьома помтом логлун.

— А сы йылысь ме ачым тода,— ылөсас шуи ме, а сэн сэс-ся мед мый коло, сійөс и думайто.

Сэтшөм шог меным лои та бөрын, коть пуксьы да омляв көин моз. Ачым ог тод, кыдзи сэтшөм өдйөсө ставыс тайо лои... Од сидзсө ме быттьо и абу чорыд морт, мед эськө тадзи вувзысьны кодко выло да топодны сійөс. Торйөн нин помөдз докажиттөг... Но сидз тай со артмис.

Збыль өмөй сорасси ме да ковтөг обидиті бур йөзөс? Тадзи ко, меным сэсся водзо не уджавны тані. Но эг, эг сорась ме! Либө мыйла нө Юлийыс сэтшөма пузис? Нинөмысь ко повнысө? Мыйла сидзи этшсьыс петіс?..

Усьом сьолөмон ме вои Казимир Бордзиловский пасакаө. Кодөс тай начальникным корко, менам медводдза мастералан лунө, ышөдо вөлі уджавны. Казимир бара на пукаліс би дорын да ув пом йылын жаритіс пажын вылас босьтлом нянтор.

— Мый нө он уджав?!— скөрала ме, сьолөмын менам ярлун и дой.— Пуксьөмыд да асывсяныс пажнайтан! Йөй омөлик!

Казимирлөн чужом вылас куш сомын чегсьом ыджыд нырыс кольома, син доръясыс печенча кодь сьода-лөзаөсь.

— Вынөй ньөти абу, Федя,— шуө сійө мыжа морт моз.— Час, няньсө сөйышта да, лөсьыдджык лоө, сэки заводитла.

— А рытсө кыдзи виччысян, өні ко сөян? Да өд, пажнайттөгыд, рытнас гортөдыд он во, сутшкысян кытчөкө туй бокас, лым пытшкас...

Ме горза-пиняла Казимирөс, сы выло лөкөс вошта, Юлий Шварц выло чөжсьом лөкөс... Дерт, Казимирыс и ачыс сы дон сулалө жө — йөй юрнас виөмон-виө асьсө... Ок, и коньор жө эськө да! Мый со сомын сійө вөчлөма татчө веськавтөдзыс-а? Гортассө?.. Гашкө, и мам борд увсьыс некытчө на эз петавлы, шоныд да пөтөс борд увсьыс... Тшөтш и жаль меным сійө, коть лөсьышта пель бокас, мед сомын кывзысис менсьым, мед сомын гөгөрвоис бур выло велөдомөс...

— А, всё едно,— өвтчө Казимир,— норматө меным всё равно не керны...

— Не керны, не керны...— водзо дөжнала ме сійөс.— Пөрнөй морт, а сидз лэдзчысьөмыд. Нормаөдыд өти-кык кубометртө эськө пиньнад йирин да вөчин! Сэки эськө и няньтө кык пөв унджык босьтін. И выныд вочасөн содіс... Да кольышт, мися,

няньсö пажын кежлад!— скöрысь горöдi ме, и мортыд öд кывзысис, дзевис няньторсö зептас.— Ноко, кöнi пилаыд? Мый нö сiдзи лым пыткас шыбитöмыд?! Инструментсö... Ок тэ, мöмöt!

Ме босьтi чер да пила и пондi сапйыны-керасьны, няжгыны-пилитны, коскöс веськöдлытöг, лолöс вежлытöг... Нель прамöй-кодь пу пöрöдi, а сэсся тшöтш и чинталi да сувйи. Чуймöм Казимир сöмын увъяссö биö новлiс.

Тадзи выныштчöм-пессöмсьыс быттö и личалыштiс лолöй, быттö кокныдджык лои. «Ладнö, аски ставыс тыдовтчас!» — медбöрын кöрталi жö öнтая йылысь менö дзужалысь думъясöс. Казимирлы шуи:

— Мöд та мында кö рытöдзыс керан, сэнi и нормаыд лоö. И кило джын нянь содтöд сёян. Кылан?

— Кыла, Федя, аттö... Гашкö и кера...— Сийö сулалö мерлина кодь омöлик да юр чашка пыдöсöдзыс вöйöм синъясөн шоныда видзöдö ме вылö. Гортйö кö пуктан, оз нин вежсьы... Тшыгъялöмыд со öд кызди кыскö-сысялö морттö. А коркö, гашкö, и мича зонмөн вöвлi, нывъяс дiнö котралiс...

Содтöд няньтöгыд Казимир вермас дзикöдз зульскысьны ныр вылас. Ме не этша нин аддзылi татшöм коньöръяссö. Лукабандорын мыйта колö вöлi, ловъяöсь ли кулöмаöсь ли öнi-а...

Танi колö шуны, мый норма тыртöмысь содтöд нянь талонъяс юклöмыс, кыз ме и чайтлi, лои меным медся сьöкыд, сьölöмöс муткыралан уджөн. Рытнас Динакöд тэрыба арталам, кутшöм пöрöдчысь да кыскасьысь, сöвтчысь да ректысьысь мыйта вöчöма. Сэсся на вылö, кодъяс тыртöмаöсь норманысö, лöсьöдам ведомосьт да сеталам талонъяс. Унджыкöныс пыр босьтiсны, сы вöсна мый ёна зiлiсны, и на понда нинöм вöлi тöждысьнысö. Но вот, шуам, пырö контораö сийö жö Казимирыс да нюжйöдлö голясö ведомосьтлань:

— Но, кыз менам талун петiс, Федя?

А тэ зэвтан ловтö да веськыда шуан сылы: бара на оз тырмы, оз ло тэныд талоньд...

Казимир шога ышловзяс да, код морт моз, люги-леги воськолөн мöдöдчас контораысь бөр.

А тэ тöдан, мый Казимирыслөн карточкаыс ылö водзö нин сёйöма, и столовöйса шыдысь да рокусь кындзи немторөн бөр косöдны сьöкыд удж вылын лунтырөн пыдзыртчöм эбöссö. Торйөн нин няньтöгыд.

И сэтшöм жаль мортыс. И лöгыд петö сы вылö. Öд тöдö, вöчöмкерöм сертиыс, мый оз ло сылы содтöд талоныс. Но всё равно нюжйöдлö голясö. Но кыз нö ме верма сетны сылы? Мукöдлысь пайсö али мый? Да öд тыртiс кö нормасö и мыйлакö эз вермы волыны талонысла, ме эськö ачым котöртöдi-нуи... Ме öд ог кöсйы сылы лёксö!..

Юлий Шварц сийö рытнас эз лок талонысла. Скöрмис али повзис? Буракö, повзис... Мортыс сийö абу сэтшöм, мед эськö не волыны честнöя нажöвитöм няньла. Честнöя нажöвитöматö сийö вомсьыд нетшыштас... Мый сийö öнi думайтö? Мый вöчöны гозъя? Лёк вывсьыс уськöдчас ещö ме вылö. Шуöны öд вöлi: вир выв ош кодь лёкөн пö овывлö, а ме эг эскыв. А öнi со ачым аддзылi...

— Федя, тэ талун мыйкө дзуглясян, эз-ө ло мыйкө?— юасьо начальник.

«Висьтавыны Шураыслы? Сыкөд өтвылысь аски кыйны Шварцсө?.. А ме кө збыльысь абу прав?»

— Мыйкө тай мудзсьома...— вочавидзи ме Рубакинлы.

— Көнкө, бара кодлыкө пөрөдчин?

— Неуна...

— Эн ышмав, Федя, быдөнлы всё равно он отсав, аслад тэ-над голя помөдзыс уджыд. А эндөдан кө ассьыд делөтө, неку-тшөм правдайтчөм тэныд оз отсав.

— Ме өд сідз, мед сой сөнъяс ёнмыштасны уджалігас.

Сёрнита тадзи, а аслым сэтшөм окота нуөдлыны начальникөс гортө, окота, мед эськө сійө рытсө пукалыштис ме ордын. Гажтөм и шог меным талун өтнамы.

Сэсса дум вылө уси, мый менам век на сулалө сулея пыдө-сын спирт; коркө, воөм бөрын мөд ли коймөд луннас, Рубакин пыраліс ме ордө фельдшерицакөд да сьорсьыс вайліс спиртсө, унджыксө юим сэки, ме тшөтш видлі, а мыйтакө кольыштліс на.

— Шура,— шуа,— а менам өд коркөя спирт пыдөсыд век на эм.

— Кутшөм «коркөя»?— эз гөгөрво начальник.

— Но, Лизаыдкөд тай пыралінныд.

Начальник зэв збыльысь видзөдліс ме вылө, сэсса и серөктіс:

— Онөдз на эн помышт сійөс? Ок тэ, грекөвөйтись, ачыд ещө гач новлан.

Гортын ме кисьталі спиртсө; Шуралы быдса стөкан на лои, а аслым — кружка пыдөсө.

— Салдатъяс тадзи оз юклыны!— серөктіс Шура.

— Кутшөм на ме юысь...— дорйыси ме.

— А, пөжалуй, эн и тэрмась та дінө велөдчынысө.— Шура лөсьөдіс кыз певсө стөкан джынвыяс, мөд киас босьтис ва көш.— Но, мөдім!— и азыма гулькнитөмөн юис буретш певнас индөминөдзыс, а сэні быттьө тшупөдасис спиртыс.

Меным дивө кодьон кажитчис тайө, да сералігтыр висьталі сылы.

— Опыт, Федя, опыт,— Шура варовмис.— Кыдз шуласны: глаз-ватерпас...

— Кыдз нө тэ сортөгыс верман юны? Татшөм чорыдсө?— ачим ме чуть эг тырт кружкаөс ваөн, песокалышти и то на кызмырдысьон юи. Но и зараза!

— Ранитчөм бөрын, Федя, сорлавтөг юа. Кишка-рушкуөс менсьым ёнакодь каттылыс немецкөй разрывнөй пуля, а спиртыс пө весалө доймөминъяссө, дезинфицируйтө.

— Кыдзкө ещө ловйөн на кольөмыд? Разрывнөй бөрас?

— Кодкө кевмысьома на...— Шура босьтис стөкансө коляс спиртнас да шонтігмоз топөдіс ки пыдөсьяснас. И стөканыс дзикөдз воши сэні, быттьө ичөтик румка...

Ёна и гырысьось да мужик ногөн мичаөсь сылөн киясыс: паськыд пыдөсаөсь, өта-мөд дінас топыда пуксьөм чуньясаөсь; а гыжъясыс вөсниөсь, абу мукөдлөн моз вөв гыж кодьось... Меным сэтшөм окота, мед эськө аслам кырымъясөй, быдмышті да, татшөмөн жө лоины — мичаөн и ёнөн...

Шура ютөг бөр пуктіс стокансө, ме вылө мөвпалана видзөдіг шуис:

— Колөкө петкөдла, кутшөм пудпас колис меным немечыд?

Ме немтор эг удит шуны, а сійө перъяліс гач пытшсьыс да лэптис дөрөмсө.

— Со...

Шуйга бокас сылөн вөлі сыри-летки доръяса, витура ыжда кымын лу; сійөс казялөм бөрын төдлытөг кезнитөдіс менө.

— Тайө, Федя, вылісяньыс. А пытшкөсас чистө вөлі чашйысьома, доктор висьталіс. Дыр менө дөмлїсны-вурлісны. Кыдзкө-мыйкө тай бурдіс, ола со. Инмис кө неуна вылөджык, өні эськө ме тэкөд эг нин ю спирттө...

Сэсся ме юалі сылысь:

— Шура, тэнад пө Краснөй Знамя орден эм? Он тай нө и новлыв...

— Костюмын өшалө... Фуфайкаад өд он ляскы сійөс. Орденыд, Федя, абу кизь, абу вөрті ветлөм вылө сійөс лөсьөдлөма.

— Шура, а мыйысь тэд сійөс сетісны? Висьтав, а!

— Сідзтө кө эз жө сетны-а... Видзөд со, кызди синъясыд өзйисны тэнад... А делөыс вөлі Курск дорын. Кывлін сэтчөс «мегыр» йывсьыс? Курскөй дуга йывсьыс?

— Кывлытөг эг ов!

— Но вот, Курск дорас ме разведкаын вөлі; лейтенант Елькин дінын, коми зон жө...

— Збы-ыль?..— ме сідзи и чепөсйи Шуралань.

— Кыськө Сыктывар улысь сійө... Мыйөн төдмаліс, мый ме Коми муысь жө, пырысь-пыр кыскис аслас разведвзводө... Вот зонмыс вөлі! Фронт вылө доброволечөн воөма, университысь. Немеч ногөн вөлі пызйө-сёрнитө, гашкө, фрицъяссьыс на бурджыка. А ме сержант вөлі, сылөн отсасысь... Но вот, пасьталім ми немеч форма да войын шумтөг-зыктөг пырим враг тылө. Воим шоссейка дорөдз, водалім, а сэні гузыгөны-мунөны машина-яс да танкъяс. Елькиныд и шуө: пондам пө кыйөдчыны тайө туй дорас, гашкө пө и сяммам тшапкыны кутшөмкө штабистөс.

Лөньөдчим ми туй чукультанінө, вөр кодьө, и виччысям. А туй кузя коставлытөг няжгөны-мунөны танкъяс. Кызвыннас «пантераяс», кодъясөс пө фашистъяс сөмын заводитөмаөсь лэдзны, и на вылө пө Гитлер зэв өна надейтчөма. Шогөдіс быдсөн миянөс: мися, сволочьясыд татшөм выннад уна бара и нырыштасны ми вокөс!..

Но коркө-некоркө лөньыштіс жө туй вылын, машинаяс пондісны журкйөддыны. Но, мися, тайө миянлы и колө!

Лейтенантным (немеч форманас — обер-лейтенант), ме да өти салдат зэвтім сояным патруль көртөдъяс да петім туй вылө. А мукөдыс дзебсьөминсянь кыйөдчөны, быд здукө дасьөсь отсавны миянлы, сяркнитны автоматсьыныс.

Гоз-мөд машина сувтөдлім, лейтенант мыйкө сёрнитө шофёръяскөд, документъяс видлалө, но уськөдчөм вылө колана сигнал оз сет. А ми нервничайтам: мый, мися, сэтшөма бөрйысьнысө, абу өд гортынөсь!.. Но со, видзөда, зэв мича машина шывгө-локтө, «Опель». «Оз кө сувт, шыбит граната!»— шуө мем командирным, а боечлы тшөктө лыйлыны көлесаясас. Видзө-

да, гадыд, оз ньожмодчы. И лосьшті гранатаён. Буретша артышт-сьома, веськалі, моторас зваркнитсьома. Пасьмунём машинаыд турки-тарки летитіс туй бокё. Ми — сэтчө. Шофёрыс да ськөд орччөн пукалысь офицер эз нин лолавны. Вот лешакыд, мися, эз тай лючки артмы мян!.. Но сэки казялім машина пытшкысь нёшта өти мортёс, пуклөсьяс костас жаялөма. Видзёдам — оберст! — полковник мян ногөн! И ловъя, сөмын садьсө воштөма, буракө өд топыда зөркнитіс.

Ме өдйөджык шамырті сійөс сывйө и — котөрөн вөрө. Эскы коть эн, Федя, а ме быттьө өнөдз на кыла шыльыда бритөм чужомсьыс чөскыд дуки дуксө сылысь. Казьтышта — и быттьө выльысь кыла... Бура, тыдалө, бритчылөма грековйтысьыд... Но вот, эгө на ми удитөй саявны пуяс пөвстө, видзёда, нёшта кык машина локтөны. Лейтенант горөдіс меным: «Рубакин, мед вөлі вайөдөма оберстсө дивизияө! Ми найөс кутам тані и, ковмас кө, модарө ылөдам!»

Ми боечкөд төдса туйөд уськөдчим фронт визьлань. Немечыс ме вылын куль мешөк моз өшалө, мод разведчик портпельсө сылысь кыскө, ассыным автоматъясөс да. А мышкын, кылам, сяргыны-луйсьыны пондісны, гранатаяс гыпнитісны...

Шура чөв усис, сэсса и ньылыштис кольөм стөкан джын спиртсө, закуситіс ваён да нянь торйөн.

— Сы бөрын ме сэсса эг нин аддзыв Елькинтө. Кувсьомасө нин наградитісны Красной Знамя орденөн. Жаль зонмыс, ыджыд мортөн эськө вермис лоны...

— А ті вайөдінныд оберстсө? — юалі ме, сьөлөмөй аслам ыпъялө, быттьө ме ачым нөбала немецкөй полковниксө; и сьөкыд меным, и лолөй тырө, и дуки дукуыс пөдтө.

— Ачыс котөртис. Мыйөн саяс воис, ме сійөс ас дінө көрталі, и зэв на лосьыда котөртис... Сөмын тай зэв дона сійө мянлы сувтіс... Фронт визь вуджигөн меным кынөмө дзенгис разрывнөй пуля, төварышлы кокас вурьштөма автоматнөй очередь. Бур, мый ас йөз матынөсь вөліны. А оберстсө, гадөс, весиг некыті эз борышт... Но, сідз кө нин шуны, пөльзаыс уна жө лоөма сы-ысь. Штабнөй капитан висьталіс меным, кор госпитальө орденсө вайис.

— Ме кө эськө татшөмторсьыд Геройөс сеті! — пөся шусис менам.

— Лейтенантыслы, Елькинлы, гашкө и коліс, — ышловзис Рубакин. — Да сэсса өд абу сыын делөыс, Федя, ми өд сэтчө эг орденъясла ветлөй.

Шура мунөм бөрын ме дыр на эг вермы көдзавны сылөн висьтысь. Весиг пондыліс чайтсьыны, мый ме ачым вөлі сэні да ставсө тайөс аддзылі ас синмөн. А ме эськө верми-ө тадзисө? Немеч тылас муннысө? И окота вөлі пөся эскөдны ачымөс: верми жө!

Өдзөсө торкнитөм шы орөдіс менсьым думъясөс.

— Коді сэні? Ме узя нин, — шуи ме, коть биөй кусөдтөм на вөлі, и биа өшиньөй, дерт, тыдаліс ывласяньыс.

— Федя, тайө ме, восьтыв здук кежлө, мыйкө көсья висьтавы, — кыліс коридорсянь шөпкөмөн моз сёрнитөм. Ме төді Шварцөс.

Ме гусьоникон чеччи. Мый сылы колө? А друг сійө, мед не йозасыны пакоститчомсыс, көсйө тотшкөбтыны менө? Гусьоникон... Гашкө, век на виччысис, кор начальник мунас? Восьта өдзөссө, а сійө менө... Некод оз и төдды... Некодлы на ме эг висьтав сы йылысь...

Сэсса меным думыштсис Шуралон висьтыс, и меным яндзим лои. Тыпу, мися, кодысь полансө!..

Но век жө ме ньөжйоникон лэпти пызан вылө примитчан клеймөос, мед, ковмас кө, ки улын вөлі. Сэсса скөрпырысь го-раа шуи:

— Аскисө эн али мый вермы виччысьны, войнас шөйтан!— и чөвті өдзөс петляясь круксө да тэрыба бөр сетчышті пытшкөс-лань, пызан дорө матөджык.

Шварцлөн гөрба ныра векни чужо́мыс быттё нямрасьыштө-ма, тыдалө, ёнакодь вийсьома мортыд. Тэрыба пөдлаліс өдзөсөс да пач дорө матыстчигмоз шуис:

— Федя, тэ этійө йывсьыд висьталін Рубакиныдды?— вөсни паръяса вомыс быттё и сёрнитө бурысь, весиг леститчыштөмөн, но синъясыс — лөгөсь, пось пөймө дасьөсь пөртны.

— Эг на,— шуи ме.— Аски прөверита, и ме ног кө лоө, быть висьтала.

— Федя, тэ эн и висьтав... Ме и збыльсь... Извинит... Рита висис тайө вежонсө, оз вермы вөлі уджавны... нывбаба висьөмөн висис... Меным кык пыдди лои мырсьыны...

— Мукөдыс ёнджыка висьоны, өдва легоны, но некод тэ моз оз вөч!— менам быд сөн зэалөма, ме сёрнита ськөд, а ачым ог вештыв сы вылысь синмөс, ачым тшөтш и артала, мый кута вөчны, уськөдчас кө сійө ме вылө.

— Ачым ог төд, мыйла тадзи лои... Көсьян кө, ми өні лишнөй сдайтөм пыддиыс унджык кутам пөрөдны...

— Код төдас, мыйта кер пом нин тэ вундін? Гашкө, төвбыд тадзи уджаланныд. Гашкө, и война чөжыс!..

— Либө тэ висьталан Рубакиныдды?

— А тэ кыз чайтін! Висьтала, дерт!— чорыда шуи ме, ачым лөсьөдчи кватитны клеймөос.— Онтай кө тэ, вөрас, эн соссьы, эн зіль пуксьыны анделө, сэки, гашкө, и думышті на. А өні — ог кут.

— Сідзкө, Федя, ме ог и төд, мый миянкөд лоө... Рубакиныд трибуналө вермас сетны...

— А водзджыксө мый думайтін?!

— Да... Ладнө... Эг төд, Федя, мый тэ татшөм...

— Ме, Юлий, эг жө төд, мый тэ татшөм...

Аскинас Шура Рубакин нуөдіс пөрөдчысьяскөд собрание. Шура висьталіс Шварцлөн «водзмөстчөм» йылысь, а сэсса мор-тыд вочасөн скөрмис да матьон и быдторйөн пөттөдзыс дөжналіс лөньом-зумышмөм войтырөс. Быдөнлысь грекъяссө казтыштіс начальник, кодысь выльясөс, а кодысь ваджжыкъяссө. Төдчө-діс, мый Шварц коддьөмъясөс судитны кутам, война кад серти, трибуналөн, а сійө, кызди төдса, оз ёна чеченитчы...

Войнас менсьым Цезарөс кодкө нөшалөма,— асывнас син гөгөрыс лөза-гөрдаөн ымрасис, ачыс өдва довъяліс и, гашкө, мися, мукөд пөрөдчысьясыс песьштісны сійөс скөрмөм выв-

сьыныс. А, гашкӧ, гӧтырыс, Маргарита, друг кыпӧдчис шогысла да яндзымысла. Код тӧдас... Шварцъяс олісны ю сайын, Ыбын сайын, ичӧтик керкаторйын, и ме ог тӧд, мый налӧн сэнні вӧлі.

Сӧмын Ритаыс ӧдвакӧ вермис тэчавны татшӧм лӧзъяссӧ да йӧгъяссӧ. Мыйкӧ кӧ сійӧ и вӧчис, то, дерт, ёнджыкасӧ кывнас. А тані сьӧкыд кырымӧн кодкӧ уджалӧма, мужичӧй кырымӧн...

Ме тӧда, мый Шварц ветліс начальник дінӧ вӧзйысьны лесопунктысь. Но Рубакин шуӧма:

— Лякӧсьтін и — пышйыны? Шабаш! Вай уджав, Шварц, и мед квартал помӧдз, кӧсьян кӧть он, быд лун вӧлі сетӧма содтӧд куб. А то ме туркнита тэнӧ сэтшӧминӧдз, мый некод оз аддзы корсьнысӧ. Гӧгӧрвоин?

Сысянь Юлий да Маргарита тыртісны тшӧтш и содтӧд норма. Сӧмын тай меным гажтӧмджык лои на дінӧ волігъясӧ. Локта, примита вӧрсӧ и бӧр муна. Кыв шутӧг. Найӧ чӧв олӧны и.

5

Кыдзкӧ ӧтчид ме дӧмлі Марина Кириковалы, сусед мортлы, гын сапӧгъяссӧ.

Батътӧгыд водзӧн коли да быдсяма горт гӧгӧр уджсӧ ичӧтысянь велалі вӧчны. Рытнас петкӧді — абу тай ылын, ӧти коридор помын олам. Ёма-бабаыд бур ногӧн донъяліс уджӧс, а сэсся мырдысьӧн пуксьӧдіс пызан саяс. Ужнайттӧг пӧ некытчӧ ме тэнӧ ог лӧдз.

Сэтшӧм чӧскыд кос тшака шыд пуӧма! Мукӧдыд пуас да са сьӧд лоӧ, а талӧн чужва рӧма и паркийӧ нырад вӧр-ваислӧн став кӧрнас. А, гашкӧ, тшӧтш и став пӧтӧслуннас!

Кор ме сьӧлӧмсянь висыталі та йылысь, Марина дӧвӧльпырысь шуис:

— Аттьӧ, Федя! Кажитчис кӧ менам пуӧмаыс... Важӧн нин эг кывлы пызан саяд мужик мортыдлысь ошкӧмсӧ. А тшака шыдтӧ пуны ӧти коми пӧчӧ велӧдліс менӧ. Тэ пӧ, Маринка, став пӧлӧс тшаксӧ тӧв кежлад косыты: и дона гоб, и гӧрд гоб, и уртшак, и рыжик... Кор пӧ быд тшак сетас ассьыс кӧрсӧ, сыысь чӧскыдыс немтор оз овлы. Да путӧдзыд пӧ эн ёна нильзӧд пӧсь ва пиын — став кӧрыс весышӧрӧ петас да и сьӧдӧдас... Неуна пӧ пожйышт дэбыд ваӧн и — тырмас. Со кызди велӧдіс!

— Ачид вотлан тшаксӧ?

— Некодӧс медавнысӧ да! — серӧктіс Марина, сэсся бӧр личӧдіс-мелӧдіс гӧлӧссӧ. — Ачым, Федя, ачым. Чӧд-пувтӧ уна дасьтыла тӧв кежлад и. А кыз нӧ! Куш сӧмын столовойса шыд вылад пилаыд омӧля кутас ветлӧдлыны.

— Картупельыд аслад жӧ?

— Аслам, кодлӧн нӧ. Мужиккӧд на ӧтлаын йӧрттор лӧсьӧдлім, эг эновт, война чӧжыс вӧдита. Кык кӧза тшӧтш видза. Кагаыдлы ӧд колӧ йӧвторыд. Аслам на, йӧв кружкатӧ юа да, бурмӧ сьӧлӧмӧй.

А Мариналӧн ичӧт нывкаыс вовсю спектаксыӧ джодж шӧрын аканьясӧн. Тайӧ вӧлі мамыс кодъ жӧ мугов чужӧма да ёсь синъяса, нель-ӧ-вит арӧса инас ӧшйытӧм морт. Мамыс пасьтӧдӧ-

ма сійӧс вомӧна визьяса ас кыӧм ковтаӧн; дерт, кӧнкӧ, ачыс жӧ кыис войнаӧдзся важ кӧлуйысь. Унаӧн тадзсӧ вӧчлісны — резбӧдаласны ной колясьяс, тупыльӧ ӧтвывтасны и кыӧны выль новланторъяс кузь тӧвса рытьясӧ... Ме кӧ эськӧ вӧлі нывбабаӧн, гашкӧ, и тшӧтш кыси, а то ми, вок сикас, лысӧм ракаяс кодӧдз волевлім. Но мужик мортыдлы кызкӧ быттӧ абу лӧсьыд та-тшӧмтортӧ вӧчны...

И Мариналӧн жырийн ӧні менам бара на виччысьтӧг мӧвпыштсис: гашкӧ, мися, и збыльысь гӧтрасьны да ас гортӧн заводитны овны. Весиг пӧсялыштӧ сӧсся тайӧ мӧвпсыс, быттӧ Марина вӧсна чужис сійӧ. Гашкӧ, и гӧрдӧдыштӧ на тшӧтш, бур, мый мӧдыс эз казав — буретш вӧлі копыртчӧма кагаыс дінӧ.

Кӧть мый эн шу, а любӧ видзӧдны татшӧм кӧзьяка вылад. Сьӧд кӧсасӧ сійӧ гартӧма-тӧчӧма юр дзибъяс сьӧкыд шмакӧ, пач дорын пусьӧм-ноксьӧмсыс мугов чужӧмыс банйӧма, шом кодъ сьӧд синъясыс небзьӧмаӧсь да югъялыштӧны. Гортас сійӧ пӧшти дзик мӧдкодъ ягын серти; тані сійӧ шензьямӧн том, кӧть эськӧ и дас арӧсӧн ыджыдджык меысь. И гӧгрӧс сойяса киясыс томӧсь да пелькӧсь, небыда да меліа вешталӧны мелань сӧян-юан тасьтіяс.

— Сӧй, Федя, эн пов, он на удзӧд миянӧс! Ӧттор-мӧдтор эм на, Енкӧд. Кызкӧ-мыйкӧ, тшак сорӧн да мый да, олам тулысӧдзыс... А сӧсся ӧд помасяс жӧ войнаыс. Кӧнкӧ ӧд эм жӧ сылӧн помыс... Германияӧдзыс нин со миян пырисны.

Налӧн жырийыс ӧна ыджыдджык менам серти, кыпыда пелькӧдӧма, зӧв сӧстӧм, гӧгӧр еджыд пызан дӧраяс да занавескаяс, вышивайтӧм каньяс да петукъяс, югъялысь мышка паськыд крӧватыыс шыльыда лӧсьӧдӧма еджыд вольӧсӧн да чипасӧ тӧчӧм юрлӧсьясӧн, быттӧ мирной кадӧ.

Кыз сӧмын удитӧ ставсӧ вӧчны Маринаыс! Да нӧшта ягын сьӧкыд удж бӧрын, вит кубометр вӧр сетӧм бӧрын. И пӧрӧдчӧмасӧ абу ӧти лун, абу тӧлысь, абу ӧти во, а война кадся кузь нель во...

Кутшӧм рад, буракӧ, лоӧ со эсійӧ том мужикыс, карточкавывса, чангыля ныра ыкша чужӧма мужикыс, кор война вылысь гортас бӧр воӧм бӧрын аддзас гӧтырсӧ татшӧмӧн... Укшальмытӧмӧн... Нинӧм он шу, бур гӧтыр сюрӧма мортыдлы, кужӧма корсьны аслыс пӧвсӧ...

— Марина, кыззи тӧ ставтор вылас судзсян? — юася ме. Меным тайӧ и збыльысь дивӧ кодӧн кажитчӧ. Аслым меным зӧв дыш овывлӧ весиг дӧрӧмӧс мыськавны-пыдзыртны, ӧнджыкасӧ няйтнас и ветла.

— А быть ӧд судзсы, Федя... — курыда нюмъялӧ Марина. — Кытчӧ вошсян? Код вылӧ надейтчан, не кӧ аслад киясыд вылӧ?.. Ар-гожӧмнад уджтӧ помалан и кытшовтыштан вӧрӧд, тшак да пув вотыштан. Ӧтчыд да мӧдысь — со и чукӧрмыштӧ. Тавося тӧв кежлӧ куш сӧмын тшаксӧ мешӧк джын косьтылі. Солавлі и. Сӧсся, висыталі нин тай, йӧлысь да картофельысь эг орӧдчы. Кыз нӧ сытӧгыс! Ӧд куш лӧвтӧмсыд рокыд оз пусьы... А шогнымӧс шогавны миянлы, бабаяслы, кузь войясыс тырмӧны, сы вылӧ быттӧ найӧс и лӧсьӧдӧмаӧсь... Сӧсся ӧд, Федя, кодӧ нӧ

эськӧ уджаліс тані, ми кӧ, бабаяс, ставным ньӧмдім! Ӧд став бур мужикыс фронт вылынӧсь.

Миян мамӧ коркӧ татшӧм ногӧн жӧ шуліс. Кор висигас нин век вӧлі мунӧ уджавны. Ме пӧ ог понды уджавны, мӧд оз понды, сэки войнаыд ещӧ на нюжалас... Сӧмын тай мамӧй, коньӧр, шудтӧмджык кодзув улын чужлӧма. Да и колхозад эз сетны быд лун кило нянтӧ, кӧть усьтӧдзыд мырсы. Колхозса бабаясыды ковмыліс ёнджыка элӧдлыны вӧньяснысӧ...

Дыр ме эг вермы унмовсны сійӧ рытнас. Вӧрзӧдіс менсьым сӧлӧмӧс Маринаыс олӧм йывсьыс аслас сёрни-басниясӧн. Мый-та дӧнзис-вичмис татшӧм бабаясыс кузь война чӧжнад! Верӧсьястӧг олӧгад. Мужичӧй уджтӧ вӧчигӧн. А шогыс? А гажтӧмыс? Коді тайӧс ставсӧ артыштас! А ӧд найӧ нӧшта и челядьӧс на быдтісны, быдтісны асьнысӧ жалиттӧг, асьнысӧ быдторйӧн удзӧдӧмӧн... Найӧ тӧдісны, мый челядьныс водзӧ нуӧдасны олӧмсӧ...

Водзӧ лоӧ на.



ПЫДДИ ПУКТАНА АВТОРЪЯС!

Редакцияӧ гижӧдъяснытӧ ыстігӧн быть колӧ юӧртны:

1. Ассыныд ним, вич, ов; кор да кӧні чужлӧмныд (лун, тӧлысь, во).
2. Паспорт юӧръяс: номер, серия, кор да кӧні сетісны, гортса адрес (прописка серти).
3. Индивидуальной налоговой номер — ИНН (кодлӧн эм).
4. Страховӧй свидетельство номер.
5. Банкын счѣт реквизитъяс.

Тайӧс юӧрттӧг редакция гонорар оз вешты.

*Журналын йӧзӧдтӧм гижӧдъяс
редакция оз рецензируют и авторыслы найӧс оз мӧдӧд.
Редакция оз век во ӧти кывйӧ авторъяскӧд.*

Компьютерный набор — **Н.Кузнецова.**

Учредители: Администрация Главы Республики Коми,
«Союз писателей Республики Коми» — региональное отделение общероссийской
общественной организации «Союз писателей России».

Издатель: АУ РК «Издательский дом Коми». Директор Плетцер Е.В.
Адрес издателя: 167982, ГСП-2, г. Сыктывкар, ул. Карла Маркса, д. 229, Дом печати.

Адрес редакции: 167982, ГСП-2, г. Сыктывкар, ул. Карла Маркса, д. 229, Дом печати.
Телефоны редакции: 24-47-52 (гл. редактор), 24-51-52 (общ. отд./факс), 24-46-36 (бухгалтерия).

E-mail: kodzuv@mail.ru; Сайт: www.komimu.com

Подписано к печати 17.08.2018. Дата выхода в свет 31.08.2018. Формат 70х108^{1/16}. Печать офсетная. Усл. печ. л. 7; усл. кр.-отт. 8,4; учѣтно-изд. л. 7,54. Тираж 432. Заказ № 18-6601. Регистр. ПИ № ТУ11 - 00347 от 24.03.2017 г. выдано Управлением Федеральной службы по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций по Республике Коми. Публикация материалов на социально значимые темы осуществляется за счет субсидии, предоставленной Администрацией Главы Республики Коми из республиканского бюджета Республики Коми. Отпечатано в ООО «Коми республиканская типография», 167610, г. Сыктывкар, ул. В.Савина, д. 81. Цена свободная.



Снимокс Евгений Козловлөн.

